A CRITICAL STUDY OF SANKETMANJARI COMMENTARY ON ASHTANGA HRIDAYAM

A Thesis submitted to

Tilak Maharashtra Vidyapeeth, Pune

For the Degree of Doctor of Philosophy (Ph. D.)

In Ayurveda (Samhita Siddhant) Subject

Under the Board of Ayurveda Studies

Submitted By

Vd. Ritesh Ashok Gujarathi

Under the Guidance of

Dr Abhijit Joshi

October 2016

Declaration

I hereby declare that the thesis entitled **"A Critical Study of Sanketmanjari Commentary on Ashtanga Hridayam"** completed and written by me has not previously been formed for the award of any Degree or other similar title upon me of this or any other Vidyapeeth or examining body. I understand that if my Ph D Thesis (or part of it) is found duplicate at any point of time my research degree will be withdrawn.

Place: **Signature of the Research Student**

Date: **(Vd. Ritesh Ashok Gujarathi)**

Indological Truths

CERTIFICATE

This is to certify that the thesis entitled **"A Critical Study of Sanketmanjari Commentary on Ashtanga Hridayam"** which is being submitted herewith for the award of the degree of Vidyavachaspati (Ph.D.) in **Samhita Siddhant** in the **Dept. of Ayurveda** of Tilak Maharashtra Vidyapeeth, Pune is the result of original research work completed by **Vd. Ritesh Ashok Gujarathi** under my supervision and guidance. To the best of my knowledge and belief the work incorporated in this thesis has not formed the basis for the award of any Degree or similar title of this or any other University or examining body upon him.

Place: **Signature of the Research Guide**

Date: **(Dr Abhijit Joshi)**

Indological Truths

Acknowledgements

I bow down to Lord Almighty for providing me utmost strength and patience to accomplish my Ph.D work. Blessings of Lord Ganesha throughout the study were the only influence to complete the work successfully.

I express my deep source of gratitude to my eminent guide Dr Abhijit Joshi. His guidance at every step availed me in achievement of my efforts.

This work could not have been accomplished without the Sanketmanjari commentary provided by Dr. Manindrakumar Vyas sir to do my Ph D study. I extend my sincere thanks to him.

I am very much thankful to Dr C L Patel Sir, Honorable Chairman, Charutar Vidya Mandal for allowing me to pursue my Ph.D work.

I pay my cordial regards to my parents Mr. Ashok K Gujarathi and Mrs. Kalpana A Gujarathi who always encouraged and inspired me to reach up to this stage of my life. I pay regards to my parent in laws Mr Pradeep Japee & Mrs Purnima Japee for motivating and guiding me at each juncture.

I grab this moment to appreciate and admire my soul mate Dr Jasmine Gujarathi for her help and encouragement throughout the work.

I would like to add a special note of thanks to Tilak Maharashtra Vidyapeeth Staff at Ayurveda Department and Ph D section for their support and assistance in my work.

I extend my special thanks to my friends and colleagues at G. J. Patel Institute of Ayurvedic Studies and Research, New Vallabh Vidyanagar for their constant support and encouragement.

Lastly, I thank Ketanbhai and Bharatbhai of Guru Design for their neat work.

Vd. Ritesh Gujarathi

Indological Truths

TABLE OF CONTENTS

Chapter No.	Name of the Chapter	Page No.
Chapter I	Introduction	01
Chapter II	Historical Review of Sanketmanjari Commentary	04
Chapter III	Manuscript of Sanketmanjari Commentary	05
Chapter IV	History of Previous Work Done	07
Chapter V	Materials & Methods	08
Chapter VI	Study of Sharira Sthana of Sanketmanjari Commentary	10
Chapter VII	Study of Nidana Sthana of Sanketmanjari Commentary	44
Chapter VIII	Study of Chikitsa Sthana of Sanketmanjari Commentary	99
Chapter IX	Study of Kalpa-Siddhi Sthana of Sanketmanjari Commentary	222
Chapter X	Study of Uttara Sthana of Sanketmanjari Commentary	247
Chapter XI	Observations	422
Chapter XII	Discussion	474
Chapter XIII	Summary	478
Chapter XIV	Conclusion	481
Chapter XV	References	483
Chapter XVI	Bibliography	484
Chapter XVII	Abbreviations	485

Indological Truths

1. Introduction

Introduction

हृदयांमेव हृदयमेतत्सर्वायुर्वेदवाङ्मयपयोधेः।
कृत्वा यच्छुभमाप्त शुभमस्तु परं ततो जगतः॥

(अ. हृ. □. □□/□□)

Ashtanga Hridaya is the essence of the entire ocean of Ayurveda literature. Let the whole world attain the happiness through the good fortune that comes out of Ashtanga Hridaya (AH Utt. 40/89).

Amongst all Samhita i.e. Brihattrayi and Laghutrayi, Ashtanga Hridaya has got the wide acceptance in the Vaidya community. Ashtanga Hridaya is considerd as the essence of Ashtanga Sangraha. It is mentioned in Ashtanga Sangraha itself that the description in Ashtanga Sangraha is the compilation work based on Sushrutsamhita and Charakasamhita. Ashtanga Sangraha is placed in the first half of 7^{th} century by historians. Ashtanga Hridaya is considered to be a work of second half of 7^{th} century. Ashtanga Hridaya has its own advantages over Ashtanga Sangraha. The way Ashtanga Hridaya has been written it shows the expertise of Vagbhata in Ayurveda, Sanskrit and Poetry. Even Ashtanga Hridaya was written as a most contemporary Samhita in that era. The history of Ayurveda is divided into 4 sections i.e. Vaidika Kala, Samhita Kala, Sangraha Kala and Madhya Kala. Ashtanga Hridaya falls in the third section i.e Sangraha Kala. Still Ashtanga Hridaya has surmounted the literature of all the Kala and proved its importance. It's easy to understand language makes it more acceptable amongst all the disciples of Ayurveda. The arrangement of subject matter in various sections is appropriate. Whenever a particular topic is discussed, it is discussed thoroughly and in detail and hence that subject will not be mentioned elsewhere. Use of various Chandas makes it very easy for the students to recite the Shloka from Ashtanga Hridaya as compared to other Samhita.

Not only Indian scholars but also the scholars from other countries were so impressed with this Samhita that it is the only Samhita which has been translated in maximum foreign languages. First translation of Ashtanga Hridaya is recorded in 8^{th}

Indological Truths

century. It shows that this Samhita became so popular in a short span of time. More and more scholars were engaged in the study of this Samhita. This is the reason why maximum Sanskrit commentaries are written on this text. There a is record of around 32-33 sanskrit commentaries on Ashtanga Hridayam. Out of all the Sanskrit commentaries, Sarvang Sundara commentary by Arunadatta got wide acceptance. Ayurveda Rasayana commentary by Hemadri is also studied frequently by scholars. The disadvantage of Ayurveda Rasayana commentary is that it is not available on all the Sthana of Ashtanga Hridaya. These two commentaries are studied and taught at UG, PG and Ph D level in Ayurveda education.

The commentaries and commentators of Samhita have done tremendous job and commentaries help to understand the subject matter of Samhita in a simple manner. Better understanding of Samhita in contemporary era would have been very difficult in the absence of various commentaries. The commentators have always taken due care in explaining the important concepts of Ayurveda. As the time passed many of the commentaries are either lost or are partially available. History has the strong evidence that India has suffered a huge loss in oriental literature. Now attempts are made to collect such lost treasure and study it thoroughly. The rare commentaries available are so damaged that it becomes difficult to read them. The thought of keeping the knowledge of Ayurveda and its literature in family generations and to keep them undisclosed is another reason for loss of such treasure. With decreased interest of contemporary family generations, the wealth of Ayurveda suffered a huge loss. Health awareness and recognition of Ayurveda has forced the scholars of Ayurveda to revive such literature from India and abroad and explore the concepts to contribute in the field of health and literature.

The ancient literature of Ayurveda is in the form of Brihattrayi, Laghutrayi and their commentaries. As the time passed various commentators tried to explain the original concepts. While doing this, they added the relevant matter with reference to the context which was prevalent in that era. Commentaries made the explanation of verses simpler. Commentaries were always helpful for better understanding of the complex concepts described in ancient texts. Many commentaries were lost or remained unnoticed due to

various reasons. If a particular commentary is available in manuscript form then it is the need of time to study the commentary in thorough. Such type of studies can throw light on the Ayurveda practice in ancient era and can be helpful to find the missing links in the history of Ayurveda.

Sanketmanjari is a commentary written on Ashtanga Hridaya and is available in full in Manuscript form. This commentary is written by Mr Damodar Ranade. It has remained unnoticed in the History of Ayurveda. First reference of this commentary is found in the Aufrecht's 'Catalogus Catalogorum' of 19th century. The same reference has been quoted by various Ayurveda experts in their book. The present study is limited to five Sthana of Ashtanga Hridaya i.e. Sharir Sthana, Nidana Sthana, Chikitsa Sthana Kalpa-Siddhi Sthana and Uttara Sthana.

Indological Truths

2. Historical Review of Sanketmanjari Commentary

Historical references of Sanketmanjari Commentary

1. First reference of Sanketmanjari commentary is found in the Aufrecht's Catalogus Catalogorum, Part I, p. 773-W. p. 281 (fr.). It is mentioned in the catalogue that Sanketmanjari commentary is written by Damodara. Simon Theodor Aufrecht (January 7, 1822 – April 3, 1907) was a German indologist. Between 1891 and 1903, he published a three volume alphabetical catalogue of all Sanskrit manuscript collections known at the time, in a work titled, "Catalogus Catalogorum". This was the first such attempt to catalogue all Indian manuscripts. This reference of Sanketmanjari commentary in Aufrecht's calalogue is quoted in the 'Introduction of Ashtanga Hridayam' (edited by Bhishagacharya Harishastri Paradakar Vaidya) by Mr P K Gode, Curator, Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona. (p. 7)[1]

2. While writing the 'Vagbhata Vimarsha', Harishastri Vaidya, cited the Sanketmanjari commentary on 14th number in the list with authors name as Damodara. (p. 29)[2]

3. Reference of this commentary is available in the book 'Ayurveda Ka Vaigyanika Itihas' written by Acharya Priyavrat Sharma.[3]

4. Reference of this commentary is also available in the book 'Vagbhata Vivechana' written by Acharya Priyavrat Sharma.[4]

Besides the name of the author and commentary, no other details of this manuscript are found in the history.

3. Manuscript of Sanketmanjari Commentary

Manuscript of Sanketmanjari Commentary

Manuscript of Sanketmanjari commentary is available with Prof. M K Vyas, Head, Dept. of Panchakarma, Ayurveda College, Ratlam, Madhya Pradesh.

Salient features of the Manuscript

1. The manuscript is protected by two wooden plates encased in a cloth.
2. The manuscript is written on Handmade Papers
3. The manuscript contains total 328 Folio i.e. 656 Pages
4. Size of each page of the manuscript is 12”x6”
5. Each page of the Manuscript is divided in to three parts
    a. Header
    b. Central portion
    c. Footer
6. Central portion of the manuscript contains the main text of Ashtanga Hridayam which is written in a continuous format. Main text contains 8-10 lines.
7. Header and footer have 2-5 lines. The whole commentary is written in Header and Footer format.
8. The whole commentary is written in Devanagari script
9. It seems that the Marking Nut ink is used for writing the manuscript.

Sthana wise sections of the Manuscript

Sr. No.	Sthana	Folio	Pages
1.	Sutra Sthana	79	158
2.	Sharira Sthana	28	56
3.	Nidana Sthana	37	74
4.	Chikitsa Sthana	74	148
5.	Kalpa Sthana	13	26
6.	Uttara Sthana	97	194
Total		**328**	**656**

Name of the Manuscript

It is mentioned in the colophon of each chapter that the name of this commentary is Sanketmanjari. The same shloka also mentions the name of the author of this commentary as Damodara. No other detail about the author is found except in the last chapter of Uttara Sthana. The last shloka of Uttara Sthana last chapter provides the details of author.

Author Details

The name of the author is mentioned as Damodara Ranade who belongs to Chittpawana Jati. No other detail about place etc. is found in the commentary.

Time of the Manuscript

No detail about the time of the commentary is mentioned in the manuscript.

4. Previous Work Done

History of Previous Work Done

As the historical references show, there are only 3-4 references regarding the commentary. These references provide the information about the name of the author and the commentary only. Now the manuscript of this commentary is with Prof. M K Vyas. He has been sanctioned a project by CCRAS, New Delhi in 2008 for its translation. He is writing the Hindi translation of the commentary with the name 'Anantsundari' Vyakhya. The title of the project is "Acquisition, Preservation, Translation and Publication of Important manuscript entitled Ashtanga Hridaya- Sanket Manjari Teeka".

Indological Truths

5. Materials and Methods

Materials and Methods

Materials –

1. Hindi translation of Sanketmanjari commentary provided by Prof. M. K. Vyas

2. Ashtanga Hridayam (Moola Samhita), Edited by Harishastri Paradkar Vaidya, with Sarvangasundara Commentary & Ayurveda Rasayana Commentary

Methods

Sanketmanjari commentary is chapter wise critically studied along with other available commentaries like Sarvangasundara and Ayurveda Rasayana as under

This study is carried out on Sharira Sthana, Nidana Sthana, Chikitsa Sthana, Kalpa-Siddhi Sthana and Uttara Sthana of Ashtanga Hridaya. Though the Sankemanjari commentary is on all the Sthana of Ashtanga Hridayam, Sutra Sthana of this commentary was not available for the study. So Sutrasthana of the commentary was not studied due to unavailability. Rest of the commentary is studied thoroughly as under

1. Identified the difference between No. of Shloka in the AH and AHSM
2. All the additions which are not available in AH are studied along with available SM commentary and considered as contribution of this commentary
3. Shloka of each and every chapter along with the commentary is studied
4. Each and every shloka of the five Sthana is checked for all the three commentaries i.e. SS, AR and SM
5. Attempt is made to find out the contribution of this commentary other than Sarvanga Sundara and Ayurveda Rasayana commentary
6. The names of various commentaries and commentators which are found in SM Commentary are listed in chronological order to find out the time duration of this commentary.
7. Attempt has been made to find out the commentaries or commentators who have quoted the SM commentary and its commentator in their work.

Indological Truths

8. All the contributions of this commentary in the form of Dravyaguna, Bhaishajyakalpana, Roganidana, Kayachikitsa etc. are noted
9. All the observations are presented in the tabular and graphical format
10. Discussion and Conclusion is based on the basis of observations

Indological Truths

6. Study of Sharira Sthana

1. Garbhavakranti Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
1	100½	100½	--
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
100½	100½	-	78½
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
1	7,24,30,49,63,66,81,83,84,88		
4. **Any Specific and important information**			
1. Important commentary regarding following the clothing etc of a particular region to achieve the specific Psyche of the newborn.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y

Indological Truths

8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	N	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	Y

38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	Y
49.	Y	N	N
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	Y
57.	Y	N	N
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	Y

68.	Y	N	Y
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	Y
71.	Y	N	N
72.	Y	N	N
73.	Y	N	Y
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	Y
79.	Y	N	N
80.	Y	N	Y
81.	Y	N	Y
82.	Y	N	Y
83.	Y	N	Y
84.	Y	N	Y
85.	Y	N	N
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	N
88.	Y	N	Y
89.	Y	N	N
90.	Y	N	Y
91.	Y	N	Y
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	Y
95.	Y	N	N
96.	Y	N	Y
97.	Y	N	Y

98.	Y	N	Y
99.	Y	N	Y
100.	Y	N	Y
100½	Y	N	Y
Total	**100½**	**-**	**78½**

(Y – Commentary Available, N – Commentary not available)

C. Specific SM commentary available with translation

१. गर्भावक्रान्ति शारीरम्

७ रसजमाहाररसात् परिणमिताज्जातम् न तु रसधातुजम् ॥७॥

This commentary is in the context of 'Rajah:' which is produced from Rasa. Here the commentator clarifies that the 'Rajah' is produced from 'Ahara Rasa'' not Rasadhatu'. So Rasa should be understood as Ahara Rasa not Rasadhatu.

२४–२ विदालनैक्षवे सिद्धान् गोधूमान् घृतसंयुतान् । साकं सारियावकं च दुग्धसिद्धयवोऽपि ॥२४॥

This commentary is in the context of dietetic regimen advised for women during menstruation period. The commentary says that Wheat preparations along with Ghrita or Yava along with milk are consumed during this duration.

३० यदि सात्विकपुत्रेच्छा तदा अयोध्याकाशीहरिद्वारादि चिन्तयतौ तद्दृशीयाभरणाम्बरालङ्कारादियुतौ कामयेताम् । यदा राजसस्य् तदा मथुरादि । यदि तामसस्य तदा कुरुक्षेत्रादि ॥३०॥

It is said in the shloka that the psyche of the newborn will be as per the desire of parents. So the commentary says if one wishes that his son/daughter should have Sattvik dominance pscyche then he should think and follow the clothing pattern, jewelry etc of places like Ayodhya, Kashi, Haridvar. If one wishes to have Rajasa and Tamasa psyche then he should follow the clothing pattern, jewelry etc of Mathura and Kurukshetra respectively.

४९–१ अस्य गर्भस्य व्याधीनतीक्ष्णैरौषधरुपचारेत ॥

Indological Truths

Actually this quotation is in the context of Garbhini, so the commentary should also mention Garbhini not Garbha.

६३ बालेऽल्प तेजोगमे जीवेन्नान्यथेतिभावः ॥६३॥

If the baby is delivered in 8th month of pregnancy then due to frequent shifting of Oja from mother to baby and vice a versa, it is always doubtful whether the baby will live or not.

६६ नवमासस्येकस्मिन्नपि दिने गते सति अतः परं सूते काल इत्यर्थः ॥

Here it is mentioned in the main shloka that from 8th month to 12th month it is the duration of delivery. So the commentary should have mentioned 'Ashtamasasya' instead of 'Navamasasya'.

८१. आव्यः प्रसवकाले वायुजनितपीडाविशेषाः ॥

This is the definition of labor pain i.e. 'Aavi'.

८१ पूर्वं प्रवाहेत कुन्थेत ।

Here Pravahet means Kunthet. The commentary says Pravahana should be gradually increased as the Labor progresses.

८३ हिरण्यपुष्पी खर्जुरी तन्मूलं पाणिना पादेन च धारयेत् । ॥८३॥

Hiranyapushpi means Kharjuri.

८४. सुवर्चला सूर्यमुखी ॥८४॥

Suvarchala means Sooryamukhi.

८८ तीक्ष्णकमाकारकरभः॥८८॥

In this Aparapatan Vidhi, Teekshnaka is taken as Akarakarabh.

Indological Truths

2. Garbhavyapadam Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
2	62	62	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
62	62	-	48
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
2	2,3,11,18,37,42,52,53		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y

Indological Truths

13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	Y

43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	Y
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	Y
57.	N	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
Total	**62**	**-**	**48**

C. Specific commentary available with translation

२. गर्भव्यापदं शारीरं

२ – अम्भोजं कमलम् ।

Ambhoja means Kamal.

३– कुमुदं रात्रि विकाशि । कमलं दिवसविकाशि । उत्पलं नीलम् । ॥३॥

Indological Truths

Kumud is a type of Lotus which blooms at night. Kamal is a type of Lotus which blooms in the morning. Utpal is a Blue Lotus.

११ – उद्दालको वनकोद्रवः ।

Uddalaka means Vanakodrava.

१८– उत्क्रोशः कुरुरनामा पक्षिविशेषः ॥१८॥

Utkrosh means a bird which is known as Kurur in local language (probably Eagle).

३७ – अस्त जीवितो मृतः ॥३७॥

'Astajeevit' means dead.

४२ – शाकं खरकन्दकम् ।

Here 'Shaka' is understood as 'Kharakanda'.

५२ – बलेति षडङ्गिः।

Here Bala means 'Shadangi'.

कालानुसारी उत्पलसारिवा । शैलेयं शिलाजतु । वरी शतावरी ॥

Here Kalanusari means Utpalasariva, Shaileya means Shilajatu and Vari means Shatavari.

५३ – अश्मन्तकः यमलपत्रः । अविलोना इति भाषा । ताम्रवल्ली मंजिष्ठा । वृक्षादनीति वृक्षादनी वन्दाकम् । पयस्या काकोली । लता गन्धप्रियङ्गुः । पद्मा भार्ङ्गी । काश्मर्यं श्रीपर्णी । क्षीरिणां न्यग्रोधादीनां शुङ्गाः अङ्कुराः । तथा तेषामेव त्वचं च । मधुपर्णिका गुडुची । ॥५६॥

Here Ashmantaka means Yamalpatra, Tamravalli means Manjishtha, Vrikshadani means Vandakam, Payasya means Kakoli, Lata means Gandhapriyangu, Padma means Bharangi, Kashmarya means Shriparni, Ksheeri plants means Nyagrodhadi plants, Madhuparnika means Guduchi.

Indological Truths

3. Angavibhagam Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
3	120	121	Verse no. 77
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
120	120	-	89
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
3	10,30,32,49,65,85,89		
4. **Any Specific and important information**			
1. The commentator has quoted Teesatacharya 2. One shloka depicting the importance of Agni.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y

Indological Truths

8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y

Indological Truths

38.	Y	N	Y
39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	N
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	Y

68.	Y	N	Y
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	Y
71.	Y	N	Y
72.	Y	N	N
73.	Y	N	Y
74.	Y	N	Y
75.	Y	N	N
76.	Y	N	Y
77.	Y	N	Y
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	Y
84.	Y	N	N
85.	Y	N	Y
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	Y
88.	Y	N	Y
89.	Y	N	Y
90.	Y	N	Y
91.	Y	N	Y
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	N
95.	Y	N	N
96.	Y	N	Y
97.	Y	N	Y

98.	Y	N	Y
99.	Y	N	Y
100.	Y	N	N
101.	Y	N	Y
102.	Y	N	N
103.	Y	N	Y
104.	Y	N	Y
105.	Y	N	N
106.	Y	N	Y
107.	Y	N	Y
108.	Y	N	Y
109.	Y	N	Y
110.	Y	N	Y
111.	Y	N	N
112.	Y	N	N
113.	Y	N	Y
114.	Y	N	N
115.	Y	N	Y
116.	Y	N	N
117.	Y	N	Y
118.	Y	N	N
119.	Y	N	Y
120.	Y	N	N
Total	**120**	**-**	**89**

C. Specific commentary available with translation

३. अंगविभागं शारीरम्

१०– क्रमात् परे षट्कफादीनामाधारा भवन्तीति विशेषः । कफाधारो हृदयादूर्ध्वमाधारामाशयः । पित्ताधारः कोष्ठम् । पक्वस्यान्नस्याधारः मलाशयः । वायोराधारो बस्त्याशयः । मूत्रस्य मूत्रपेशी । ॥१०॥

Indological Truths

This commentary is in the context of 'Ashaya'. Kaphadhara is located above Hridaya. Pittadhara is Koshtha. Adhar for digested food is Malashaya. Adhara for Vayu is Bastyashaya and Adhara for Mutra if Mootrapeshi.

३०. तत्र भ्रूवोर्मध्ये सिरामर्मार्धाङ्गुलं स्थपनी नाम तदाश्रितामेकां सिरां न वेधयेत्। भ्रूवोरुपरि निम्ने अर्धाङ्गुले मर्माणी आवर्तौ।

The central point between the eyebrows is Sthapani Marma. Avarta marma lies above the eyebrows.

३२. शिखास्थाने रोमावर्तोऽर्धाङ्गुलोऽधिपतिस्तत्रैका इत्यष्टौ न वेध्या:॥

Blood vessel at Adhipati Marma should not be punctured.

४९. आत्रेयशासनाज्जाठराग्नि: पित्तान्नभिन्न इति सिद्धम्।

As per this commentary and main shloka, Jatharagni and Pitta are not different. Here Arundatta commentary seems better where he has taken in to consideration the views of Dhanvantari as well as Atreya. Dhanvantari Parampara restricts Agni up to Pitta where as Atreya parampara relates Agni with the Ushma associated with Dosha, Dhatu, Mala etc.

६५. केचि**त्तीसटाचार्य**ादय अहोरात्रेणान्नं शुक्रत्वं यातीत्याहु। अपरे पाराशरादय:। परे आत्रेयादय:।

The commentator has quoted Teesatacharya in the context of Shukra Dhatu Utpatti from Anna.

८५. दोषात्मका अशुभस्वभावा:॥८५॥

This is in the context of Vata Prakriti people. These people does not have good nature.

८९. आनुकं स्वभावो रूपचेष्टानुकरणमिति यावत्।

This is in the context of people's physical characteristics, their movements etc. resembles with particular animals. Such resemblance is termed as Aanukam in this commentary.

Indological Truths

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

७७. शान्तेऽग्नौ म्रियते युक्ते चिरं जीवत्यनामयः।

रोगी स्याद्विकृतेर्मूलमग्निस्तस्मान्निरुच्यते॥७७॥

सं.म.टि. – शान्त इति। युक्ते निर्दोषेऽग्नौ चिरं जीवति। रोग च निरामयः रोगरहितः स्यात्॥७७॥

This shloka is about importance of Agni. If Agni is proper, the person lives a disease free life. But when the Agni is hampered it leads to diseases and when Agni completely stops functioning, the person dies.

Indological Truths

4. Marmavibhaga: Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
4	70	75	52, 72-75
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
70	70	-	57
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
4	9,10,22,47,56		
4. **Any Specific and important information**			
1. The commentator has quoted Jejjata 2. Samanya Marmaviddha Lakshana 3. Marmabhighat Lakshana			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y

Indological Truths

8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y

38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	N
57.	Y	N	Y
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	N

Indological Truths

68.	Y	N	Y
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	Y
Total	**70**	**-**	**57**

C. Specific commentary available with translation

४. मर्मविभागं शारिरं

९. कौण्यं हस्तविकलत्वं भवति।

Kaunyam means hand paralysis.

१०. गुदाभिधं पुरिषद्वाररूपम्।

Guda is the last portion of Sthulantra which provides the exit door to Purisha.

२२. उभयो: पार्श्वयोर्मध्ये जघनपार्श्वयोश्च तिर्यगूर्ध्वं च उभे कोटिभुजात्मके तद्योगे त्रिभुजं एतादृशे पार्श्वसन्धी तद्वेधात्॥२२॥

This commentary describes the details of Parshvasandhi Marma. It is a triangle formed between the centre of both the Parshwa and above Jaghanaparshva.

४७. अन्येषां **जेज्जटादिनां** मते....।

The commentator has quoted Jejjata.

५६. मासं मासार्धं वा जीवितमिति, अल्पविद्धे मासमतिविद्धे मासार्द्धमित्यर्थ:।

This is in the context of Kalantara Pranahara Marma. Injury to such Marma poses serious threat to the person's life. He may live either 15 days or a month maximum. If the injury is severe then the person may die within 15 days. If the injury is less severe then he may survive up to one month.

Indological Truths

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

५२. देहप्रसुप्तिर्गुरुतासंमोहः शीतकामिता।

स्वेदो मूर्च्छा वमिः श्वासो मर्मविद्धस्य लक्षणम्॥५२॥

सं.म.टि. – अतिरिक्तं श्लोकमन्ये पाठे नोपलब्धः॥

This shloka is about the general sign and symptoms produced due to injury to any of the Marma. After injury to Marma the person may feel sleepy, heaviness of that body part, confusion, desire to take cold things, sweating, unconsciousness, vomiting and dyspnea.

७२–७५. विक्षिप्यते भृशं सीदन् शून्यो भ्रमति वेपते।

उर्ध्वं श्वसिति कृच्छ्रेण त्रस्तगात्रो मुहुर्मुहुः॥७२॥

हृदयं दह्यते चास्य नैकस्थाने तिष्ठते।

मर्मोपघातान्मरणमतो लिङ्गात्समश्नुते॥७३॥

अमर्मविद्धोऽपि नरश्चेदभेदादिपीडितः।

अतिनिस्त्रुतरक्तश्च सद्यस्य त्यजति जीवितम्॥७४॥

मर्मव्याप्ते तु देहेऽस्मिन् नायुमर्माभिरक्षति।

आयुष्याण्येव सेवेत सदा तस्माद्विचक्षणः॥७५॥

सं.म.टि. – विक्षिप्यत इत्यादि श्लोकचतुष्टयं क्वचित् पुस्तके क्षेपकं.....।

These four shlokas describe the impact of Marmabhighat. Marmabhighat leads to convulsion in the body parts, excessive pain, unconsciousness, giddiness, tremors, severe dyspnea, pain in body parts, burning sensation in cardiac area which spreads to other parts of the body and leads to death. Injury to the body parts other that Marma also leads to various kinds of pain in the body. Marmabhghat leads to excessive bleeding leading to immediate death. The person suffering from Marmabhighat can only be survived when he has some life left to live. Therefore intellectuals should indulge in to only those activities which are good for life.

Indological Truths

5. Vikriti Vidnyaneeyam Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
5	132	135	2,3,4
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
132	132	-	103
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
5	48,52,55,75,91,110,115,118,121,122,123,135		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y

42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	Y
57.	Y	N	Y
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	N
68.	Y	N	Y
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	Y
71.	Y	N	Y

Indological Truths

72.	Y	N	Y
73.	Y	N	Y
74.	Y	N	N
75.	Y	N	Y
76.	Y	N	Y
77.	Y	N	Y
78.	Y	N	Y
79.	Y	N	N
80.	Y	N	Y
81.	Y	N	Y
82.	Y	N	Y
83.	Y	N	Y
84.	Y	N	Y
85.	Y	N	Y
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	Y
88.	Y	N	Y
89.	Y	N	Y
90.	Y	N	Y
91.	Y	N	Y
92.	Y	N	Y
93.	Y	N	Y
94.	Y	N	N
95.	Y	N	Y
96.	Y	N	Y
97.	Y	N	Y
98.	Y	N	Y
99.	Y	N	Y
100.	Y	N	Y
101.	Y	N	N

Indological Truths

102.	Y	N	N
103.	Y	N	N
104.	Y	N	Y
105.	Y	N	Y
106.	Y	N	N
107.	Y	N	Y
108.	Y	N	Y
109.	Y	N	N
110.	Y	N	Y
111.	Y	N	N
112.	Y	N	Y
113.	Y	N	Y
114.	Y	N	Y
115.	Y	N	Y
116.	Y	N	Y
117.	Y	N	Y
118.	Y	N	Y
119.	Y	N	Y
120.	Y	N	Y
121.	Y	N	N
122.	Y	N	N
123.	Y	N	N
124.	Y	N	N
125.	Y	N	Y
126.	Y	N	N
127.	Y	N	Y
128.	Y	N	Y
129.	Y	N	Y
130.	Y	N	Y
131.	Y	N	N

Indological Truths

132.	Y	N	Y
Total	**132**	**-**	**103**

C. Specific commentary available with translation

५. विकृतिविज्ञानीयं

४८. प्रतिच्छायामयी कन्यका नेत्रपुत्तलीति प्रसिद्धा सा यस्याक्षिणन् ईक्ष्यते तं समाप्तायुषं विद्यादिति सम्बन्धः।

Kanyaka is a person's reflection seen in ones' eyes. If such reflection is not seen in a person's eyes then the person may die in near future.

५२. श्यावा धूम्रा।

Shyava means smoky.

५५. छाया प्रभाश्रया ये विशेषाः सामुद्रिक्ताः नृणां काले बाल्यतारूण्यवृद्धत्वरुपे शुभाशुभोत्पत्तिं चिह्नयन्ति।

The specific changes related to Chaya and Prabha which are manifested at various ages such as Balya, young age and Old age which predicts the future auspicious and inauspicious events of life.

७५. सक्तवचनं स्तम्भितभाषणम्।

Saktavachanam means obstructed speech.

९१. .....क्षेपोऽयं क्वचित्।

This shloka/line seems Prakshipta because Shvasa word is found in next line also.

११०. गोसर्गे प्रातः।

Gosarga menas early morning time.

Indological Truths

११५. किणाभा: घर्षणोत्पन्न: व्रणसदृशा:।

It means wound caused due to lacerations.

११८. ..... अदत्तौषधचूर्णो व्रण: यत्र देहे कीर्णाभ: औषधव्याप्तकान्तिर्दृश्यते स असाध्य:।

When the wound is not applied with any kind of powder but it looks like that the powder is applied on the wound then this is incurable wound

१२१. य: आत्मीयं मुखं मुहुरपास्यति दुरी करोति॥

A person who repeatedly throws away his mouth is surely going to die in near future.

१२२. हृष्टरोमेति अंकुरित रोमाद्यातुर:.....।

It means horripilations

१२३. तारुण्यपिटक: पिप्लुरित्यभिधीयते।

Pimples are termed as Piplu.

१३५. स्नेहपरिपुर्णपात्रं वातादृक्षते स वर्तिकं दीपम्। आयुर्धनसंपूर्णरक्षेत्तद्वच्च साहसाद्देहमिति।

This commentary depicts the importance of Ayu which should be protected by any means. The way we protect the wealth, Ayu should be protected and one should stay away from indulging in to any activity beyond our capacity. The way a lamp with the wick is protected from the wind so that it can burn properly, Ayu in the same manner is protected.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

२. आयुष्मति क्रिया: सर्वा: सफला: संप्रयोजिता:।

Indological Truths

भवन्ति भिषजां भूत्यै कृतज्ञ इव भूभुजि॥२॥

३. क्षीणायुषि कृतं कर्म व्यर्थं कृतमिवाधमे।

अयशो देहसन्देह स्वार्थहानिं च यच्छति॥३॥

४. विकृतिः प्रकृतेः प्राज्ञैः प्रदिष्टा रिष्टसंज्ञया।

तदिदानीं गतासुनां लक्षणं संप्रवेक्ष्यते॥४॥

सं.म.टि. – आयुष्मती इत्यादि श्लोकत्रयं क्षेपकम्।

All kinds of measures taken by a physician show good results in an individual whose life is left. All kinds of measures taken are futile in those individuals who do not have any life left. Efforts taken for such individuals lead to failure, criticism and loss of self interest. Abnormal changes in the Prakriti are termed as Arishta. Now we will look in to such sign and symptoms of imminent death.

Indological Truths

6. Dutadi Vidnyaneeyam Shariram

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Sharirasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
6	73½	73½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
73½	73½	-	53
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Sharirasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
6	15,61		
4. Any Specific and important information			
1. Definition of Bhavika Swapna is better.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	N	Y
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	N
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	Y
68.	Y	N	Y
69.	Y	N	N

Indological Truths

70.	Y	N	Y
71.	Y	N	Y
72.	Y	N	Y
73.	Y	N	N
73½	Y	N	N
Total	**73½**	**-**	**53**

C. Specific commentary available with translation

६. दूतादि विज्ञानीयं

१५. यद्वा अन्यदपि तादृशं करीर कुसुमादिदृष्ट्वानगच्छेत्.....।

This commentary is in the context of Arishta lakshana related to messenger. Sight of the plants like Karir, Kusum etc. is considered as inauspicious. Arunadatta has said that the sight of Rakta Karaveer Kusum is inauspicious.

६१. भाविक स्वप्न – यः स्वप्नावस्थायां दृष्टः जाग्रदवस्थायां तथैव तत्फलमनुभुयते स भाविकः।

This is the better definition of Bhavika Swapna as compared to Arunadatta. When a person gets the benefits/good results as per the things seen by him in the dreams then the dream is termed as Bhavika Swapna.

Indological Truths

7. Study of Nidanasthana

Indological Truths

1. Sarvaroganidanam Adhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
1	23	23	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
23	23	23	19
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than SarvangaSundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
1	3,6,10,14,17, 22		
4. Any Specific and important information			
1. Reference of Arundatta and Hemadri.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	N
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y

Indological Truths

9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
Total	23	23	19

(Y – Commentary Available, N – Commentary not available)

C. Specific commentary available with translation

१. सर्वरोगनिदानम्

३. कथं भूतं तत् व्याधिनामल्पत्वात् यथा यथं आत्मीयात्मीयं लिंगम् चिन्हम् ॥

As the disease is not completely manifested, there is the incomplete manifestation of sign and symptoms of the disease which are termed as poorvarupa.

६. अथोपशयं लक्षयति। हेत्विति । हेतुर्बाह्याभ्यन्तराश्च। व्याधिः ज्वरादिः एतयोर्हेतुरोगयो र्व्यस्तसमस्तयार्विपरिताः एतयोरेव व्यस्तसमस्तयोर्विपर्यस्तार्थकारिणः निदानसमानधर्मिनोऽ प्रभावाद्रोगप्रशमकारिणः एवंविधो ये औषधान्नविहारस्तेषामुपयोगमाचरणं सुखावहं सुखकरं वा व्याधेरुपशयं विद्यात् । तस्यैव पर्यायः सात्म्यमिति । हेतुविपरितानां, व्याधिविपरितानां, हेतुव्याधिविपरितानां, हेतुविपरितार्थकारिनाम्,व्याधिविपरितार्थकारिनाम्, हेतुव्याधिविपरितार्थकारिनाञ्चौषधान्नविहाराणां यः

Indological Truths

सुखावह उपयोगः स उपशय इति पिण्डार्थः । औषधादिजनितसुखानुबन्ध उपशय इति लक्षणम्। प्रसंगादनुपशयंलक्षयति विपरित इति। औषधादिनां दु:खकर उपयोग अनुपशय इत्यर्थः तस्य पर्यायः व्याध्यसात्म्यमिति। इति द्वयोश्लोकयोरर्थः।६,७॥

This shloka is about Upashaya. There are two types of Hetu, i.e. Bahya and Abhyantara. Sometimes the medicine, food material and regimen possesses partially or exactly opposite properties to the causative factors of the disease or the disease itself and sometimes the medicine, food material and regimen possesses partially or exactly same properties to the causative factors of the disease or the disease itself but acts due to its Prabhava. Proper use of such medicine, food material and regimen leading to the pleasant effect which means it provides the relief in the sign and symptoms of the disease is termed as Upashaya. Satmya is the synonym of Upashaya. The medicine, food article and regimen which is Hetuviparita, Vyadhiviparita, Hetu-Vyadhiviparita, Hetuviparitarthakari, Vyadhiviparitarthakari or Hetu-Vyadhiviparitarthakari and relieves the sign and symptoms of the disease is Upashaya. So the relief produced due to medicine etc. is Upashaya.

With reference to this context the author has also described Anupashaya which is exactly opposite to Upashaya. So the use of medicine etc. which leads to unhappiness is Anupashaya. Vyadhi Asatmya is the synonym for Anupashaya.

१०. प्राधान्यमि**त्यरुणदत्त**ः। स्वतंत्रस्तु प्रधानः परतन्त्रोऽपि प्रधानः। दुर्नृपदुरिधाकारिवदिति **हेमाद्रि**ः। ....११॥

The commentary of this quotation quotes Arundatta and Hemadri.

१४. प्रकर्षेण ग्रासादिकमित्वाभुज्यते तत् प्रमिताशनम्।

Taking food in very less quantity is Pramitashana.

१७. अस्वप्नो रात्रिजागरः।

This commentary is about Kapha Prakopa Hetu. Ideally Ratrijagarana is a Vata Prakopa Hetu so this commentary feels inappropriate at this Shloka. Hemadri has taken this word

Indological Truths

as “Svapnasukha” which means excessive sleeping which suits to the present context of Kapha Prakopa Hetu.

२२. जन्मर्क्षं जन्मलग्नं जन्मताराश्रयं जन्मराशिश्च।

‘Janmarksha’ means the Lagna, Tara and Rashi at the time of birth. This shows the knowledge of Jyotish shastra of the author.

Indological Truths

2. Jwaranidanam

1. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
2	79	89	34, 52/2, 69/2, 76, 80, 81, 82, 83, 84,85
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
Total	79	79	71
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than SarvangaSundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
2	19		
4. Any Specific and important information 1. Haridra Sannipata Lakshana 2. Ekamargakriyakrama Chikitsa 3. Dhatugata Jvara Lakshana			

2. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y

Indological Truths

6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	Y
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	Y
35.	Y	Y	Y

Indological Truths

36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y
40.	Y	Y	Y
41.	Y	Y	Y
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	Y
46.	Y	Y	Y
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	Y
49.	Y	Y	Y
50.	Y	Y	Y
51.	Y	Y	Y
52.	Y	Y	Y
53.	Y	Y	Y
54.	Y	Y	Y
55.	Y	Y	N
56.	Y	Y	Y
57.	Y	Y	Y
58.	Y	Y	Y
59.	Y	Y	Y
60.	Y	Y	Y
61.	Y	Y	Y
62.	Y	Y	Y
63.	Y	Y	Y
64.	Y	Y	Y
65.	Y	Y	Y

Indological Truths

66.	Y	Y	Y
67.	Y	Y	Y
68.	Y	Y	Y
69.	Y	Y	Y
70.	Y	Y	Y
71.	Y	Y	Y
72.	Y	Y	Y
73.	Y	Y	Y
74.	Y	Y	Y
75.	Y	Y	Y
76.	Y	Y	Y
77.	Y	Y	Y
78.	Y	Y	Y
79.	Y	Y	Y
Total	**79**	**79**	**71**

C. Specific commentary available with translation

२. ज्वरनिदानम्

१९. विट्स्रंसः सोमलपातः।

This commentary is in the context of Pitta Jwara Lakshana, Vitsransa means watery diarrhea.

कोठो वरटिदंशवत्मण्डलाकारः।

This commentary is also in the context of Pitta Jwara Lakshana, Kotha means the circular patches on the skin resembling to honey bee bite.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

Indological Truths

३४. वायुना कफरुद्धेन पित्तमन्तः प्रपीडितम्।

व्यवायित्वाच्च सौक्ष्म्याच्च बहिर्मार्गं प्रवर्तते॥३४॥

तेन हारिद्रनेत्रत्वं सन्निपातोद्भवे ज्वरे।

सं.म.टि. – हारिद्रसन्निपातं लक्षयति। वायुनेति॥३४॥

This shloka comes after describing the three names of Sannipata. Vatadosha leads to blockage of Kapha, inturn this leads to movement of Pitta towards Bahya Marga due to its Vyavayi and Sukshma properties which changes the colour of the eyes in to yellow. This Sannipata is termed as Haridra Sannipata.

५२/२. एकमार्गक्रियारम्भ व्यतिवृत्तेर्महात्ययत्वात्॥५२॥

सं.म.टि. – एकमार्गस्य एकक्रियाया एकारम्भस्य वा व्यतिवृत्तेः।

Such description is also available in Ayurveda Rasayana commentary with more details. But here this shloka is available in the main text. It is mentioned by Hemadri that the main source of this shloka is Ashtanga Sangraha. This shloka throws light on the concept that why Pittaja and Kaphaja Prakrita Jwara is Sukhasadhya and why Vataja Prakrita Jwara is Dussadhya. The reason is Langhana is main treatment principle of Jwara, if this Langhana thearapy is prescribed to the patient of Pittaja and Kaphaja Jwara in Sharada and Vasanta Ritu respectively it cures the disease. But if the same treatment principle is adopted in the patient of Vataja Jwara in Varsha Ritu, it worsens the condition of the patient and leads to more severe complications.

६९/२. अतिलीनोऽतिमन्दत्वात्भवत्यह्नि न पञ्चमे॥६९॥

सं.म.टि. – लीयते लयं याति मृत्तिकायां मण्डूकवत्॥६९॥ लीनत्वादिति। स ज्वरः सूक्ष्मसूक्ष्मतरसूक्ष्मतमत्वादिक्रमेणातिलीनो नष्टवत्तदा पञ्चमेऽहनि न भवति। इदमुपलक्षणं ततोऽप्यग्रेन भवतीत्यर्थः॥

Such description is also available in Ayurveda Rasayana commentary with more details. But here this shloka is available in the main text. Here SM commentary is better as compared to AR. This shloka is in the context of Doshas which are hidden in to the body

Indological Truths

tissues like Rasa, Rakta etc. Such hidden and weak Dosha cannot produce the disease. Such Doshaas are like the frog who has disguised himself in to the soil. As the Doshas are very weak and hidden they can not produce Jwara on fifth day.

७६. गम्भीरधातुचारित्वात्सन्निपातेन सम्भवात्।

बलोच्छ्रायाच्च दोषाणामसाध्यस्याच्चतुर्थक:॥७६॥

सं.म.टि. – अथास्यासाध्यत्वमाह। गम्भीरेति। गम्भीरा धातवो मेदो मज्जाद्या:॥७६॥

This shloka states that Chaturthaka Jwara is Asadhya because this type of Jwara is located in to the deep tissues of the body like Meda and Majja, also the Doshas responsible are too powerful to cure the disease. This shloka is also available in Ayurveda Rasayana commentary with slight alteration in the second line. Main source of this shloka as stated by Hemadri is Ashtanga Sangraha.

८०. उत्क्लेशो गौरवं दैन्यं भङ्गोऽङ्गानां विजृम्भणम्।

अरोचको वमि: साद: सर्वस्मिन् रसगे ज्वरे॥८०॥

Utklesha, Gaurava, Dainya bhava, Angabhanga, Jrimbha, Arochaka, Chardi, Angasada are the signs and symptoms of Rasagata Jwara.

८१. रक्तष्ठिवनं तृष्णारक्तोष्णपिटिकोद्गम:।

दाहरागभ्रममदा: प्रलापो रक्तसंश्रिते॥८१॥

Raktashtheevana, Thirst, origin of Rakta and Ushna Pitika, Burning sensation, redness, giddiness, Mada and irrelevant talking are the signs and symptoms of Raktagata Jwara.

८२. तृट्ग्लानि: सृष्टवर्चस्त्वमन्तर्दाहो भ्रमस्तम:।

दौर्गन्ध्यं गात्रविक्षेपो मांसस्थे मेदसि स्थिते॥८२॥

Thirst, weakness, diarrohea, Antardaha, giddiness, Foul smelling, convulsions are seen in the patient when the Jwara is located in Mamsa and Meda.

Indological Truths

८३. स्वेदोऽतितृष्णा वमनं त्वग्गन्धस्यासहिष्णुता।

प्रलापो ग्लानिररुचिरस्थिस्थे त्वस्थिभेदनम्॥८३॥

Sweating, excessive thirst, vomiting, unbearable foul smell of the body, delirium, weakness, anorexia is seen in the patient when the Jwara is located in Asthi.

८४. दोषप्रवृत्तिरूर्ध्वाधः श्वासाङ्गाक्षेपकूजनम्।

अन्तर्दाहो बहिःशैत्यं श्वासो हिध्मा च मज्जगे॥८४॥

Upward and downward movement of Doshas, dyspnoea, convulsions, cooing sound of breathing, burning sensation inside the body, externally body parts are cold, hiccough is seen in the patient when the Jwara is located in Majjadhatu.

८५. तमसो दर्शनं मर्मच्छेदनं स्तब्धमेढ्रता।

शुक्रप्रवृत्तिर्मृत्युश्च जायते शुक्रसंश्रये॥८५॥

सं.म.टि. – अथ रसादिस्थ ज्वरलक्षणान्याह। उत्क्लेश इति। स्पष्टाः षट्॥८०,८१,८२,८३,८४,८५॥

Episodes of blackouts, cutting pain into vital parts of the body, stiffness in male genital organ, secretion of semen and death is seen in the patient when the Jwara is located in Shukradhatu.

Indological Truths

3. Raktapittakasanidanam

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
3	38	38	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
Total	38	38	30
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
3	23		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	**Sarvanga Sundara**	**Ayurveda Rasayana**	**Sanket Manjari**
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y

Indological Truths

13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	Y
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	Y
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	Y
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	N
Total	**38**	**38**	**30**

C. Specific commentary available with translation

Indological Truths

३. रक्तपित्तकासनिदानम्

२३. क्षोभः इन्द्रियाणाम्।

This commentary comes in the context of Vataja Kasa Lakshana. Kshobha in general sense means irritation but here in SM it is described in the context of Indriya i.e. five senses.

Indological Truths

4. Shvasa Hidhmanidanam

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
4	31	31	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
Total	31	24	28
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda RasayanaVerse No.		
4	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	Y

Indological Truths

12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	N
Total	**31**	**24**	**28**

Indological Truths

5. Rajayakshmadinidanam

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
5	57½	57½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
57½	57½	43½	40½
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
5	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	N

Indological Truths

12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	N	N
23.	Y	Y	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	N
28.	Y	N	Y
29.	Y	Y	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y
40.	Y	Y	Y
41.	Y	Y	N

Indological Truths

42.	Y	Y	N
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	Y
46.	Y	Y	Y
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	Y
50.	Y	Y	Y
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	Y
55.	Y	Y	Y
56.	Y	Y	Y
57.	Y	Y	N
57½.	Y	Y	N
Total	**57½**	**43½**	**40½**

Indological Truths

6. Madatyayadi Nidanam

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
6	41	41	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
41	41	16	19
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana Verse No.		
6	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	Y

Indological Truths

13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	Y
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	N
39.	Y	Y	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
Total	**41**	**16**	**19**

Indological Truths

7. Arshonidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
7	59	59	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
59	59	-	21
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than SarvangaSundara & Ayurveda Rasayana Verse No.		
7	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N

Indological Truths

42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	Y
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
Total	**59**	**-**	**21**

Indological Truths

8. Atisara Grahaniroganidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
8	30	30	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
30	30	-	12
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda RasayanaVerse No.		
8	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
Total	**30**	**-**	**12**

Indological Truths

9. Mutraghatanidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
9	30	30	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
30	30	-	12
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
9	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	N

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	Y	N
Total	**40**	**1**	**15**

Indological Truths

C. Specific commentary available with translation

३१. – विच्छिन्नं धारछेदेन् स्थितं यत्तत् नामं मुत्रं तस्य यच्छेषं तेन गुरुशेफो यस्य सः विच्छिन्नतच्छेषगुरुशेफाः तस्य विच्छिन्नतच्छेषगुरुशेफसः॥३०॥

This commentary is in the context of Mutrotsanga. The commentator explains that the residual urine is responsible for feeling of heaviness in Penis.

Indological Truths

10. Pramehanidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
10	41	41	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
41	41	-	24
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana Verse No.		
10	24,38,42		
4. Any Specific and important information			
Reference of Arundatta and Madhukosha commentary is available in SM commentary.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	N
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y

Indological Truths

40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y
Total	**41**	**-**	**24**

C. Specific commentary available with translation

१०. प्रमेहनिदानम्

२४. लोलता सर्वरसभक्षणेच्छा।

This commentary is in the context of complications of Vataja Prameha. Lolata means desire of taking the food articles of all (6) the tastes.

३८. पूर्वरुपं लक्षयति। स्वेद इति। यद्यपि निदानान्तरं पूर्वरुपं वक्तव्यं तथाऽपि निदानलक्षणानन्तरमत्र निदानलिङ्गयोश्चिकित्साङ्गप्रतिपादनार्थमि**त्यरुणदत्तः**। अवश्यवक्तव्यानां कामचार इति **मधुकोषभाष्ये**। वस्तुतस्तु मेहा गण्यन्ते त पात्यन्ते यस्मिन्निति मेहगणो मधुमेहस्तस्येदं पूर्वरूपम्॥३८॥

This commentary is in the context of Prameha Poorvarupa. As per the protocol, Poorvarupas are always described prior to Lakshanas but in this context sign and symptoms of Prameha are more important than Poorvarupa so Lakshanas are described first then Poorvarupas.

४२. ये वातमेहा क्रमेण जाताः शनैः शनैः नाडिपूरणात् जाता इत्यर्थः।

This commentary is in the context of Sadhyaasadhyatva of Prameha, when Kaphaja and Pittaja Prameha get converted in to Vataja Prameha, it becomes Asadhya.

Indological Truths

11. Vidradhi Vriddhi Gulma Nidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
11	63	64	61- Not available in AH by Kunte
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
63	63	-	44
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
11	14,32,56,60,62,64		
4. Any Specific and important information			
1. Reference of Arundatta 2. Definition of Pratyadhmana			

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N

Indological Truths

8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	N
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	N
37.	Y	N	Y

Indological Truths

38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	Y
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	Y
57.	Y	N	Y
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	Y
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
Total	63	-	44

C. Specific commentary available with translation

११. विद्रधिवृद्धिगुल्मनिदानं

Indological Truths

१४. हृदये घट्टनं दण्डेनेवालोडनं व्यथा तोदः।

This is the commentary of the word 'Hridayae Ghattanam' which comes in the context of list of complications observed during the abscess at Heart. Hridayae Ghattanam means pain resembling to injury caused by stick in cardiac area.

३२/१ रूक्षकृष्णारूणसिरातन्तुजालगवाक्षितः ।

सं.मं.टि. – अथ गुल्मं लक्षयति। रुक्षेति। गवाक्षितो निरन्तरमाक्रान्तः।

This shloka is from main text of Ashtanga Hridayam and is related to Gulmanidana as per Arundatta and SM, but other authors have described this part of shloka as Antravriddhi.

५६ – नैव भजत इति सिद्धान्तमि**त्यरूणदत्तः।**

Here the commentator has quoted Arundatta saying that this is Siddhanta as Paka is not seen in Gulma.

६०. कोष्ठाङ्गेषु बस्तिहृदादिषु अवकाशस्य गुल्मप्रदेशस्य वैवर्ण्यं शरिरादन्यवर्णत्वम्।

Discoloration is seen in the body parts when Gulma afflicts those body parts.

६२. अष्ठिला वर्तुलः पाषाणखण्डः।

While describing Ashthila, the commentator says that Ashthila looks like a round piece of stone.

६४. तृप्तिरनन्नाभिलाषः। अक्षमत्वमसामर्थ्यम्॥

These two words are described in the context of Poorvarupas of Gulma. Tripti means no desire for taking food. Akshamatvam means inability.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

Indological Truths

६१. – विमुक्तपार्श्वहृदयं तदेवामाशयोत्थितम्।

प्रत्याध्मान विजानियात्कफव्याकुलितानिलम्॥६१॥

सं.मं.टि. – प्रत्याध्मानं लक्षयति। विमुक्तेति। कफव्याकुलितानिलं कफेनावरुद्धवातम्।

This shloka defines Pratyadhmana. Movemant of Vatadosha located in Amashaya is restricted by Kapha, in turn which produces pain in Hridaya and Parshva. Same shloka is available in Sarvanga Sundara commentary of previous shloka (61) where the main source of this shloka is mentioned as Sushrutsamhita Nidanasthana 1/89. But in Sanketmanjari this shloka is described as a part of main text of AH.

Indological Truths

12.Udaranidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
12	46	46	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
46	46	-	29
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
12	7		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y

Indological Truths

42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	N
Total	**46**	**-**	**29**

C. Specific commentary available with translation

१२. उदरनिदानम्

७. वृद्धिर्विशोऽप्रवृत्तिश्च – विशो मलस्य वृद्धिर्भवति प्रवृत्तिश्च न भवाति।

This commentary is in the context of Poorvarupa of Udara, where the author defines the word 'वृद्धिर्विशोऽप्रवृत्तिश्च' as quantity of the fecal matter increases but it's excretion outside the body doesn't happen. The other commentators of AH, Chandranadana has also opined the same. But Todar , the other commentator defines 'वृद्धिर्विशो' as dirrhoea. And 'अप्रवृत्तिः पुरिषस्य' as Vibandha.

Indological Truths

13. Panduroga Shopha Visarpa Nidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
13	67½	67½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
67½	67½	-	29
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than SarvangaSundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
13	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	N
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	Y

Indological Truths

42.	Y	N	Y
43.	Y	N	N
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
67½	Y	N	N
Total	**67½**	**-**	**29**

Indological Truths

14. Kushtha Shwitra Krimi Nidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
14	56	56	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
56	56	-	31
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than SarvangaSundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
14	13,25,47		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	N
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	Y
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N

Indological Truths

42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
Total	**56**	**-**	**31**

C. Specific commentary available with translation

१४. कुष्ठश्वित्रकृमिनिदानम्

१३. सुप्तं स्पर्शानभिज्ञं। खरं शाकपत्रवत्।

These two words are described in the context of Kapala Kushtha symptomatology. Suptam is defined as loss of sensation and Khara is defined as roughness similar to the leaves of Teak tree by the commentator.

२५. पर्वजन्म – सर्वजन्म – सर्वजन्मेति यद्यपि पित्तकफजमित्युक्तं तथापि प्रायशो बहुधा सन्निपातजं भवति पित्तकफाधिकसन्निपातस्त्वात् पित्तकफजं इति न विरोधः। यद्वा सर्वासां पीडानां लक्षणानां वा जन्म यस्मिन् तत्॥२५॥

This commentary is described in the context of Shataroo. Other commentators have explained the word 'Parvajanma'as the disease is generally seen in small joints. Where as

Indological Truths

in this commentary 'Sarvajanma' is explained as the disease though has predominance of Pitta and Kapha but this disease is produced by involvement of all Doshas. Or this is the birth place for all kinds of pain and sign and symptoms.

४७. ब्रध्नं – ब्रध्नं चर्मरज्जुः।

This word comes in the context of Kaphaja Krimi which means like a leather rope.

Indological Truths

15. Vatavyadhi Nidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
15	56 ½	56 ½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
56 ½	56 ½	-	19
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
15	3,11,40,44,51		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	**Sarvanga Sundara**	**Ayurveda Rasayana**	**Sanket Manjari**
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N

Indological Truths

42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	Y
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
56 ½	Y	N	N
Total	**56 ½**	**-**	**19**

C. Specific commentary available with translation

१५. वातव्याधिनिदानम्

३. धाम – धाम मूर्धगुदाग्निसामीप्योरोनाभिरिति।

चारो हृदयगुदादिषु बुद्धिन्द्रियचित्तधृगित्यादि।

This word comes in the context of functions of Vayu. 'Dhama' means the locations of five types of Vayu described in Doshabhediya Adhyaya in Sutrasthana. And 'Chara' means the movement of these five types of Vayu in the body described in the same chapter.

११/१. अरुंष्यन्नस्य – अरुंष्यद्भिर्नासान्तर्मलैः नस्यस्य क्षुतस्य विष्टम्भं करोति॥

This word is in the context of Raktagata Vata. In Raktagata Vata furuncles are seen which along with Nasa Mala leads to Kshut Vishtambha means there will be no sneezing.

Indological Truths

४०–१ – विचेतनः ईषत्स्पर्शादिज्ञानयुक्तः॥

Vichetana comes in the context of Ekangavata which means partial loss of sensation.

४४. प्रस्पन्दितं चलनम्।

This word is used in the context of Avabahuka, Praspandita means movement.

५१–१. पादसदन – पादसदनं पादयोः सञ्चलनाक्षमत्वम्.....।

This word is described in the context of Urustambha. Padasadana is seen in the patients of Urustambha which means patient is unable to move the legs on his own.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

५/२ – असंख्यमपि संख्याय यदशीत्या पुरेरितम्॥

सं.मं.टि. – तस्य वैकृतं कर्मविभागेनोच्यते ॥५॥

This line of Shloka is also available in AH by Kunte/Shastri but is written in the bracket which shows that this line may be Prakshipta. This is in the context of describing the pathological functions of Vayu. Vatadosha leads to number diseases but for counting purpose they are termed as 80 Vatavyadhi.

Indological Truths

16. Vatashonita Nidanadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Nidanasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
16	58 ½	58 ½	5/2 – Not available in AH-SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
58 ½	58 ½	-	19
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Nidanasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
16	45		

B. Table showing the comparison of SS/AR/ SM commentary

Shloka. No.	**Sarvanga Sundara**	**Ayurveda Rasayana**	**Sanket Manjari**
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	Y
42.	Y	N	N
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	N
57.	Y	N	Y
58.	Y	N	N
58 ½	Y	N	N
Total	**58 ½**	**-**	**19**

C. Specific commentary available with translation

१६. वातशोणितनिदानम्

४५/२ – रूजोऽतिवृद्धिः। – पाठभेदः रजोऽतिवृत्तिः –

While describing the signs and symptoms of Pittavrita Apana, here 'रूजोऽतिवृद्धिः' is used while according to Arundatta and Todara it should be 'रजोऽतिवृत्तिः' . In this context 'रूजोऽतिवृद्धिः' seems more appropriate as it means excessive pain in the organs like Yoni, Mehan and Payu.

Indological Truths

8. Study of Chikitsasthana

1. Jwarachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
1	177	174	Three Verses after Verse No. 47
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
177	177	177	96
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
1	8,12,14,16,17,32,37,45,48,49,54,63,67,89,104,138,147,152,155,167		
4. Any Specific and important information			
1. 30 formulations for Vamana 2. 16 formulations of Vishamajwaraghna Kashaya			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	N
7.	Y	Y	Y

Indological Truths

8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	N
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	Y
26.	Y	Y	N
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	Y
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	Y
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y

Indological Truths

38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y
40.	Y	Y	N
41.	Y	Y	N
42.	Y	Y	N
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	N
45.	Y	Y	N
46.	Y	Y	Y
47.	Y	Y	N
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	Y
52.	Y	Y	Y
53.	Y	Y	Y
54.	Y	Y	Y
55.	Y	Y	Y
56.	Y	Y	N
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	Y
59.	Y	Y	Y
60.	Y	Y	Y
61.	Y	Y	N
62.	Y	Y	N
63.	Y	Y	N
64.	Y	Y	N
65.	Y	Y	Y
66.	Y	Y	N
67.	Y	Y	Y

Indological Truths

68.	Y	Y	Y
69.	Y	Y	Y
70.	Y	Y	Y
71.	Y	Y	Y
72.	Y	Y	Y
73.	Y	Y	Y
74.	Y	Y	N
75.	Y	Y	N
76.	Y	Y	N
77.	Y	Y	Y
78.	Y	Y	Y
79.	Y	Y	N
80.	Y	Y	N
81.	Y	Y	N
82.	Y	Y	Y
83.	Y	Y	Y
84.	Y	Y	Y
85.	Y	Y	Y
86.	Y	Y	Y
87.	Y	Y	Y
88.	Y	Y	Y
89.	Y	Y	N
90.	Y	Y	Y
91.	Y	Y	N
92.	Y	Y	Y
93.	Y	Y	N
94.	Y	Y	Y
95.	Y	Y	Y
96.	Y	Y	N
97.	Y	Y	N

Indological Truths

98.	Y	Y	N
99.	Y	Y	N
100.	Y	Y	Y
101.	Y	Y	N
102.	Y	Y	Y
103.	Y	Y	Y
104.	Y	Y	N
105.	Y	Y	N
106.	Y	Y	N
107.	Y	Y	Y
108.	Y	Y	Y
109.	Y	Y	Y
110.	Y	Y	Y
111.	Y	Y	N
112.	Y	Y	N
113.	Y	Y	N
114.	Y	Y	N
115.	Y	Y	N
116.	Y	Y	Y
117.	Y	Y	Y
118.	Y	Y	N
119.	Y	Y	N
120.	Y	Y	N
121.	Y	Y	N
122.	Y	Y	N
123.	Y	Y	Y
124.	Y	Y	Y
125.	Y	Y	N
126.	Y	Y	N
127.	Y	Y	N

Indological Truths

128.	Y	Y	N
129.	Y	Y	Y
130.	Y	Y	N
131.	Y	Y	N
132.	Y	Y	N
133.	Y	Y	Y
134.	Y	Y	N
135.	Y	Y	N
136.	Y	Y	Y
137.	Y	Y	N
138.	Y	Y	N
139.	Y	Y	N
140.	Y	Y	N
141.	Y	Y	N
142.	Y	Y	N
143.	Y	Y	N
144.	Y	Y	Y
145.	Y	Y	Y
146.	Y	Y	Y
147.	Y	Y	Y
148.	Y	Y	Y
149.	Y	Y	N
150.	Y	Y	N
151.	Y	Y	Y
152.	Y	Y	Y
153.	Y	Y	Y
154.	Y	Y	Y
155.	Y	Y	Y
156.	Y	Y	Y
157.	Y	Y	N

Indological Truths

158.	Y	Y	Y
159.	Y	Y	Y
160.	Y	Y	Y
161.	Y	Y	Y
162.	Y	Y	Y
163.	Y	Y	Y
164.	Y	Y	Y
165.	Y	Y	Y
166.	Y	Y	N
167.	Y	Y	N
168.	Y	Y	N
169.	Y	Y	N
170.	Y	Y	Y
171.	Y	Y	Y
172.	Y	Y	Y
173.	Y	Y	Y
174.	Y	Y	Y
175.	Y	Y	N
176.	Y	Y	Y
177.	Y	Y	N
Total	**177**	**177**	**96**

C. Specific commentary available with translation

१. ज्वरचिकित्सितम्

८. उष्णाम्भसेति । गालान् मदनफलानि भाग २, पिप्पली भाग १, उष्णाम्बुभाग ८, मधु १ एको योगः । मदनफल १, इन्द्रयव एक १, मधु १, उष्णाम्बु ८ द्वितीयो योगः । मदनफल २, जेष्टीमधु १, मधु १, उष्णाम्बु ८ तृतीयो योगः । एषु त्रिषु मधुस्थाने लवणाक्षेपात् षट् योगः ॥ अत्रोष्णाम्बुस्थाने पटोलपत्ररसनिम्बपत्ररसकर्कोटकीपत्ररसानां वा योगात् त्रिंशद्योगा भवन्ति ॥ ७ ॥ तर्पणेनेति । क्षीणस्य

Indological Truths

उष्णाम्बुस्थाने तर्पणेनेक्षुरसेन् देयम् । मद्यसात्म्यानां मद्यैः सहदेयम् । अथवा बलकालाद्यवेक्ष्य कल्पोक्तवमनानि दद्यात् ॥८॥

The commentator here describes 30 formulations for Vamana

1. Madanaphala 2 parts, Pippali 1 part, Ushnambu 8 parts, Madhu 1 part
2. Madanaphala 1 part, Indrayava 1 part, Madhu 1 part, Ushnambu 8 parts
3. Madanaphala 2 parts, Yashtimadhu 1 part, Madhu 1 part, Ushnambu 8 parts

4 to 6 – Above mentioned three formulations with Lavana replacing Madhu

7-30 - Above formulations with Patolapatra Rasa, Nimba Patra Rasa, Karkotaki patra Rasa and Vetra Patra Rasa replacing Ushnambu

If the patient is weak then Ushnambu is replaced with Ikshu Rasa for Tarpana purpose. Also Madya can be used if it suits the patient.

१२. लीनान्यन्यत्र प्रवृत्तानि यानि पित्तादीनि तेषामनुलोमनं स्वमार्गप्रवर्त्तकम् । १२॥

This commentary is in the context of role of Ushnodaka in VataKaphaja Jwara. Leena means hidden Dosha. Ushnodaka does Anulomana of such hidden Dosha. Anulomana means Dosha are diverted to their own route.

१४. उष्णमिती । चक्षुरादिभ्यो यस्तीव्रोष्मा प्रवर्त्तते स दवथुः । सर्वांगीणस्तीव्रोष्मा दाह : ॥ १४ ॥

Localised burning sensation in eyes etc. organs is known as Davathu. Daha is burning sensation throughout the body.

१६. पित्तविरुद्धानि पित्तक्षयकोपकारिणी । ॥१६॥

Here the commentator interprets 'Pittaviruddhani' as the causes which either increase or decrease Pitta Dosha. But looking towards main text 'Pittaviruddhani' is Pitta provocative causes.

१७. परिशेषमुपवासाद्भिन्नं यल्लंघनं शुद्ध्याद्यैः एकादशप्रकारं तत्त्यजेत् ॥ १७ ॥

While managing Jwara, all other (11) types of Langhana except Upavasa are contraindicated.

Indological Truths

३२. कलशी शालिपर्णी, धावनी कण्टकारिका ॥ ३२॥

Kalashi means Shaliparni. Hemadri considers Prishniparni as Kalashi. Dhavani means Kantakarika.

३७. दकलावणिकैरिति । अल्पमांसपृथुस्नेहायूषामुद्गकुलत्थजाः । यूषाः स्वल्परसाः प्रोक्ता दकलावणिकाबुधैः ।

Daklavanika Yusha – It means a soup prepared from pulses like Mudga, Kulattha etc. with less meat juice (Mamsarasa), less oil/ghee and less Lavana.

४५. पाक्यमिति पाक्यं श्रुतम् । शीतकषायं शीतकल्पना कल्पितम् ॥ ४६॥

Pakya means Shritam i.e Qwath. Sheetakashaya means Sheetakalpana i.e. Hima.

४८. कनीय इति । बृहत्यादिपञ्चमूलं वा ॥ ४८ ॥

Kaneeya Panchamoola always means Hrasva Panchamool. But surprisingly here it is termed as Brihat Panchamoola.

४८–४९ इन्द्रयवः भाग १, मुस्ता १, कटुका १ मधु ६ एको योगः । मुस्ता भाग १, पर्पट १ ॥४८॥ सधन्वयासेति । दुरालभा भाग १, चिरायता १, मधु ८ द्वितीयो योगः।

This commentary is in the context of Pittaja Jwara treatment. It includes two formulations

1. Indrayava, Musta, Katuka – 1 part each and Madhu 6 parts
2. Musta, Parpata, Duralabha, Chirayata – 1 part each and Madhu 8 parts

५४. द्राक्षेति । मधूकं मधूकशुष्कपुष्पाणि ।

Here Madhooka means dry flowers of Madhooka.

६३. बद्धविट्पुरुषः कटुकादिक्वाथं पिबेत् । गुडा सुधा गुड इति केचित् ॥ ६३॥

This commentary is in the context of management of constipation in the patients of Jwara. It is insisted that the formulation is used in Qwath form and Guda is considered as Sudha Guda.

Indological Truths

६७. केचित्त्वत्यल्पो द्विवारं त्रिवारं देयः न तु एकदैवा तृप्तिपर्यन्तमित्याहुः ॥ ६७॥

This is anonymous statement in the commentary. It means the rice which is prepared in Jwaraghna Qwath is offered twice or thrice to the patient and not that the patient eats the rice once in large quanity.

८९. तस्मात्तत् घृताशन पर बलकर भवात।

This commentary is in the context of a diet to be offered after the digestion of Ghrita. As per the main text Odana and Mamsarasa is offered to the patient. Therefore Arunadatta says 'Rasashanam' which is more appropriate at this place than Ghritashana.

१०४. पिबेदित्येकयोगः ॥१०४॥

As per Sanketmanjari, the formulation described in this shloka is only one. But Arundatta considers two formulations and Hemadri considers that three formulations are described in this shloka.

१३८. यदूर्णाढ्यमृदुतरं कुथं नैपालमासनम् । सकार्पासा मृदुपटी नेपालोत्थातुरल्लकः । ॥१३८॥ निर्धूमेति । हसन्तिकाः अग्निष्ठीकाः ॥

Kutha is a woolen carpet piece used to sit. Rallaka is a piece of soft cotton blanket. Hasantika is a portable fire vessel.

१४७. पटोलेति। पटोलादिभिस्त्रिभिश्चतुर्भिः पञ्चभिर्वा कृतेत्यर्थः। अनेन पटोलादेः षोडशविधिप्रकारं सूचयति। तस्योदाहरणं यथा। पटोलं मधुकं मुस्तम् (१), मुस्तं तिक्ता पटोलकम् (२), तिक्ता पटोलं मधुकम् (३), पथ्या तिक्ता पटोलकम् (४), मुस्तं पटोलकमभया (५), अभया मधुकं घनम् (६),अभया कटुका मेघो (७), मेघो यष्टि सरोहिणी (८), पथ्या यष्टि सकटुका (९), पथ्यायष्टीपटोलकम् (१०), दशेति त्रिकसंयोगाः। विषमज्वरनाशनाः। मुस्तं पटोलं मधुकं सतिक्तम् (११), तिक्ताभयामुस्तपटोलकानि (१२), पटोलपथ्यामधुकाम्बुमृद्भिः (१३), पटोलतिक्तामधुकाभयाभिः (१४), पयोदपथ्याकटुकाः सयष्ट्याः (१५), चतुष्कयोगा इति पञ्चशस्ताः। पटोलपञ्चकं तु मूले स्पष्टमिति। विषमज्वरः सततादिः।

Indological Truths

This commentary is in the context of 16 formulations of Vishamajwara. Patola, Katuka, Musta, Haritaki and Yashtimadhu when used in a combination of 3, 4 or 5 leads to total 15 formulations as under

1. Patola, Madhuka and Musta
2. Musta, Tikta, Patola
3. Tikta, Patola, Madhuka
4. Pathya, Tikta, Patola
5. Musta, Patola, Abhaya
6. Abhaya, Madhuka, Musta
7. Abhaya, Katuka, Megha
8. Megha, Yashtimadhu, Katuka
9. Pathya, Yashtimadhu, Katuka
10. Pathya, Yashti, Patola, these are the 10 formulations of 3-3 drugs
11. Musta, Patola, Madhuka, Tikta
12. Tikta, Abhaya, Musta, Patola
13. Patola, Pathya, Madhuka, Musta
14. Patola, Tikta, Madhuka, Abhaya
15. Payod, Pathya, Katuka, Yashtimadhu, these are the five formulations of 4-4 drugs
16. Patola, Katuka, Musta, Abhaya, Yashtimadhu, this is 16th formulation which contains all the five drugs

१५२. मांसं मेधोष्णवीर्यं च सहन्नेन् प्रकामतः ॥

सं.म.टि. - मेध्यं बुद्धिकार्युष्णं च यस्य वीर्यम् ।

मेधोष्णं पाठभेदः मेद्योष्ण

This commentary is in the context of offering food, meat and alcohol to Vishamajwara patients. As per the commentary 'Medhya' food is offered to such patients but it seems inappropriate. Actually it should be 'Medya' means a food which will increase the fat.

१५५. हिंगु भाग १, व्याघ्रीमांसस्नेह १, सैंधव १ एको योगः। पुराणघृत १ भाग, सिंहमांसस्नेह १, सैंधव १ द्वितीयो योगः॥१५५॥

Indological Truths

This commentary is in the context of Nasya Chikitsa to Vishamajwara patients. There are two formulations described in the main text

1. Hingu, Vyaghrimamsasneha and Saindhava 1 part each
2. Puranaghrita, Simhamamsasneha, Saindhava 1 part each

१६७. .....मांसं तैलं घृतं पूर्णं भोजनं ज्वरकृन्मतम् । (**खारणाद**) ॥१६७॥

This commentary is in the context of post Jwara regimen. Mamsa, Tail, Ghrita and Poorna Bhojana etc. are avoided in post Jwara regimen. Consumption of any of these food articles may lead to relapse of Jwara.

Indological Truths

2. Raktapittachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
2	50	51	Verse No. 33
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
50	50	50	28
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
2	12,25,28,39		
4. Any Specific and important information			
1. 6 formulations for Vamana in Raktapitta 2. Details of Vasa Yoga 3. Two new formulations for Raktapitta			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y

Indological Truths

8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	N
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	Y
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	Y
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	Y
34.	Y	Y	Y
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	N
37.	Y	Y	N

Indological Truths

38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	N
40.	Y	Y	N
41.	Y	Y	N
42.	Y	Y	N
43.	Y	Y	N
44.	Y	Y	N
45.	Y	Y	N
46.	Y	Y	N
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
Total	**50**	**50**	**28**

C. Specific commentary available with translation

२. रक्तपित्तचिकित्सितम्

१२. वमनमिति । ससितामधुमदनफलसंयुक्तं तर्पणं वमन एको योगः (१), शर्कराजलयुक्तं मदनमिति द्वितीयः (२), क्षौद्रयुक्तं मदनमिति तृतीयः (३), मधुयष्टीक्वाथयुक्तमिति चतुर्थः (४), ॥१२॥ क्षीरमिति । दुग्धयुक्तं मदनमिति पञ्चमः (५), इक्षुरसयुक्तमदनमिति षष्ठः (६) ।

The commentator here describes 6 formulations for Vamana for Adhoga Raktapitta

1. Madanaphala, Sharkara, Madhu
2. Madanaphala, Sharkarodaka
3. Madanaphala, Kshaudra
4. Madanaphala, Yashtimadhu Qwath
5. Madanaphala, Ksheera
6. Madanaphala, Ikshu Rasa

Indological Truths

२५. वासा योग:वासारस: कर्ष १, प्रियङ्गुचूर्ण् माष ३, आढकीक्वाथं पल २, लोध्रचूर्ण् माष ३, रसाञ्जनं माष ३, मधुं माष ४ ॥२५॥

Details of Vasa Yoga – Vasa Swarasa 1 Karsha, Priyangu Churna 3 Masha, Adhaki Qwath 2 Pala, Lodhra Churna 3 Masha, Rasanjana 3 Masha, Madhu 4 Masha

२८. मदयन्तिका मल्लिका । गोपकन्या सारिवा ॥ २८॥

Madayantika means Mallika, Gopakanya means Sariva. Hemadri considers Yuthika as Madayantika.

३९. अभीरु: शतावरी ॥

Abheeru means Shatavari.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya

(Kunte/Shastri)

३३. पिबेद्वा मधुसर्पिभ्यां गवाश्वशकृतो रसम् ।

सक्षौद्रं ग्रथिते रक्ते लिह्यात्पारावताच्छकृत् ॥३३॥

In case of Raktapitta, Go Shakrit Rasa and Ashva Shakrit Rasa are taken with honey and ghee. In case of Grathita Rakta in Raktapitta, Paravata Shakrit (Pigeon feces) is taken with honey.

Indological Truths

3. Kasachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
3	180	164	14½ Verses after Verse no. 116 are not available in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
180	180	180	51
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
3	10,25,44,47,58,76,95,119,137,142,153,159,163		
4. Any Specific and important information			
1. Pramathi definition 2. Cited Arundatta			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	N
4.	Y	Y	N
5.	Y	Y	N
6.	Y	Y	N
7.	Y	Y	N

Indological Truths

8.	Y	Y	N
9.	Y	Y	N
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	N
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	N
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	Y
26.	Y	Y	N
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	N
37.	Y	Y	N

Indological Truths

38.	Y	Y	N
39.	Y	Y	N
40.	Y	Y	N
41.	Y	Y	Y
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	N
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	Y
46.	Y	Y	N
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	Y
54.	Y	Y	N
55.	Y	Y	N
56.	Y	Y	N
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	Y
59.	Y	Y	N
60.	Y	Y	N
61.	Y	Y	N
62.	Y	Y	Y
63.	Y	Y	Y
64.	Y	Y	Y
65.	Y	Y	N
66.	Y	Y	N
67.	Y	Y	N

Indological Truths

68.	Y	Y	Y
69.	Y	Y	Y
70.	Y	Y	N
71.	Y	Y	N
72.	Y	Y	N
73.	Y	Y	N
74.	Y	Y	N
75.	Y	Y	N
76.	Y	Y	Y
77.	Y	Y	N
78.	Y	Y	N
79.	Y	Y	N
80.	Y	Y	Y
81.	Y	Y	N
82.	Y	Y	N
83.	Y	Y	N
84.	Y	Y	N
85.	Y	Y	Y
86.	Y	Y	Y
87.	Y	Y	Y
88.	Y	Y	N
89.	Y	Y	Y
90.	Y	Y	Y
91.	Y	Y	Y
92.	Y	Y	Y
93.	Y	Y	N
94.	Y	Y	Y
95.	Y	Y	Y
96.	Y	Y	Y
97.	Y	Y	Y

Indological Truths

98.	Y	Y	N
99.	Y	Y	Y
100.	Y	Y	N
101.	Y	Y	N
102.	Y	Y	N
103.	Y	Y	N
104.	Y	Y	N
105.	Y	Y	N
106.	Y	Y	N
107.	Y	Y	Y
108.	Y	Y	Y
109.	Y	Y	Y
110.	Y	Y	N
111.	Y	Y	N
112.	Y	Y	N
113.	Y	Y	N
114.	Y	Y	N
115.	Y	Y	N
116.	Y	Y	N
117.	Y	Y	N
118.	Y	Y	N
119.	Y	Y	N
120.	Y	Y	N
121.	Y	Y	N
122.	Y	Y	N
123.	Y	Y	N
124.	Y	Y	N
125.	Y	Y	N
126.	Y	Y	N
127.	Y	Y	N

Indological Truths

128.	Y	Y	N
129.	Y	Y	N
130.	Y	Y	N
131.	Y	Y	N
132.	Y	Y	N
133.	Y	Y	N
134.	Y	Y	N
135.	Y	Y	Y
136.	Y	Y	Y
137.	Y	Y	N
138.	Y	Y	N
139.	Y	Y	N
140.	Y	Y	N
141.	Y	Y	N
142.	Y	Y	Y
143.	Y	Y	N
144.	Y	Y	N
145.	Y	Y	Y
146.	Y	Y	Y
147.	Y	Y	N
148.	Y	Y	N
149.	Y	Y	N
150.	Y	Y	N
151.	Y	Y	N
152.	Y	Y	Y
153.	Y	Y	Y
154.	Y	Y	N
155.	Y	Y	N
156.	Y	Y	Y
157.	Y	Y	Y

Indological Truths

158.	Y	Y	Y
159.	Y	Y	N
160.	Y	Y	N
161.	Y	Y	N
162.	Y	Y	N
163.	Y	Y	N
164.	Y	Y	N
165.	Y	Y	N
166.	Y	Y	N
167.	Y	Y	N
168.	Y	Y	N
169.	Y	Y	Y
170.	Y	Y	Y
171.	Y	Y	N
172.	Y	Y	N
173.	Y	Y	N
174.	Y	Y	N
175.	Y	Y	Y
176.	Y	Y	N
177.	Y	Y	Y
178.	Y	Y	Y
179.	Y	Y	Y
180.	Y	Y	N
Total	**180**	**180**	**51**

C. Specific commentary available with translation

३. कासचिकित्सितं

१०. क्षवकोऽपामार्गः ।

Kshvaka means Apamarga.

Indological Truths

२५. सकफे बहुकफे । अल्पकफे विरेचनस्य वक्ष्यमाणत्वात् ॥ २५॥

This is in the context of advising Vamana in the patients of Pittaja Kasa. Vamana is recommended only when Pittaka Kasa is associated with Bahu Kapha Avastha. In Alpa Kapha Pittaja Kasa, Virechana is the best therapy.

४४. मृत्पात्रे सूर्योदयादातपस्थं जलं घर्माम्बु ।

Gharmambu means hot water in earthern vessel which is kept in the sunlight.

४७. मधुद्रवा: मधुप्लुता: ॥४७॥

Madhudrava means mixed with honey.

५८. शिवाटिका रक्तपुनर्नवा । फणिज्जको बावरी तुलसी ॥ ५८ ॥

Shivatika means Rakta Punarnava. Phanijjaka means Bawari Tulasi.

७६. इक्ष्वालिका मिष्टकासे । ग्रन्थि पिप्पलीमूले ॥ ७६॥

Ikshvalika is a one type of perennial grass. Granthi means Pippalimoola.

९५. वरी एरण्ड: । वीरा – देवदाली ॥९४॥ पयस्या क्षीरकाकोली ॥ ९५॥

आ.र. – वीरा – विदारी । पयस्या – दुग्धिका ।

Vari means Eranda, Veera means Devadali and Payasya means Kshirakakoli. But Hemadri considers Vidari as Veera and Dugdhika as Ksheerakakoli.

११९. बोटो भूकदम्ब: । अलम्बुषेत्यरुणदत्त: । स्थविरं शैलेयम् ॥११९॥ इक्षुरं शर: ॥१२०॥

Bota means Bhookadamba, Arunadatta considers Alambusha as Bota. Sthavira means Shaileya and Ikshura means Shara.

१३७. शम्याकमारग्वधम् ॥ १३६॥ तिल्वकं लोध्रम् ॥१३७॥

Shamyaka means Aragvadha. Tilvaka means Lodhra.

Indological Truths

१४२. स्त्रोतांसि दोषलिप्तानि प्रमथ्य विवृणोति यत् । प्रविश्य सौक्ष्म्यात्तैक्ष्ण्याच्च तत्प्रमाथीति संज्ञितमिति ॥१४२॥

Pramathi Dravya due to its Ushna and Teekshna properties dialates the body channels and removes the Dosha which are stick to body channels.

१५३. श्वाविधां चर्मकाराणां सूचयो लोहवदभस्मीकृत्य देयाः ॥ १५३॥

Shvavidha means the needles used by a cobbler. Bhasma is prepared of such needles with the method same as that of Loha Bhasma.

१५४. उत्कारिका पूरिकार्या ॥१५९॥

Utkarika means Poorika.

१६३. यथा आदौर्बल्यं विशोधनम् । ततो बल्यमग्निदीपनं ॥ ततो बल्यं बृंहणमिति ॥ १६३॥

This shloka is in the context of treatment of Kshayaja Kasa. Brimhana and Shodhana are done alternatively in the management of Kshayaja Kasa. The commentator here explains that Shodhana is done till the patient looses his strength. This is followed by Agnidipana and Brimhana Chikitsa.

Indological Truths

4. Shwasa Hidhmachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
4	59½	58	2 Verses after Verse No. 48 are not available in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
59½	59½	35½	15½
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
4	11,12,24,44,		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	N
3.	Y	Y	N
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	N
6.	Y	Y	N
7.	Y	Y	N
8.	Y	Y	N
9.	Y	Y	N

Indological Truths

10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	Y	N
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	N
55.	Y	Y	Y
56.	Y	Y	Y
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	Y
59.	Y	Y	Y
59½	Y	Y	Y
Total	**59½**	**35½**	**15½**

C. Specific commentary available with translation

४. श्वासहिध्माचिकित्सितं

१. अलं हरितालं ।

Alam means Haratala.

१२. अथवा गवां स्नावजान् सास्नाजान् वालान् पिबेत् ॥१२॥

Cow muscles or cow dewlap hairs are used for Dhoomapana.

Indological Truths

२४. चपला पिप्पली ।

Chapala means Pippali.

४४. चण्डा यवानी । चोरकं ग्रन्थिपर्णभेदः ॥४४॥

Chanda means Yavani. Choraka is a type of Granthiparna.

Indological Truths

5. Rajayakshmadichikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
5	83½	87	Verse No. 61,62,63 in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
83½	83½	81½	23½
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
5	3,10,35,65,66,		
4. Any Specific and important information			
1. Taleesadi Modaka			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	N
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	N
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y

Indological Truths

9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	N
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	Y
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	N	Y
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	N

Indological Truths

39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	N
47.	Y	Y	N
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	N
55.	Y	Y	N
56.	Y	Y	N
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	N
59.	Y	Y	N
60.	Y	Y	N
61.	Y	Y	N
62.	Y	Y	N
63.	Y	Y	Y
64.	Y	Y	N
65.	Y	Y	Y
66.	Y	Y	N
67.	Y	Y	N
68.	Y	Y	N

Indological Truths

69.	Y	Y	N
70.	Y	Y	N
71.	Y	Y	N
72.	Y	Y	N
73.	Y	Y	N
74.	Y	Y	N
75.	Y	Y	N
76.	Y	Y	N
77.	Y	Y	N
78.	Y	Y	Y
79.	Y	Y	N
80.	Y	Y	N
81.	Y	Y	Y
82.	Y	Y	Y
83.	Y	Y	N
83½	Y	Y	Y
Total	**83½**	**81½**	**23½**

C. Specific commentary available with translation

५. राजयक्ष्मादिचिकित्सितं

३. श्यामावृध्ददारु नृपद्रुम आरग्वधः ॥३॥

Shyama is taken as Vriddhadaru in this commentary. But as per main text it should be Shyama Trivrit. Nripadrima means Aragvadha.

१०. रसिकाः प्रसन्नरसवन्तः । पटुद्रव्यादिभिः सैन्धवलवङ्गाद्यैः संस्कृताः ।

Rasika is a clear meat juice. This meat juice is processed with Saindhava and Lavanga etc. Dravya.

३५. स्वरसादे स्वरप्रतिबन्धे ॥३५॥

Indological Truths

Svarasada means person is not able to speak.

६५. सक्तुन् जलयुक्तान् पिबेत् । अथवा जलाभावात्तानेव भक्षयेदित्यर्थः । तदनन्तरं बली चेत् कटुतिक्तौषधैर्वमेत् ॥

Saktu is drunk with water. In case of unavailability of water, Saktu is eaten. After regaining the strength patient is given Vamana with Katu and Tikta medicines.

६६. अस्यति आकर्षयति ।

Asyati means to drive away.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

६१. तालीसपत्रं चविका मरिचं पलांशकम् ॥६१॥

कृष्णातन्मूलकुडवं श्रृङ्गवेरपलत्रयम् ।

कर्षांशमेलत्वक्सेव्यं नागपुष्पं पलार्द्धकम् ॥६२॥

पत्रस्यार्द्धपिचुस्तस्मिन् सम्यक्चूर्णीकृते गुडात् ।

शुद्धात्पुराणात् क्वथिता पलानां पञ्चविंशतिः ॥६३॥

कुर्वीत मोदकानक्षसम्मितास्ते च तदगुणाः ॥

सं मं टी – तालीसपत्रमिति स्पष्टास्त्रयाः ॥६१,६२,६३॥ कुर्वीतेति । तालीसपत्रादयस्त्रयः कुर्वीतेत्यर्द्धं च प्रक्षेपः ॥

Taleesapatradi Modaka –

1. Taleesapatra, Chavika and Maricha – 1 Pala each
2. Pippalimoola – 1 Kudava
3. Shunthi – 3 Pala
4. Ela, Tvak, Sevya – 1 Karsha
5. Nagapushpa - ½ Pala
6. Purana Guda - 25 Pala

Indological Truths

All these ingredients are mixed with water and placed on the fire. When this mixture becomes semisolid then it is removed from the fire and cooled. Taleesapatra, Chavika and Maricha are added to this mixture and Modaka are prepared of about 1 Aksha weight.

Indological Truths

6. Chardi Hridroga Trishna Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
6	84½	84½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
84½	84½	75½	33
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
6	2,5,28,40		
4. Any Specific and important information			
3. Mahasneha Preparation details			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	**Sarvanga Sundara**	**Ayurveda Rasayana**	**Sanket Manjari**
1.	Y	N	N
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	N
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	N
23.	Y	Y	N
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	N
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	N
30.	N	Y	N
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	Y
34.	Y	Y	Y
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	N
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y

Indological Truths

40.	Y	Y	Y
41.	Y	Y	N
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	N
46.	Y	Y	N
47.	Y	Y	N
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	N
55.	Y	Y	N
56.	Y	Y	N
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	N
59.	Y	Y	N
60.	Y	Y	Y
61.	Y	Y	N
62.	Y	Y	Y
63.	Y	Y	Y
64.	Y	Y	Y
65.	Y	Y	N
66.	Y	Y	Y
67.	Y	Y	Y
68.	Y	Y	N
69.	Y	Y	Y

Indological Truths

70.	Y	Y	Y
71.	Y	Y	Y
72.	Y	Y	Y
73.	Y	Y	N
74.	Y	Y	Y
75.	Y	Y	Y
76.	Y	Y	N
77.	Y	Y	N
78.	Y	Y	N
79.	Y	Y	Y
80.	Y	Y	N
81.	Y	Y	N
82.	Y	Y	N
83.	Y	Y	N
84.	Y	Y	N
84½	Y	Y	N
Total	83½	75½	33

C. Specific commentary available with translation

६. अथातश्छर्दिहृद्रोगतृष्णाचिकित्सितं

२. क्रमशः इत्येननादौ वमनं ततः शमनं ततो विरेक इति ।

This commentary is in the context of treatment of Chardi. The commentator explains that first Vamana is given followed by Shamana and it is followed by Virechana. But as per the main text the sequence goes like Vamana, Virechana and Shamana which feels more appropriate.

५. घर्षणमुद्वर्तनादिरुपेण ॥५॥

While describing the Pathyapathya of Chardi, Gharshanam is described. Gharshanam means Udvartana.

Indological Truths

२८. वयस्था आमलकी । कायस्था काकोली ॥२८॥

वयस्था – आ.र. – गुडुची, स.स. / स.म. – आमलकी

Sarvangasundara and Sanketmanjari claims Amalaki as Vayastha. But Hemadri considers Guduchi as Vayastha.

कायस्था – स.स. / स.म. – काकोली

आ.र. – तुलसी

Sarvangasundara and Sanketmanjari claims Kakoli as Kayastha. But Hemadri considers Tulasi as Kayastha.

४०. महास्नेहमाह । रास्नेति । दधिपादमिति । रास्नादिभाग १२, घृतं ४८, दधि १५, यथालाभं काञ्जिकाद्यम्लभाग ३००, महास्नेहोऽयम् ॥४०॥

Mahasneha details – Mahasneha is prepared with the following ingredients

1. Rasnadi 12 Dravya – Each Dravya 1 Part – Total 12 Parts
2. Ghrita - 48 parts
3. Dadhi - 15 parts
4. Kanjikadi Dravya – 300 parts

Indological Truths

7. Madatyayadichikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
7	115	75	40 verses after verse no. 53 are termed as Prakshipta in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
115	115	16	37
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
7	3,11,44,54,74		
4. Any Specific and important information			
1. 10 types of Madatyaya Sannipata			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y

Indological Truths

8.	Y	N	Y
9.	Y	N	N
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y

Indological Truths

38.	Y	N	Y
39.	Y	N	Y
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	Y
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	Y
49.	Y	N	N
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N

Indological Truths

68.	Y	N	N
69.	Y	N	N
70.	Y	N	N
71.	Y	N	N
72.	Y	N	N
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	N
86.	Y	N	N
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	Y
95.	Y	N	Y
96.	Y	N	N
97.	Y	N	N

Indological Truths

98.	Y	N	N
99.	Y	N	N
100.	Y	Y	N
101.	Y	Y	N
102.	Y	Y	N
103.	Y	Y	Y
104.	Y	Y	Y
105.	Y	Y	N
106.	Y	Y	N
107.	Y	Y	N
108.	Y	Y	N
109.	Y	Y	N
110.	Y	Y	N
111.	Y	Y	Y
112.	Y	Y	N
113.	Y	Y	N
114.	Y	Y	N
115.	Y	Y	Y
Total	**115**	**16**	**37**

C. Specific commentary available with translation

७. मदात्ययादिचिकित्सितं

३. ननु विषं तु स्थावरेण जङ्गमं जङ्गमेन स्थावरमिति । विजातीयस्य सामर्थ्यमित्यत आह । विषं तूत्कर्षवृत्तिभिरिति ॥३॥ तीक्ष्णादिभिरिति स्पष्टः ।

Visha possesses extreme Ushna and Teekshna properties. Therefore it expects other category of Visha in its management. E.g. Sthavara Visha expects Jangama Visha and Jangama Visha expects Sthavara Visha.

Indological Truths

११. पानात्ययौषधं तु सत्याष्टदिनमध्य एव कुर्यात् । न तु तदनन्तरम् । अष्टमे दिवसे तु स्वयमेव पानात्ययो जीर्यति । अष्टमदिवसानन्तरं पानात्ययजनितो रोगस्तच्चिकित्सितं कुर्यात् ।

Panatyaya medicine is given only for 7-8 days because Madya which has gone to other body channels gets digested within 8 days. The diseases originated after 8 days are treated with their own treatment.

४४. सन्निपात इति । दशविधत्वं यथा । एको दोषोऽधिकः द्वौ समाविति । ॥१॥ द्वावधिकौ एकः सम इति ॥२॥ एकोऽधिकः द्वौ न्यूनाविति ॥३॥ द्वावधिकौ एको न्यून इति ॥४॥ एकः समः द्वौ न्यूनाविति ॥५॥ द्वौ समौ एको न्यून इति ॥६॥ त्रयोऽपि न्यूना इति ॥७॥ त्रयोऽपि मध्या इति ॥८॥ त्रयोऽप्यधिका इति ॥९॥ एको न्यून एको मध्य एकोऽधिक इति दश ॥१०॥ तच्छेषे मदात्ययजनितसन्निपातोपद्रवेऽपिविकल्पनां कुर्यते । यथा वातोल्वण सन्निपातोपद्रवशेषेमद्यम् । पित्तजे बहुलजलम् । कफजे वमनोपवासौ । इत्यादि ॥४४॥

There are 10 types of Saanipatika Madatyaya

1. 1 Dosha Adhika and 2 Dosha Sama
2. 2 Dosha Adhika and 1 Dosha Sama
3. 1 Dosha Adhika and 2 Dosha Nyuna
4. 2 Dosha Adhika and 1 Dosha Nyuna
5. 1 Dosha Sama and 2 Dosha Nyuna
6. 2 Dosha Sama and 1 Dosha Nyuna
7. All three Dosha Nyuna
8. All three Dosha Madhya
9. All three Dosha Adhika
10. 1 Dosha Adhika, 1 Dosha Madhya, 1 Dosha Nyuna

MadatyayaSannipata is treated on the basis of dominance of Dosha. Vatolbana Sannipata is treated with Amla Madya. Pittlobana Sannipata is treated with more water. Kapholbana Sannipata is treated with Vamana, Upavasa etc.

५४. यावद्दृष्टेर्न सम्भ्रान्तिर्यावन्न क्षोभ्यते मनः ।

तावदेवविरन्तव्यं मद्यादात्मवता सदा ॥५४॥

Indological Truths

स.मं.टी. - आश्विनं यामहत्तेज इत्यादयो विधिर्वसुमतामेष इत्यन्ता: श्लोका: प्रक्षिप्ता इत्याहु: प्राञ्च: । यावद्रूष्टेरिति स्पष्ट: ॥५४॥

40 shloka starting from "Aashvinam Yamahatteja:…||" up to "Vidhirvasumatamesha……||" are Prakshipta (interpolated).

७४. अनुबन्धभयादुपद्रवभयात् ।

Anubandha means Upadrava i.e complication.

Indological Truths

8. Arshashchikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
8	164	155	10 verses after verse no. 20 are not counted in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
164	164	-	60
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
8	7,17,19,54,62,74,77,91,92,94,100,104,114,135,141,142,145,152		
4. Any Specific and important information			
1. 'Maharashtra' word reference 2. Avapeeda sneha requires 4 Prahara for its digestion			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N

Indological Truths

6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	N
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	Y
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	Y

Indological Truths

36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	N
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	Y

Indological Truths

66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
68.	Y	N	Y
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	Y
71.	Y	N	Y
72.	Y	N	Y
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	Y
83.	Y	N	Y
84.	Y	N	Y
85.	Y	N	Y
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	N
95.	Y	N	N

Indological Truths

96.	Y	N	N
97.	Y	N	N
98.	Y	N	Y
99.	Y	N	Y
100.	Y	N	N
101.	Y	N	Y
102.	Y	N	Y
103.	Y	N	Y
104.	Y	N	N
105.	Y	N	Y
106.	Y	N	Y
107.	Y	N	N
108.	Y	N	N
109.	Y	N	Y
110.	Y	N	Y
111.	Y	N	Y
112.	Y	N	N
113.	Y	N	N
114.	Y	N	Y
115.	Y	N	N
116.	Y	N	N
117.	Y	N	N
118.	Y	N	N
119.	Y	N	Y
120.	Y	N	N
121.	Y	N	N
122.	Y	N	N
123.	Y	N	N
124.	Y	N	Y
125.	Y	N	N

Indological Truths

126.	Y	N	N
127.	Y	N	N
128.	Y	N	N
129.	Y	N	N
130.	Y	N	N
131.	Y	N	N
132.	Y	N	N
133.	Y	N	N
134.	Y	N	Y
135.	Y	N	N
136.	Y	N	Y
137.	Y	N	Y
138.	Y	N	Y
139.	Y	N	Y
140.	Y	N	N
141.	Y	N	Y
142.	Y	N	N
143.	Y	N	N
144.	Y	N	Y
145.	Y	N	N
146.	Y	N	N
147.	Y	N	N
148.	Y	N	N
149.	Y	N	Y
150.	Y	N	N
151.	Y	N	Y
152.	Y	N	N
153.	Y	N	N
154.	Y	N	Y
155.	Y	N	N

Indological Truths

156.	Y	N	N
157.	Y	N	N
158.	Y	N	N
159.	Y	N	N
160.	Y	N	N
161.	Y	N	Y
162.	Y	N	Y
163.	Y	N	N
164.	Y	N	N
Total	**164**	**-**	**60**

C. Specific commentary available with translation

८. अर्शचिकित्सितम्

७. वीतयन्त्रं निष्कासितयन्त्रम् ॥७॥

Veetayantra means Nishkasita Yantra.

१७. काष्ण्यगन्धै: शिग्रुमूलत्वक्कृतै: ॥१७॥

Karshnyagandhika means Shigru.

१९. जीमूतो देवदाली ।

Jeemuta means Devadali.

५४. Formulation described from Shloka no. 54 to 57 is named as Abhayarishta in Ashtanga Hridayam. This nomenclature is not available in Sanket Manjari.

६२. भक्तात् पूर्वमानुलोम्याय वायो: स्वमार्गगमनाय केवलं घृतं पिबेत् ।

Here Anulomana is interpreted as Swamargagamana i.e returning of Vatadosha in its normal pathway.

Indological Truths

७४. समारेति महाराष्ट्रभाषया प्रसिद्धान् ।७४॥

Reference of 'Maharashtra' word.

७७. वाताधिके भक्तस्य अन्ते, पित्तकफयोर्भक्तमध्ये ।

This is in the context of the timing for offering various drinks with food. The commentator explains that in Vata dominant condition drink is offered at the end of the meal and in Pitta and Kapha dominant condition the drink is offered in between the meal.

९१. एकान्तात् निश्चयात् ।९१॥

Here Ekantat means must.

९२. पाक्यं क्वाथम् । कुचन्दनं पत्तङ्ग: ।

Pakya means Qwath, Kuchandana means Patanga.

९२. मयूरकमपामार्गम् ॥९४॥

Mayuraka means Apamarga.

१००. बिल्वकर्कटिकामपक्वं बिल्वम्

Bilakarkatika means unripe Bilva Fruit.

१०४. कट्वङ्ग: श्योनाक: ।

Katvanga means Shyonaka.

११४. अवपीडो मध्यमात्रा प्रहरचतुष्टयेन पच्यमाना ॥११४॥

Here Avapeeda Matra of Sneha means the medium quantity of Sneha which will be digested in 4 Prahara.

Indological Truths

१३५. पूतिकल्कं करञ्जम् ।

Pootikalka means Karanja.

१४१. मदा धातकी । मधुफला द्राक्षा । माद्रिरतिविषा । अम्लविदुलमम्लवेतसम् ।१४१॥

Mada means Dhataki, Madhuphala means Draksha, Madri means Ativisha and Amlavidula means Amlavetasam.

१४२. कुम्भस्त्रिवृत् ।

Here Kumbha means Trivrit. Chandranandana considers Danti for Kumbha.

१४५. वराङ्गं त्वक् ॥१४५॥

Varanga means Tvak.

१५२. महापिचुनिम्ब – पर्वतनिम्ब:

Mahapichunimba means Parvatnimba.

Indological Truths

9. Atisarachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
9	124	125	Verse No. 43
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
124	124	-	25
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
9	3,7,22,24,25,27,48		
4. Any Specific and important information			
1. Erandadi Yoga			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N

Indological Truths

10.	Y	N	Y
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	Y
21.	Y	N	N
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	N
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	Y
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
68.	Y	N	N
69.	Y	N	N

Indological Truths

70.	Y	N	N
71.	Y	N	N
72.	Y	N	N
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	N
79.	Y	N	Y
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	N
86.	Y	N	N
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	N
95.	Y	N	N
96.	Y	N	N
97.	Y	N	N
98.	Y	N	N
99.	Y	N	N

Indological Truths

100.	Y	N	N
101.	Y	N	N
102.	Y	N	N
103.	Y	N	N
104.	Y	N	N
105.	Y	N	N
106.	Y	N	N
107.	Y	N	N
108.	Y	N	N
109.	Y	N	N
110.	Y	N	N
111.	Y	N	N
112.	Y	N	N
113.	Y	N	N
114.	Y	N	N
115.	Y	N	N
116.	Y	N	N
117.	Y	N	N
118.	Y	N	N
119.	Y	N	Y
120.	Y	N	Y
121.	Y	N	N
122.	Y	N	N
123.	Y	N	N
124.	Y	N	Y
Total	124	-	25

C. Specific commentary available with translation

९. अतीसारचिकित्सितम्

Indological Truths

३. उपेक्षा औषधस्याप्रदानम् । ॥३॥

Upeksha means ignorance. Here it means ignoring the patient and not giving him the medicine.

७. भूतीकं कत्तृणम् ॥७॥

Bhuteeka means Kattrina.

२२. चुञ्चुः शाकविशेषोऽम्लः लुटपुटया इति भाषायाम् । लोपाको जम्बुभेदः ॥२२॥

Chunchu is sour vegetable, also known as Lutaputaya. Lopaka is a type of Jambu.

२४. कच्छुरा दुरालभा । फञ्जी भार्गी । शेलुजः श्लेष्मातकः ॥२४॥

Kachchhura means Duralabha. Phanji means Bharngi. Sheluja means Shleshmantaka.

२५. खलो यूषः ॥

Khala means Yusha.

२७. यावशूकं यवक्षारः ॥२७॥

Yavashuka means Yavakshara.

४८. निष्ठनन् कुन्थनं कुर्वन् ॥४८॥

Nishthanan means Kunthana i.e. to drive away.

10. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

४३. एरण्डबिल्वयवगोक्षुरकाम्लसिद्धां पथ्यालिहन् मधुयुतामथवा गुडेन ।

कृच्छ्रप्रवृत्तमपि शूलमसृग्विमिश्रं हन्यादवश्यमतिसारमुदग्रवेगम ॥४३॥

Erandadi Yoga – Erand, Bilva, Yava, Gokshura is processed with Amla drugs or Haritaki is licked with honey or jaggery. These formulations cure the fierce painful bloody diarrhea.

Indological Truths

10. Grahanidoshachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
10	93	99	Verse No. 27 to 32
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
93	93	-	15
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
10	6, 30,40,89		
4. Any Specific and important information			
Two formulations 1. Panchamooladi Choorna 2. Tryushanadi Ghrita			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	N

Indological Truths

8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N

Indological Truths

38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	N
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N

Indological Truths

68.	Y	N	N
69.	Y	N	N
70.	Y	N	Y
71.	Y	N	N
72.	Y	N	Y
73.	Y	N	Y
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	Y
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	N
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	Y
93.	Y	N	N
Total	**93**	**-**	**15**

C. Specific commentary available with translation

१०.ग्रहणीदोषचिकित्सितं

Indological Truths

६. चतुर्णां कोलदाडिमवृक्षाम्लचुक्रिकाणाम् ॥६॥

This commentary is in the context of Grahaneedoshahara Choorna. 'Chaturnam Amlanam' means Kola, Dadima, Vrikshamla and Chukrika.

३०. पाक्यो यवक्षाः ॥

Pakya means Yava Kshara.

४०. पटोलेति । तिक्तं भूनिम्बः ॥ ४०॥

This commentary is for Patoladi Choorna. In this formulation Tikta means Bhunimba.

८९. तमत्यग्निं – स. स. – भस्मकाख्यं

Atyagni is interpreted as Bhasmaka in Sarvanga Sundara which is not available in Sanket Manjari.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

२७–३२

द्वे पञ्चमूल्यौ सरलं देवदारु सनागरम् ।

पिप्पली पिप्पलीमूलं चित्रको हस्तिपिप्पली ॥२७॥

शणबीजं यवान् कोलान् कुलत्थान् सुरभींस्तथा ।

पाचयेदारनालेन दध्ना सौवीरकेन् वा ॥२८॥

चतुर्भागावशेषेण पचेत्तेन घृताढकम् ।

स्वर्जिकाया वशूकाख्यौ क्षारौ दत्वा च युक्तितः ॥२९॥

सैन्धवोद्भिदसामुद्रविडानां रोमकस्य च ।

ससौवर्चलपाक्यानां भागान् द्विपलिकान् पृथक ॥३०॥

विनीयचुर्णितांस्तस्मात् पाययेत् प्रसृतिं बुधः ।

करोत्यग्निबलं वर्ण्यं वातघ्नं भुक्तपाचनम् ।३१॥

Indological Truths

सं मं टी – द्वे इति स्पष्टौ द्वौ ॥ २७,२८॥ चतुर्भागेति युक्तितः पचेदित्यन्वयः ॥२९॥ पाक्यो यवक्षारः ॥३०॥ विनीयेति स्पष्टौ द्वौ ॥३१,३२॥

Panchamooladi Choorna – Laghupanchamoola, Brihatpanchamool, Saral, Devadaru, Shunthi, Pippali, Pippalimoola, Chitraka, Hastipippali, Shanabeeja, Yava, Kola, Kulattha, Surabhi is mixed with Aarnala, Dadhi or Sauveeraka. This mixture is heated and reduced to ¼th. Then 1 Adhaka Ghrita is added to this mixture and reheated. When the medicated Ghee is prepared, Swarjika Kshara, Saindhava, Udbhida Lavana, Samudra Lavana, Bida Lavana, Romaka Lavana, Sauvarchala Kshara and Yava Kshara are added in 2 Pala quantities each. The whole formulation gets converted in to Choorna form. This Choorna is good to improve the status of Agni. It also increases complexion, reduces the aggravated Vata Dosha and improves the digestion of food.

३२. त्र्यूषणत्रिफलाकल्के बिल्वमात्रे गुडात् पले ।

सर्पिषोऽष्टपलं सिद्धं मात्रां मन्दानलः पिबेत् ॥३२॥

Tryushanadi Ghrita - 8 Pala Ghrita is medicated with Trikatu and Triphala Kalka is taken in 1 Bilva quantity each and 1 Pala of Guda (Jaggery). This medicated ghee is recommended for Mandanala condition.

Indological Truths

11. Mutraghata Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
11	63	63	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
63	63	-	12
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
11	6,9,11,12,13,22,30,63		
4. Any Specific and important information			
Effect of injury on the organs that are to be protected during Surgery.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	Y
8.	Y	N	N
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	Y
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	Y
Total	**63**	**-**	**12**

C. Specific commentary available with translation

११. मूत्राघातचिकित्सितं

६. पाक्यं यवक्षारः ॥६॥

Indological Truths

Pakya means Yavakshara.

९. कालसेयं काञ्जिकम् ॥९॥

While describing the management of Kaphaja Mutrakrichchhra, this Kalaseya is recommended. Kalaseya means buttermilk. But in this commentary it is considered as Kanjika.

११–१३. शीतिवारकबीजं सहचर बीजम् ॥११॥ धवेति स्पष्टम् ॥१२॥ तैरिति । तैर्धवादिभिः साधितां पेयां दद्यात् । अथवा प्रवालं विद्रुमं शोधितमारितं तण्डुलाम्बुना दद्यात् ॥१३॥

Sheetivaraka Beeja means Sahachara Beeja. Praval means Vidruma. Here Praval Bhasma after the process of Shodhana and Marana is expected. It should be taken with Tandulambu.

१२. शितीवारकस्य् – स.स. करञ्जस्य

Arunadatta interprets Sheetivaraka as Karanja

२२. इत्कटः इक्षुभेटः ।

Itkata is one of the types of Ikshu.

३०. नृत्यकुण्डकं मडुवा इति भाषा ॥३०॥

Nrityakundaka is known as Maduva in local language.

स.स. – नृत्यकुण्डक – तुम्बरी ।

But Arunadatta interprets Nrityakundaka as Tumbari.

६३. मूत्रेति । मूत्रवहस्त्रोतः छेदान्मूत्रनिर्गमः ॥१॥ शुक्रवहस्त्रोतः छेदान्नपुंसकता ॥२॥ बस्तिस्त्रोतः छेदान्मृतिः ॥३॥ वृषणस्त्रोतः छेदाल्लिङ्गनाशः ॥४॥ सेवनी छेदादृक् ॥५॥ गुदवहस्त्रोतः छेदात्सद्यो मृतिः ॥६॥ मूत्रमार्गछेदान्मूत्रनिर्गमः ॥७॥ योनिश्छेदात् गर्भाग्रहणम ॥६३॥

Indological Truths

It is said in the main text that 8 organs are protected during Surgery. Here the commentator explains the complications caused due to injury to these 8 organs. Injury to Mutravaha Srota leads to leakage or urine. Injury to Shukravaha Srota leads to impotency. Injury to Basti leads to death. Injury to Vrishana leads to Linganasha. Injury to Sevanee leads to pain. Injury to Guda leads to immediate death. Injury to urinary tract leads to leakage of urine from the site of injury. Injury to Yoni leads to inability to conceive the pregnancy.

Indological Truths

12. Prameha Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
12	43½	43½	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
43½	43½	-	10
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
12	11,12,16		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	Y
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	Y
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	Y
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	Y
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N

Indological Truths

42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
43½	Y	N	N
Total	**43½**	**-**	**10**

C. Specific commentary available with translation

१२. प्रमेहचिकित्सितं

११. वाव्या कंसारिः ।

Vatya means Kansari.

१२. तिलसर्षपपिण्याकजन्मा श्रीकुक्कुटसंज्ञः खलकः काञ्जिकभेदः हितः स च मालवकेषु प्रसिद्धः ॥ १२॥

Shrikukkuta Khala is a type of Kanji famous in Malava area prepared from Tila, Sarshapa and Pinyaka.

१६. वृक्षकं वृक्षाम्लम् ॥१६॥ कुसुमं धातक्याः ॥

Here Vrikshaka means Vrikshamla. Kusum represents Dhatri flowers.

Indological Truths

13. Vidradhi Vriddhi Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
13	51	51	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
51	51	-	06
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
13	28,49,50,51		
4. Any Specific and important information			
Guideline for Agnikarma in Vriddhi, Gulma, Pleeha and Vishvachi diseases			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y

Indological Truths

10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	Y
Total	51	-	06

C. Specific commentary available with translation

१३.विद्रधिवृद्धिचिकित्सितं

२८. निर्दुहीतं दोहनं कुर्यात् ।

This commentary is in the context of breast abscess. Nirduhitam means emptying the breasts.

४९-५१ - यास्मन् पाश्व गदा वतत तत्पाश्वस्याङ्गुष्ठस्यापारपृष्ठ स्नावपात यत्तन्तुतुल्य तत् स्नावात्क्षप्य अधन्दुवक्रया सूच्या तियक् छित्वा दहत्॥ ४९॥ उात्क्षप्यात । अन्य त्वव वदान्त। अनामकायामङ्गुलापार यत् स्नाव तद्वहादात ॥५०॥ गुल्म इात। कानाष कानामकायारुपार यत् स्नाव पात तन्तु सम तद्वहादात॥५१॥

This commentary is in the context of Agnikarma recommended for Vriddhi, Gulma etc. In case of Vriddhi, Agnikarma is done on the same side of Vriddhi. First an oblique incision is taken on the yellow Snayu at the thumb with Ardhendu Suchi. Then Agnikarma is done at the same location. Other experts advise to do the Agnikarma at

Indological Truths

Anamika Anguli instead of Angushtha. In case of Gulma, Vatakaphaja Pleeha and Vishvachi, the Agnikarma is done at the yellow Snayu of Kanishthika and Anamika Anguli.

Indological Truths

14. Gulmachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
14	129½	129	Verse No. 129
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
129½	129½	-	29
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
14	18,50,69,80,85,87,116		
4. Any Specific and important information			
1. Role of Raktamokshana in Pittaja Gulma Chikitsa 2. Importance of Agni in Gulma Chikitsa			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N

Indological Truths

9.	Y	N	N
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	Y
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N

Indological Truths

39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	Y
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	Y
61.	Y	N	N
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	Y
65.	Y	N	N
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	N
68.	Y	N	N

Indological Truths

69.	Y	N	N
70.	Y	N	N
71.	Y	N	Y
72.	Y	N	N
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
75.	Y	N	Y
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	Y
79.	Y	N	Y
80.	Y	N	Y
81.	Y	N	Y
82.	Y	N	Y
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	Y
86.	Y	N	Y
87.	Y	N	N
88.	Y	N	Y
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	Y
95.	Y	N	N
96.	Y	N	N
97.	Y	N	N
98.	Y	N	N

Indological Truths

99.	Y	N	N
100.	Y	N	N
101.	Y	N	N
102.	Y	N	N
103.	Y	N	N
104.	Y	N	N
105.	Y	N	N
106.	Y	N	N
107.	Y	N	N
108.	Y	N	N
109.	Y	N	N
110.	Y	N	N
111.	Y	N	N
112.	Y	N	N
113.	Y	N	N
114.	Y	N	N
115.	Y	N	N
116.	Y	N	N
117.	Y	N	Y
118.	Y	N	Y
119.	Y	N	N
120.	Y	N	N
121.	Y	N	N
122.	Y	N	N
123.	Y	N	N
124.	Y	N	N
125.	Y	N	N
126.	Y	N	N
127.	Y	N	Y
128.	Y	N	N

Indological Truths

129.	Y	N	N
129½	Y	N	N
Total	**129½**	**-**	**29**

C. Specific commentary available with translation

१४. गुल्मचिकित्सितं

१८. उषक: सोरा ॥१८॥

स.स. उषक: – कल्लर:

This is from Dashmooladi Ghrita Formulation. In this formulation Ushaka is interpreted as Sora. But Arundatta interprets Ushaka as Kallara.

५०. वाट्याह्वं पुष्करमूलम् ॥५०॥

Here Vatyahva is interpreted as Pushkarmoola.

६९. हि यस्माद्रक्तं व्यम्लतामम्लतामम्लभावं यात्यतस्तद्रक्तं नास्ति चेतत्तन्मूला पीडापिनास्ति ॥

This commentary is in the context of Raktamokshana recommended for Paittika Gulma. Rakta is root cause for Amlata and Vidaha in Pittaja Gulma. If this vitiated Rakta is removed by Raktamokshana there would not be any pain as the root cause is already removed.

८०. सद्वीपीति । सद्वीपी समीचीन शतावरी ॥८०॥

In Bhallatakadi Ghrita, Dvipi is interpreted as Shatavari.

८५. अजपदो बर्करखुर: । आदर्शेन वा गुल्मं पीडयेत् ॥८५॥

Ajapada mean goat hoof and Adarsha means glass.

८७. विसृते चलिते ॥८७॥

Visrite means spreaded or extended.

Indological Truths

११६. आरणिकोत्थेनाग्निमन्थदारुणा ॥११६॥

Aaranikothena means prepared from Agnimatha plant.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

१२९. मन्देऽग्नौ वर्द्धते गुल्मः प्रदीप्ते तु प्रशाम्यति ।
शमप्रकोपौ दोषाणां सर्वेषामेतदाश्रयौ ॥१२९॥

Weak status of Agni increases the size of Gulma where as improvement in Agni reduces the size of Gulma. Thus increase and decrease of Dosha in Gulma depends upon the status of Agni.

Indological Truths

15. Udarachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
15	131½	130½	A line after verse No. 67 & 79 is not available in SM
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
131½	131½	-	13
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
15	-		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N

Indological Truths

10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	Y
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	N
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	Y
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	Y
57.	Y	N	Y
58.	Y	N	N
59.	Y	N	Y
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
68.	Y	N	N
69.	Y	N	N

Indological Truths

70.	Y	N	N
71.	Y	N	Y
72.	Y	N	N
73.	Y	N	Y
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	N
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	Y
86.	Y	N	N
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	N
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	N
95.	Y	N	N
96.	Y	N	N
97.	Y	N	N
98.	Y	N	N
99.	Y	N	N

Indological Truths

100.	Y	N	N
101.	Y	N	N
102.	Y	N	N
103.	Y	N	N
104.	Y	N	N
105.	Y	N	N
106.	Y	N	N
107.	Y	N	N
108.	Y	N	N
109.	Y	N	N
110.	Y	N	N
111.	Y	N	N
112.	Y	N	N
113.	Y	N	N
114.	Y	N	N
115.	Y	N	N
116.	Y	N	N
117.	Y	N	N
118.	Y	N	N
119.	Y	N	N
120.	Y	N	N
121.	Y	N	N
122.	Y	N	N
123.	Y	N	N
124.	Y	N	N
125.	Y	N	N
126.	Y	N	N
127.	Y	N	N
128.	Y	N	N
129.	Y	N	N

Indological Truths

130.	Y	N	N
131.	Y	N	N
131½	Y	N	N
Total	**131½**	**-**	**13**

Indological Truths

16. Pandurogachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
16	57	58	Verse No. 58
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
57	57	-	06
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
16	19,40,41,55		
4. Any Specific and important information			
1. Formulation described from Shloka no. 16 to 19 is termed as Mandoor Vataka in Sarvanga Sundara commentary. Such nomenclature is not available in Sanket Manjari commentary. 2. New Formulation – Ayasadi Modaka			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N

Indological Truths

7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N

Indological Truths

37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	Y
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
Total	**57**	**-**	**06**

C. Specific commentary available with translation

१६. पाण्डुरोगचिकित्सितं

१९. अजरकमजीर्णम् ॥१९॥

Here Ajaraka is interptreted as Ajeerna.

४०–४१. प्रस्थ इति । पथ्याशतमानं, प्रस्थ १ तत्क्वाथ प्रस्थ ४, पथ्यावृन्त ५०, कुडव १, घृतप्रस्थ १।

Indological Truths

Pathyadi Ghrita details – Haritaki 100, Water – 4 Prastha, Haritaki Vrinta – 50, Water for Kalka – 1 Kudava, Ghrita – 1 Prastha

५५. यापनान् रोगशान्तिकरान् ॥५५॥ यापनान् – स.स. – प्राणकारिण:

This is in the context of Haleemaka Chikitsa. Yapana is interpreted as disease pacifier. Arunadatta interprets Yapana as good for health.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

५८. अयस्तिलन्यूषणकोलभागै: सर्वै: समं माक्षिकधातुचूर्णम् ।

तैर्मोदक: क्षौद्रयुतोऽनुतक्र: पाण्ड्वामयेदूरगतेऽपि शस्त: ॥५८॥

Ayasadi Modaka – A Modaka is prepared with Loha, Tila, Trikatu 1 part each and Makshika Bhasma 3 part. This Modaka is consumed with honey and Takra is given as Anupana.This Ayasadi Modaka is recommeneded for Pandu.

Indological Truths

17. Shvayathuchikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
17	42	42	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
42	42	-	09
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
17	2,4,9,11,36,42		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	Y
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	N
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	Y
10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	Y
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N

Indological Truths

42.	Y	N	Y
Total	**42**	**-**	**09**

C. Specific commentary available with translation

१७. श्वयथुचिकित्सितमं

१. सामे श्वयथौ पुरा प्रथमं विशोधितः कृत वमनविरेकादिः लघु भुक्त्वा कोष्णाम्भसा नागरादि पिबेत् ॥१॥

Sama Shoth is first treated with Vamana, Virechana etc. Shodhana Chikitsa then he is offered Laghu Bhojana followed by Nagaradi Choorna along with Ushnodaka.

अरुणदत्त – विशोषणम् उपवासः ।

But Arunadatta translates Vishoshanaa as Upavasa. Here Arundatta's opinion is more appropriate because Shodhana Chikitsa can not be given in Sama Dosha.

४. आमविट् आमार्त्तः गुरुविट् आमातिसारी, भिन्नविट् पक्वातिसारी । विबद्धविट् बद्धकोष्ठः ॥४॥

Amavit is seen in Aamrogi. Guruvit is seen in Amatisari. Bhinnavit is seen in Pakvatisari. Vibaddhavit is seen in Baddhakoshtha.

९. शमल विट् ।

Shamala means feces.

११. यवानकः खुरासानी अजवायन ।११॥

Yavanaka means Khurasani Ajavayana.

३६. चण्डा नखीनामा चन्दनभेदः वराडदेशे प्रसिद्धः ॥३६॥

Chanda means a type of Chandana, known as Nakhee in Varaada Desha.

कालेति बस्तगन्धा कारवी । एकैषिका त्रिवृता ॥३६॥

Bastagandha means Karavee. Akaishika means Trivrit.

काल – मञ्जिष्ठा – इन्दु, एकैषिका – मांसी ।

Indu considers Manjishtha for Kala and Jatamansi for Akaishika.

Indological Truths

४२. पथ्यापथ्येन संमिश्रभोज्यं समशनं मतम् । अरात्रौ दिवा ॥४२॥

Samashana means taking wholesome and unwholesome food together. Aratrau means daytime.

Indological Truths

18. Visarpachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
18	38	37½	Verse no. 27 is a mixture of two lines.
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
38	38	-	04
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
18	12,25		
4. Any Specific and important information			
1. Padmotpaladi Gana			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N

Indological Truths

8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	Y
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N

Indological Truths

38.	Y	N	N
Total	**38**	**-**	**04**

C. Specific commentary available with translation

१८. विसर्पचिकित्सितं

११–१२ पद्मोत्पलशैवालपंकदूर्वामृणालश्रृङ्गाटककसेरुकशर्कराह्रीबेरचन्दनमुक्तामणिगैरिकपयस्या प्रपौण्डरीकमधुकबिसपद्मकघृतक्षीराणीति ।

Padmotpaladi Gana – Padmotpaladi Gana comprises Padma, Utpala, Shaivala, Kamala, Durva, Mrinala, Shringataka, Kasheruka, Hribera, Chandana, Mukta, Mani, Gairika, Payasya, Prapaundarika, Madhuka, Padmaka, Ghrita and Ksheera.

२५. कृष्णगन्धा शिग्रु ।

Krishnagandha means Shigru.

Indological Truths

19. Kushthachikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
19	98	98	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
98	98	-	20
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
19	12,19,22,24,32,41,51,58,65,69,72,74,76,81		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N

Indological Truths

10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	Y
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	Y
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	N
32.	Y	N	Y
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
36.	Y	N	Y
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N

Indological Truths

40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	Y
43.	Y	N	Y
44.	Y	N	N
45.	Y	N	N
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	Y
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	Y
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	Y
66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
68.	Y	N	N
69.	Y	N	Y

Indological Truths

70.	Y	N	N
71.	Y	N	N
72.	Y	N	Y
73.	Y	N	N
74.	Y	N	Y
75.	Y	N	Y
76.	Y	N	Y
77.	Y	N	N
78.	Y	N	N
79.	Y	N	N
80.	Y	N	N
81.	Y	N	Y
82.	Y	N	N
83.	Y	N	N
84.	Y	N	N
85.	Y	N	N
86.	Y	N	N
87.	Y	N	N
88.	Y	N	N
89.	Y	N	N
90.	Y	N	Y
91.	Y	N	N
92.	Y	N	N
93.	Y	N	N
94.	Y	N	N
95.	Y	N	N
96.	Y	N	N
97.	Y	N	N
98.	Y	N	N
Total	**98**	**-**	**20**

Indological Truths

C. Specific commentary available with translation

१९. कुष्ठचिकित्सितं

१२. तुवरः दक्षिणदेशे तोम्बर इति प्रसिद्धो वृक्षविशेषस्तत्तैलं कुण्ड्येल इति क्वचित् ॥१२॥

Tuvara is famous as Tombara in Southern area. Its oil is known as Kundyel.

१९. नववज्रो नवारो वज्री । नवपदं पादपूरणायेति केचित् ॥१९॥

Navavajra means Navar Vajree. Others opine that 'Nava' word is used to complete the Pada.

२२. आवर्तकीति । आवर्तकी आरग्वधः ॥२२॥

Avartaki means Aragvadha.

२४. यतेः ब्रह्मचारिणः ॥ लेलीतकवसा गन्धकः ॥२४॥

Yate means a person following Brahmacharya. Lelitakavasa means Gandhaka.

३२. माणिभद्रः प्राणान् मुमुक्षोः जीवन्त्यजतः भिक्षोः शंकराचार्याह ॥३२॥

As per Shankaracharya, Manibhadra used this formulation to save the life of a medicant.

४१. तौवरं तुम्बरुरेव । तदभावेतमाखुरसो दीयते प्रमाणिकैः ॥४१॥

Tuvara means Tumbaru. In the absence of Tuvara, Akhu Rasa is used

५१. तर्पणः लाजसक्तवः।

Tarpana is offered with Laja Saktu.

५८. फेनः समुद्रफेनः ।

Phena means Samudraphena.

६५. वन्यं क्षुद्रमुस्तकम् ॥६५॥

Indological Truths

Vanya means Kshudra Musta.

६९. कुकूलं भ्राष्ट्रम् । तेनोष्मवालुकया पक्वमित्यर्थः ॥६९॥

Kukool means Bhrashta, where food is prepared with hot sand.

७२. चक्रं कोल्हू इति भाषया प्रसिद्धम् ॥७२॥

Chakra means Kolhu i.e. traditional oil mill.

७४. स्नानं च शोधनप्राक् परवर्तमानदिनेष्वत्र निषिध्यते ॥७४॥

It is advised not to take bath during the use of Marichyadi Tail in Shwitra Chikitsa.

७६. वमनी कार्पासी ॥ ७६॥

Vamani means Karpasi.

८१. नीपो धूलीकदम्बः ॥८१॥

Neepa means Dhoolikadamba.

Indological Truths

20. Shwitra Krimichikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
20	35	35	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
35	35	-	10
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
20	2,6,9,31		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	Y
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	Y
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	Y
11.	Y	N	Y

Indological Truths

12.	Y	N	Y
13.	Y	N	N
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	Y
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	N
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	N
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N
Total	**35**	**-**	**10**

C. Specific commentary available with translation

२०.श्वित्रकृमिचिकित्सितम्

२. संशोधनमिति । मलपूरसः बाकुचीक्वाथः । सगुडः सहगुडा स्नुह्यायुक्तः विरेचन इष्यते ॥२॥

Indological Truths

Malapoo Rasa means Bakuchi Qwath. Saguda means Snuhi Ksheer. These two drugs are recommended for Virechana in Shwitra.

६. फल्गु: काष्ठोदुम्बरिका ॥६॥

Falgu means Kashthodumbarika.

९. द्वीपी चित्रव्याघ्रस्तत्सम्बन्धि ।

Here Dwipi means tiger.

३१. विडङ्गतण्डुला विडङ्गबीजानि ॥३१॥

Vidangatandula means Vidangabeeja.

Indological Truths

21.Vatavyadhi Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
21	83	86	Verse No.42, 67,68 & 69 are not available in other book of AH
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
83	83	-	22
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
21	14,23,62		
4. Any Specific and important information			
1. Shatdharana Choorna and its indications. 2. Vetasamladi Yoga for Vaggraha 3. Prasarini Tail			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	Y
5.	Y	N	N

Indological Truths

6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	N
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N
11.	Y	N	N
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	Y
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	N
18.	Y	N	N
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	Y
25.	Y	N	Y
26.	Y	N	Y
27.	Y	N	Y
28.	Y	N	Y
29.	Y	N	Y
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	Y
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N

Indological Truths

36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	Y
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	Y
53.	Y	N	Y
54.	Y	N	Y
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	Y
63.	Y	N	Y
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N

Indological Truths

66.	Y	N	N
67.	Y	N	N
68.	Y	N	N
69.	Y	N	N
70.	Y	N	N
71.	Y	N	N
72.	Y	N	N
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
75.	Y	N	N
76.	Y	N	N
77.	Y	N	Y
78.	Y	N	Y
79.	Y	N	Y
80.	Y	N	Y
81.	Y	N	N
82.	Y	N	N
83.	Y	N	Y
Total	**83**	**-**	**22**

C. Specific commentary available with translation

२१. वातव्याधिचिकित्सितं

१४. आमाशय इति । दार्वीकलिङ्गकटुकातिविषाग्निपाठामूत्रेण सूक्ष्मरजसो धरणप्रमाणाः । पीता जयन्ति गुदजोदरकुष्ठमेहाकोष्ठनिलाढ्यपवनग्रहणीप्रदोषे इति संग्रहोक्तः षट्धरणः ॥१४॥

Shatdharana Choorna contains Daruharidra, Kalinga, Katuka, Ativisha, Chitraka and Patha. This powder in a dose of 1 Dharana along with Gomutra is recommended in Amashayagat Vata. Also it cures the diseases like Arsha, Udara, Kushtha, Meha, Koshthagata Vata, Aadhyavata and Grahaneedosha.

Indological Truths

२३. सुप्ते स्पर्शशून्ये वेष्टयुक्तेऽङ्गमर्दाढ्ये ।

Supta means loss of sensation. Veshtayukte means bodyache.

६२. घृतमण्डं तप्तशीते घृते उपरितनं मण्डकवत् सारम् ॥६२॥

Ghritmanda is a Manda type liquid which is seen on the surface when hot Ghrita is cooled.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

४२. वाग्ग्रहे कोष्णतो येन वेतसाम्लं पिबेन्नरः ॥४२॥

मातुलुङ्गरसं तद्वद्धिंङ्गुसौवर्चलान्वितम् ।

Vetasamla, Matulunga Rasa along with Hingu and Sauvarchala are given lukewarm to manage Vaggraha.

६७. समूलजालां विपचेत् प्रसारिणीं तुलोन्मितां पादघृते घटेऽम्भसः ।

पृथक् सतैलं दधितत्समं क्षिपेत् समं च ताभ्यां विजयं ततः पचेत् ॥६७॥

६८. प्रसारिणी जीरकसिन्धुजन्मयष्ट्याह्वरास्नाग्निकयावशूकैः ।

षडग्रन्थिकाख्यैर्द्विपलैः सुपिष्टैः भल्लातकानां दशकैस्त्रिभिर्वा ॥६८॥

६९. शुण्ठीपलत्रययुतैर्विनिहन्ति पाननस्यादिभिस्तदखिलान् मरुतो विकारान् ।

कुष्ठप्रमेहहतनाममनोविकारान् श्वासास्थिभङ्गजठरकृमिबीजदोषान् ॥६९॥

सं.मं.टी – समूलेति । प्रसारिणी पल १००, घृत ६४, जल २५६, तैल २५६, दधि २५६, मद्य ५१२, अन्न कल्क पल ६, भल्लातकास्त्रिंशत् ३०, शुण्ठी पल ३, अयं युग्मस्नेहः ॥६७,६८,६९॥

Prasarini Taila – A decoction of Prasarini is prepared with 1 Tula Prasarini by reducing it to ¼th. 64 Pala of each of Ghrita, Tail and Dadhi and equal quantity of Madya to all of these, 2 Pala Kalka of each of Prasarini, Jeeraka, Saindhava, Yashtimadhu, Rasna, Chitraka, Yavashooka and Vacha. 30 Bhallataka, Shunthi 3 Pala. Ghrita is prepared with the drugs mentioned above. This Ghrita is used for Pana, Nasya etc. and is recommended

Indological Truths

for Vata Vikara, Kushtha, Prameha, Manovikara, Shvasa, Asthibhanga, Udara and Beeja Dosha.

Indological Truths

22. Vatashonita Chikitsitadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of Shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Chikitsasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
22	74	74	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
74	74	-	11
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Chikitsasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana - Verse No.		
22	11,18,34,40		
4. Any Specific and important information			
-			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	N	N
2.	Y	N	N
3.	Y	N	N
4.	Y	N	N
5.	Y	N	N
6.	Y	N	N
7.	Y	N	N
8.	Y	N	Y
9.	Y	N	N
10.	Y	N	N

Indological Truths

11.	Y	N	Y
12.	Y	N	N
13.	Y	N	N
14.	Y	N	N
15.	Y	N	N
16.	Y	N	N
17.	Y	N	Y
18.	Y	N	Y
19.	Y	N	N
20.	Y	N	N
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	N	N
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	N	N
30.	Y	N	Y
31.	Y	N	N
32.	Y	N	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	Y
35.	Y	N	N
36.	Y	N	N
37.	Y	N	N
38.	Y	N	N
39.	Y	N	N
40.	Y	N	Y

Indological Truths

41.	Y	N	N
42.	Y	N	N
43.	Y	N	N
44.	Y	N	N
45.	Y	N	Y
46.	Y	N	N
47.	Y	N	N
48.	Y	N	N
49.	Y	N	N
50.	Y	N	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	N	N
54.	Y	N	N
55.	Y	N	N
56.	Y	N	N
57.	Y	N	N
58.	Y	N	N
59.	Y	N	N
60.	Y	N	N
61.	Y	N	N
62.	Y	N	N
63.	Y	N	N
64.	Y	N	N
65.	Y	N	N
66.	Y	N	Y
67.	Y	N	Y
68.	Y	N	N
69.	Y	N	Y
70.	Y	N	N

Indological Truths

71.	Y	N	N
72.	Y	N	N
73.	Y	N	N
74.	Y	N	N
Total	**74**	**-**	**11**

C. Specific commentary available with translation

२२. वातशोणितचिकित्सितं

११. क्षीरेणेति प्रयोगेणति शाणादारभ्यैकविंशति शाणं तदेकविंशतिदिनं स्थैर्यं ततोपचयः । दुग्धं षोडशगुणं शमनं च पथ्यम् ॥११॥

Erand Tail is given in 1 Shana quantity with milk on first day. Then from first day to 21st day, daily 1 Shana quantity is increased. So on 21st day the quantity of Erand tail will be 21 Shana. Then for next 21 days the same dose is kept. After that daily 1 Shana quantity is reduced. Every time milk is taken 16 times to the quantity of Erand Tail.

१८. कोकिलाक्षः तालमखाना इति लोके ॥१८॥

Kokilaksha is famous as Talamakhana in the society.

३४. क्षुमा अतसी ॥३४॥

Kshuma means Atasee.

४०. प्लोषो दाह, ऊषश्चिमचिमायनम् ॥४०॥

Plosha means Daha. Usha means tingling sensation.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

४४. सोपद्रवं साङ्गशूलं सर्वगात्रानुगतं तथा ।

वातासृक् पित्तदाहार्तिज्वरघ्नं बलवर्णकृत् ॥४४॥

All over bodache is observed as a complication of Vatarakta. A formulation recommended to manage Pittaja Jwara is recommended in this condition.

Indological Truths

9. Study of Kalpa-Siddhisthana

1. Vamanakalpadhyaya:

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
1.	47	47	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
47	47	47	40
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Ayurveda Rasayana Verse No.		
1	4,5,6,7,13,14,15,24,37,41,46		

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y

Indological Truths

11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	Y
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	Y
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	Y
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	Y
35.	Y	Y	Y
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y
40.	Y	Y	Y

Indological Truths

41.	Y	Y	Y
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	N
46.	Y	Y	Y
47.	Y	Y	Y
Total	**47**	**47**	**40**

(Y – Commentary Available, N – Commentary not available)

C. Specific commentary available with translation

1. वमनकल्पम्

४. फलपिप्पली: मदनफलस्य पिप्पल्याकारं मज्जानम्। पललमत्र पिण्याकम्। तत इति स्पष्ट:॥

Phalapippali means Pippali shaped Madanaphala Majja. Here Palala means Pinyaka.

५. मात्रामन्तर्नखमुष्टिम्।

Here Matra means that quantity of Madanaphala which can be hold in the closed fist with nails inside.

६. बिम्बि तुण्डकारी।

Tundakari is the synonym of Bimbi.

७. माषवल्ली शिम्बीसदृशी प्रायेण तुवरीक्षेत्रे भवति। क्षेत्रपालिकाभिर्नुपुरी क्रियते।

Mashavalli is leguminous plant found in Tuvari Kshetra.

१३. श्रुतदुग्धजं दध्युत्तरं तक्रं नवनीतं घृतं च तद्वा पिबेत्।

Here Curd, Takra, Navaneeta or Ghrita should be prepared from Madanaphala siddha Dugdha.

Indological Truths

१४. मदनफलपिप्पलीकल्काच्चतुर्गुणं घृतं, घृताच्चतुर्गुण क्वाथः, क्वाथाच्चतुर्गुणं जलमिति सिद्धं घृतम्। अथवा तच्चुर्णशोडषगुणं दुग्धं तत्तुल्यं जलं तद्दुग्धजं घृतम्॥१४॥

While preparing Madanaphala siddha Ghrita, Ghrita should be taken 4 times to Madanaphala Kalka, Qwath should be taken 4 times to Ghrita and Water should be taken 4 times to Qwath. Or else milk is processed with drugs. The proportion of drugs, milk and water should be 1:16:16. Ghee is prepared from such processed milk.

१५. स्वरसमिति। स्वयमेव रसो यस्मिन् तत्। अतिपरिपक्वमित्यर्थः। अज्ञो वमनानभिज्ञः। भल्लातकविधिरुक्तो रसायनेषु।

While preparing Madanaphala Avaleha, Madanaphala Swarasa (juice) should be extracted from the properly ripened Madanaphala fruit and then the avaleha should be prepared by Bhallataka Avaleha Vidhi described in Rasayana Adhyaya. Such avaleha is indicated in to those patients/individuals who don't know anything about Vamanavidhi.
Here Arundatta has different opinion where he says Madanaphala Swarasa or Majja should be used while preparing Avaleha.

२४. तिक्तोत्तमस्य पटोलस्य ।

Here Tiktottama means Patola. Arundatta has taken Nimba as Tiktottama.

३७. मधुलिका जलजं यष्टिमधु। पाकं विनाऽपि मधुसिता योगेनैव लेहत्वम्॥

Here Madhulika means Yashtimadhu. Here Avaleha is prepared by mixing any of the drugs from Jivakadi Dravya with honey and sugar. Here Avaleha is not prepared by routine Avaleha preparation method.

४१. प्रगाढेषु दुर्वमनीयेषु॥४१॥

Here Pragadha means the person in whom performing Vamana Karma is difficult. But actually Pragadh word is associated with Kushtha etc. diseases which are deep routed. So meaning of Pragadh should be taken as deep routed diseases not Durvamaneeyeshu.

Indological Truths

४६. उदक: कुटज:॥४६॥

Here Udaka should be taken as Kutaja.

Indological Truths

2. Virechanakalpadhyaya:

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
2.	62½	63	Verse No. 62
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
62½	62	62	34
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
2	6,11,47		
4. Any Specific and important information			
1. Proper guideline for selection of Trivrit from the field. 2. Formulation of Sukha Virechana for healthy individuals. 3. The formulation described in quotation no. 21 and 22 is termed as Avipattikar Choorna by Arundatta in SS, but same description is not available here. 4. Verse no. 60, 1st line is a mixture of two lines.			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	N
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y

Indological Truths

6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	N
8.	Y	Y	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	N
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	N
23.	Y	Y	N
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	N
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	Y
32.	Y	Y	N
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	N

36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y
40.	Y	Y	Y
41.	Y	Y	N
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	Y
46.	Y	Y	Y
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	Y
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	Y
52.	Y	Y	Y
53.	Y	Y	Y
54.	Y	Y	Y
55.	Y	Y	Y
56.	Y	Y	Y
57.	Y	Y	Y
58.	Y	Y	Y
59.	Y	Y	Y
60.	Y	Y	N
61.	Y	Y	Y
62.	Y	Y	N
Total	62	62	34

(Y – Commentary Available, N – Commentary not available)

Indological Truths

C. Specific commentary available with translation

2. विरेचनकल्पम्

६. तिर्यगस्य विस्तारो नास्ति किन्त्वध एव विस्तारः एतादृशं त्रिवृन्मूलं गृहित्वा मध्यस्थं काष्ठं त्यक्त्वा छायाशुष्कां त्वचं स्थापयेत्।

This commentary is in the context of selection of Trivrit Moola from the field. Such roots are to be selected which have gone deep in to the soil instead of spreading in oblique direction. After collecting such roots their central portion (Kashtha) should be thrown and the Mool Tvak is to be used.

११. स्तम्भो मलावरोधः।

Here Stambha is understood as Constipation.

२३. अविपत्तिरयं योगः प्रशस्तः पित्तरोगिणाम्।

The formulation which is described in shloka no. 21 and 22 is termed as Avipattikar yoga by Arunadatta. Such description is not available in Sanket Manjari commentary.

४७. अत्र स्नुहिकाण्डं न क्षीरं तस्य भावनासाधनत्वात्।

In this formulation Snuhi Kanda should be referred for Snuhi not Snuhi Ksheera.

सातला लतास्नुहि।

Here Satala means Latasnuhi.

D. Additional Shlokas with their translation that are not available in Ashtanga Hridaya (Kunte/Shastri)

६२. सैन्धवं पिप्पलीमूलमभयाद्विगुणोत्तरम्।

चुर्णमुष्णाम्बुना पेयं स्वस्थे सुखविरेचनम्॥६२॥

Indological Truths

A powder is made from Saindhava 1 part, Pippalimoola 2 part and Abhaya 4 parts. This powder along with lukewarm water is indicated for Sukha Virechana in healthy individuals.

Indological Truths

3. Vamana Virechanavyapatsiddhiradhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
3	39	39	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
39	39	39	19
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
3	9,14,22,34,36		
4. Any Specific and important information			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	N
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	N
6.	Y	Y	N
7.	Y	Y	N
8.	Y	Y	N
9.	Y	Y	Y

Indological Truths

10.	Y	Y	Y
11.	Y	Y	N
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	Y
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	Y
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	N
30.	Y	Y	N
31.	Y	Y	N
32.	Y	Y	Y
33.	Y	Y	Y
34.	Y	Y	Y
35.	Y	Y	Y
36.	Y	Y	Y
37.	Y	Y	Y
38.	Y	Y	Y
39.	Y	Y	Y

Indological Truths

Total	**39**	**39**	**19**

C. Specific commentary available with translation

3. **वमनविरेचनव्यापत्सिद्धिं**

९. सस्तर सङ्करैः वस्त्रस्तंस्तरविशेषैः।

Here Sanstara is taken as Vastra Sanstara Vishesha where as other commentators opine to consider Prastara Sweda for Sanstara which is more appropriate.

१४. यवागुः सुकृता इत्युक्त्वाल्लवणस्य यथोचितः पश्चान्निक्षेपः॥१४॥

Here the commentator guides that Sukrita means after preparing Yavagu, proper quantity of salt is added.

२२. उद्वेष्टित तस्येव व्यथा उद्वेष्टार्तिः।

Twisting kind of pain is observed in the body parts in Sarvanga graha.

३४. आवानमीषत् शुष्कम्।

Avanam means slight dry.

३६. सद्यस्कं सिराव्यधनेन गृहितमात्रकम्॥३६॥

Sadyaskam means the blood which is immediately collected after Venesection. Such blood is to be used to manage the Vaman-Virechana complication.

Indological Truths

4. Bastikalpadhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
4	73	72	19^{th} ½ line and 70^{th} ½ line is not found in the main text of this SM commentary.
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
73	73	53	33
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
4	4,9,13,29,42,45,72		
4. Any Specific and important information			
-			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	Y
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y

Indological Truths

6.	Y	Y	N
7.	Y	Y	Y
8.	Y	N	Y
9.	Y	Y	Y
10.	Y	N	N
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	Y
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	N
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	Y
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	N	N
22.	Y	N	N
23.	Y	N	N
24.	Y	N	N
25.	Y	Y	Y
26.	Y	N	N
27.	Y	N	N
28.	Y	N	N
29.	Y	Y	Y
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	Y
32.	Y	Y	N
33.	Y	N	N
34.	Y	N	N
35.	Y	N	N

Indological Truths

36.	Y	Y	N
37.	Y	Y	Y
38.	Y	N	N
39.	Y	Y	Y
40.	Y	N	N
41.	Y	N	N
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	N	N
46.	Y	Y	Y
47.	Y	N	N
48.	Y	Y	Y
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	N	N
52.	Y	N	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	N
55.	Y	Y	N
56.	Y	Y	N
57.	Y	Y	N
58.	Y	Y	N
59.	Y	Y	N
60.	Y	Y	N
61.	Y	Y	N
62.	Y	Y	N
63.	Y	Y	N
64.	Y	Y	N
65.	Y	Y	N

Indological Truths

66.	Y	N	N
67.	Y	Y	Y
68.	Y	Y	Y
69.	Y	Y	Y
70.	Y	Y	Y
71.	Y	Y	Y
72.	Y	Y	Y
73.	Y	Y	Y
Total	**73**	**53**	**33**

C. Specific commentary available with translation

४. **बस्तिकल्पं**

४. त्रय: स्नेहा: घृततैलवसा:॥४॥

While describing Baladi Niruha basti, Traya Sneha is used. As per SM commentary, Ghrita, Tail and Vasa are understood as Traya Sneha. But Arundatta has different opinion, he says Ghrita, Majja and Vasa should be understood as Traya: Sneha.

९. तार्क्ष्यशैलं रसाञ्जनम्॥९॥

Tarkshyashailam means Rasanjanam.

१३. दुग्धस्य द्वात्रिंशत्पलानि।

While describing Pittahara Niruha Basti, it is advised that milk is taken in Ardha Adhaka quantity. So in this commentary, meaning of Ardha Adhaka is taken as 32 Pala which seems appropriate. But Hemadri has advised to take 64 pala as Ardha Adhaka in Ayurveda Rasayana Commentary.

२९. मांसरसोऽत्र क्वाथस्थाने।

Indological Truths

This is in the context of Yapana Basti. Routine Niruha Basti has Qwath as a major content but in Yapana Basti this Qwath is replaced by Mamsarasa.

४२. कुण्डलो वातकुण्डलाख्यो मूत्राघातः।

While describing the indications of Yapana Basti this 'Kundala' word is used, as per this commentary 'Kundala' is understood as one of the types of Mutraghata i.e. Vatakundalika.

४५. कल्कादष्टगुणं क्षीरं क्षीरान्नीरं चतुर्गुणमित्यादिविधिना क्षीरजलपाकः।

While describing the Balashukrakrit Basti, a Ksheerjalapaka is prepared in which the ratio of Kalka, Ksheera and water is 1:8:32.

७२. दोषनिबद्धायुषो मलाधीनजीविताः।

While describing the contraindications of Shodhana, this 'दोषनिबद्धायुषा' word is used which means the people whose life is dependent on Mala and if such Mala is removed outside the body by Shodhana Karma it will be a life threatening condition for that individual.

Indological Truths

5. Bastivyapatsiddhiradhyaya

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
5	54	54	-
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
54	54	53	8
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
5	30,31,47		
4. Any Specific and important information			
-			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	N
3.	Y	Y	N
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	N
8.	Y	Y	N
9.	Y	Y	Y

Indological Truths

10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	N
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	N
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	N
17.	Y	Y	N
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	N
20.	Y	Y	N
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	N
23.	Y	Y	Y
24.	Y	Y	Y
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	N
27.	Y	Y	N
28.	Y	Y	N
29.	Y	Y	Y
30.	Y	Y	Y
31.	Y	Y	Y
32.	Y	Y	Y
33.	Y	Y	N
34.	Y	Y	N
35.	Y	Y	N
36.	Y	Y	N
37.	Y	Y	N
38.	Y	Y	N
39.	Y	Y	N

Indological Truths

40.	Y	Y	Y
41.	Y	Y	Y
42.	Y	Y	Y
43.	Y	Y	Y
44.	Y	Y	Y
45.	Y	Y	Y
46.	Y	N	N
47.	Y	Y	Y
48.	Y	Y	N
49.	Y	Y	N
50.	Y	Y	N
51.	Y	Y	N
52.	Y	Y	N
53.	Y	Y	N
54.	Y	Y	N
Total	**54**	**53**	**8**

C. Specific commentary available with translation

५. **बस्तिव्यापत्सिद्धिं**

३०. तैः वातादिभिरभिभवादल्पस्नेहस्य दोषादिना पराभवः।

While describing the Snehabasti Vyapat, the commentator explains that the medicine (Sneha) is dominated by Vatadi Dosha and leads to various complications.

३१. पीतद्रुः सरलस्तत्तैलं रालं रालतैलमित्यर्थः॥३१॥

Here Peetadru means Sarala, and the oil procured from Sarala is Ralatailam. Arunadatta has taken Haridra as Peetadru.

४७. उत्क्षिप्ते पृष्ठवंशं प्रति नीते॥४७॥

Indological Truths

Utkshepa is one of the Basti Pranetru Dosha. It means moving the Bastinetra tip in upward direction while administering the Basti. Here the commentator has given the proper meaning of this complication as moving the Basti Netra towards vertebral column.

Indological Truths

6. Dravyakalpadhyaya:

A. Table showing the vital information of the chapter

1. Chapter Total number of shloka, Addition/Deletion			
Ashtanga Hridaya Kalpasthana Chapter No.	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya by Kunte Shastri	No. Of Verses in Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari	Addition /Deletion
6	29½	30	25th ½ line.
2. Summary of comparison of SS/AR/SM commentary			
Total Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
29½	29½	29	18
3. Shloka numbers of additional commentary other than SS and AR			
Kalpasthana Chapter No.	Addition in the Sanketmanjari Commentary Other than Sarvanga Sundara & Verse No.		
6	14,17,19		
4. Any Specific and important information			
-			

B. Table showing the comparison of SS/AR/SM commentary

Shloka. No.	Sarvanga Sundara	Ayurveda Rasayana	Sanket Manjari
1.	Y	Y	N
2.	Y	Y	Y
3.	Y	Y	Y
4.	Y	Y	Y
5.	Y	Y	Y
6.	Y	Y	Y
7.	Y	Y	Y
8.	Y	Y	N

Indological Truths

9.	Y	Y	N
10.	Y	Y	N
11.	Y	Y	Y
12.	Y	Y	N
13.	Y	Y	Y
14.	Y	Y	Y
15.	Y	Y	Y
16.	Y	Y	Y
17.	Y	Y	Y
18.	Y	Y	N
19.	Y	Y	Y
20.	Y	Y	Y
21.	Y	Y	N
22.	Y	Y	N
23.	Y	Y	N
24.	Y	Y	N
25.	Y	Y	N
26.	Y	Y	Y
27.	Y	Y	Y
28.	Y	Y	Y
29.	Y	Y	Y
29½	Y	N	N
Total	**29½**	**29**	**18**

C. Specific commentary available with translation

६. भेषजकल्पं

१४. क्वाथद्रव्यस्य पलं तत्र प्रस्थार्धं जलं दत्वा चतुर्थांशावशेषं ग्राह्यम्।

While describing the method of preparation of Qwath, the commentator explains that the ratio of Drugs and Water should be 1:8 and it should be reduced to 1/4th.

Indological Truths

१७. न यत्र चतुर्भ्योऽधिकानि द्रवाणि तत्र परस्परं साम्येन मिलितात् स्नेहाच्चतुर्गुणानि।

This commentary is in the context of Snehapaka Kalpana, whenever there are not more than four liquid materials in the preparation of Snehapaka, the total quantity of liquids should be four times to the quantity of Sneha.

१९. शरणं वीशिर्णता।

This commentary is in the context of Snehapaka Pariksha. Sharanam means Vishirnata which means to spread. So the Sneha is said to be properly prepared when it does not spread after adding it to water.

Indological Truths

11. Observations

Observations

Table-1 - Sharirasthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available

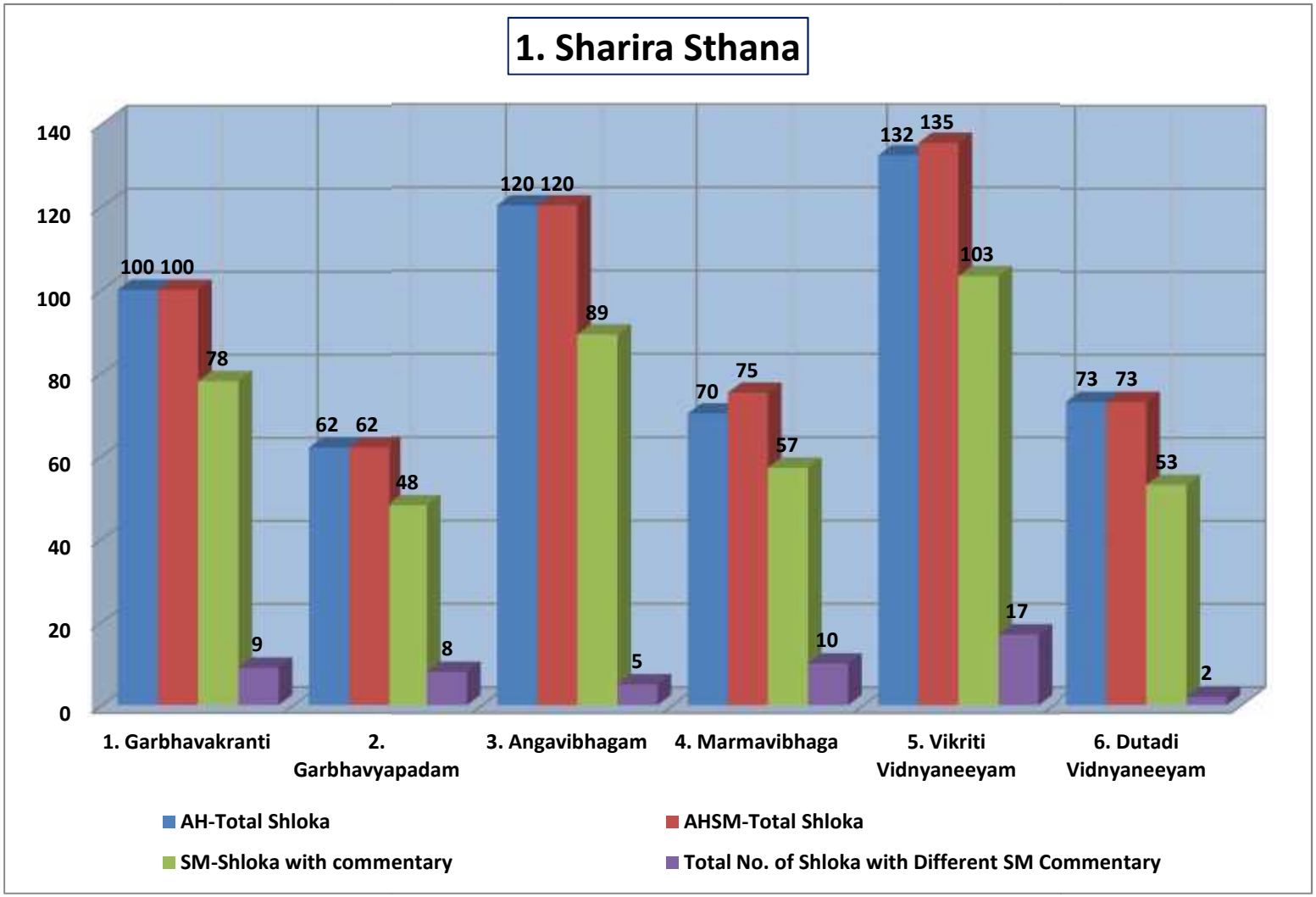
Chapter No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM-Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	Total No. of Shloka with Different SM Commentary
1.	Garbhavakranti	100½	100½	78½	9
2.	Garbhavyapadam	62	62	48	8
3.	Angavibhagam	120	120	89	5
4.	Marmavibhaga	70	75	57	10
5.	Vikriti Vidnyaneeyam	132	135	103	17
6.	Dutadi Vidnyaneeyam	73½	73½	53	2
Total		**558**	**566**	**428**	**51**

Sanketmanjari Commentary is available on 75.61% Shloka of Ashtanga Hridaya Sharirasthana.

Indological Truths

Graph – 1 - Sharirasthana

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table-2 - Nidanasthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available

Chapter No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM-Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	Total No. of Shloka with Different SM Commentary
1.	Sarvaroganidanam	23	23	19	6
2.	Jwaranidanam	79	89	71	7
3.	Raktapittakasanidanam	38	38	30	1
4.	Shvasa Hidhmanidanam	31	31	28	0
5.	Rajayakshmadinidanama	57½	57½	40½	0
6.	Madatyayadinidanam	41	41	19	0
7.	Arshonidanadhyaya	59	59	21	0
8.	Atisargrahaniroganidanadhyaya	30	30	12	0
9.	Mutraghatanidanadhyaya	30	30	12	0
10.	Pramehanidanadhyaya	41	41	24	3
11.	Vidradhi Vriddhi Gulma Nidanadhyaya	63	64	44	7
12.	Udaranidanadhyaya	46	46	29	1
13.	Panduroga Shopha Visarpa Nidanadhyaya	67½	67½	29	0
14.	Kushtha Shwitra Krimi Nidanadhyaya	56	56	31	3

Indological Truths

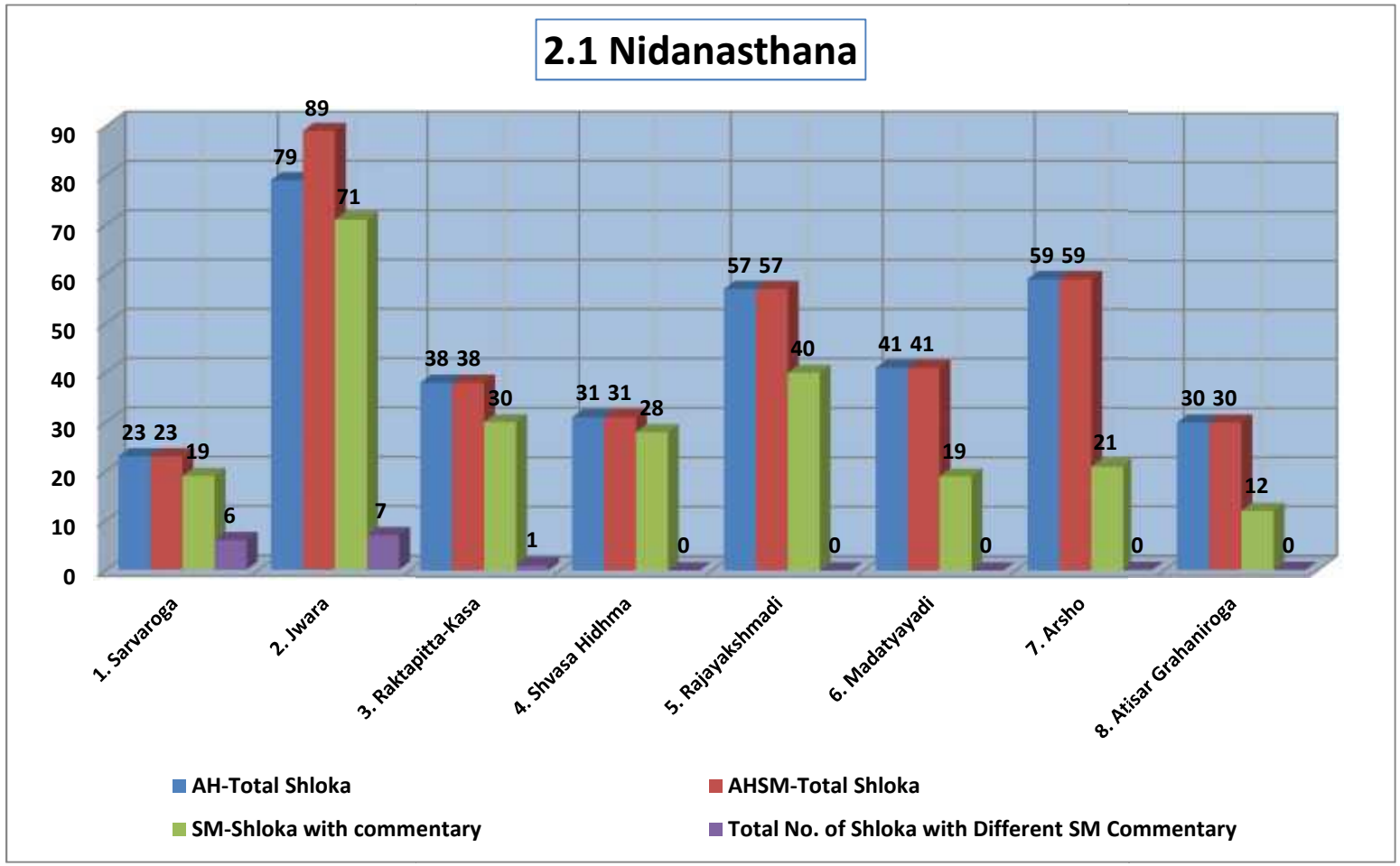
15.	Vatavyadhi Nidanadhyaya	56 ½	56 ½	19	5
16.	Vatashonita Nidanadhyaya	58 ½	58 ½	19	1
Total		**777**	**788**	**447½**	**34**

Sanketmanjari Commentary is available on 56.73% Shloka of Ashtanga Hridaya Nidanasthana.

Indological Truths

Graph – 2.1 - Nidanasthana(1)

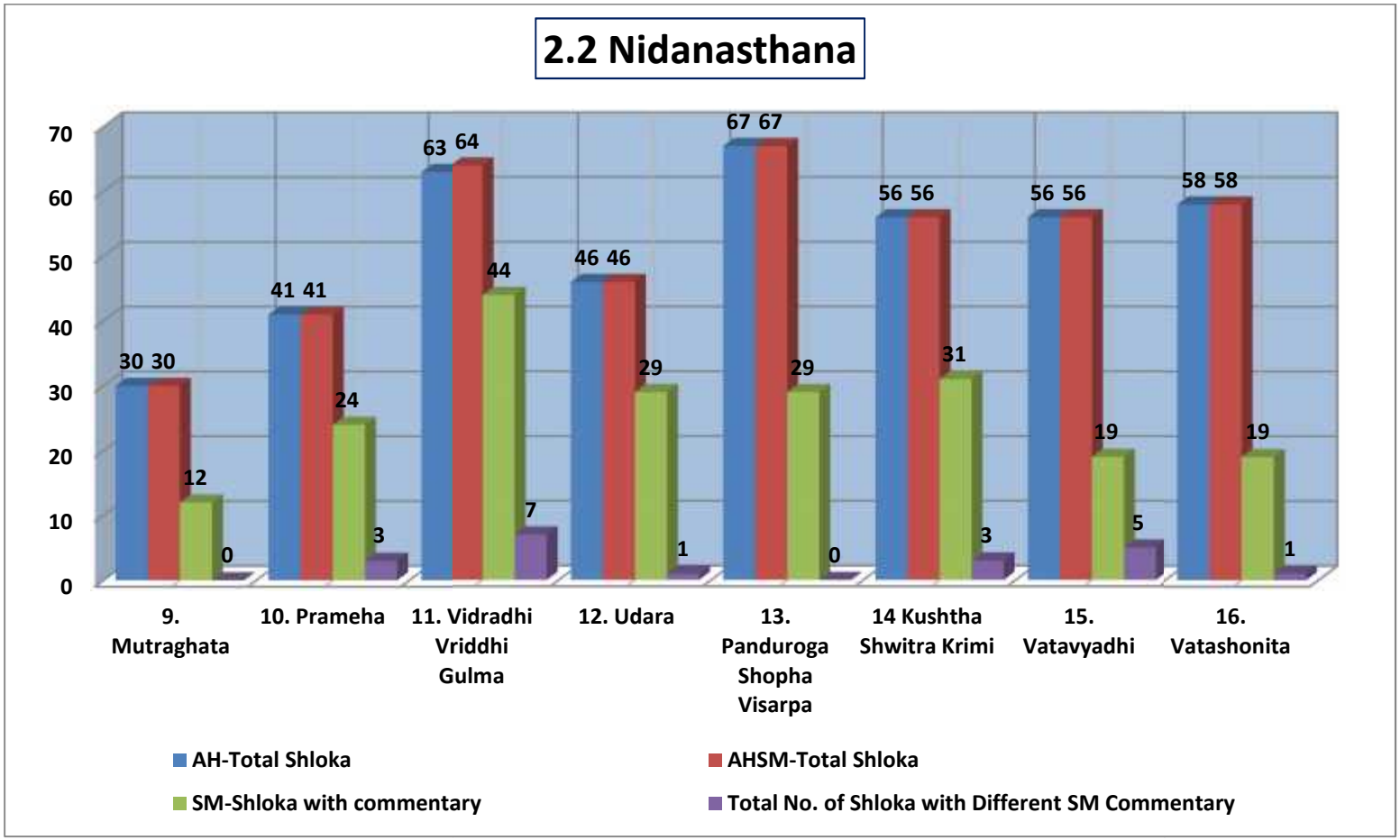
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 2.2 Nidanasthana (2)

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table-3- Chikitsasthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available

Chapter No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM- Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	No. of Shloka with Different SM Commentary
1.	Jwarachikitsitadhyaya	177	174	96	19
2.	Raktapittachikitsitadhyaya	50	51	28	4
3.	Kasachikitsitadhyaya	180	164	51	13
4.	ShvasaHidhmaChikitsitadhyaya	59½	58	15½	4
5.	Rajayakshmadichikitsitadhyaya	83½	87	23½	9
6.	Chardi Hridroga Trishna Chikitsitadhyaya	84½	84½	33	4
7.	Madatyayadichikitsitadhyaya	115	75	37	5
8.	Arshashchikitsitadhyaya	164	155	60	20
9.	Atisarachikitsitadhyaya	124	125	25	7
10.	Grahanidoshachikitsitadhyaya	93	99	15	4
11.	Mutraghata Chikitsitadhyaya	63	63	12	6
12.	Prameha Chikitsitadhyaya	43½	43½	10	2
13.	Vidradhi Vriddhi Chikitsitadhyaya	51	51	6	4
14.	Gulmachikitsitadhyaya	129½	129	29	8
15.	Udarachikitsitadhyaya	131½	130½	13	0
16.	Pandurogachikitsitadhyaya	57	58	6	4

Indological Truths

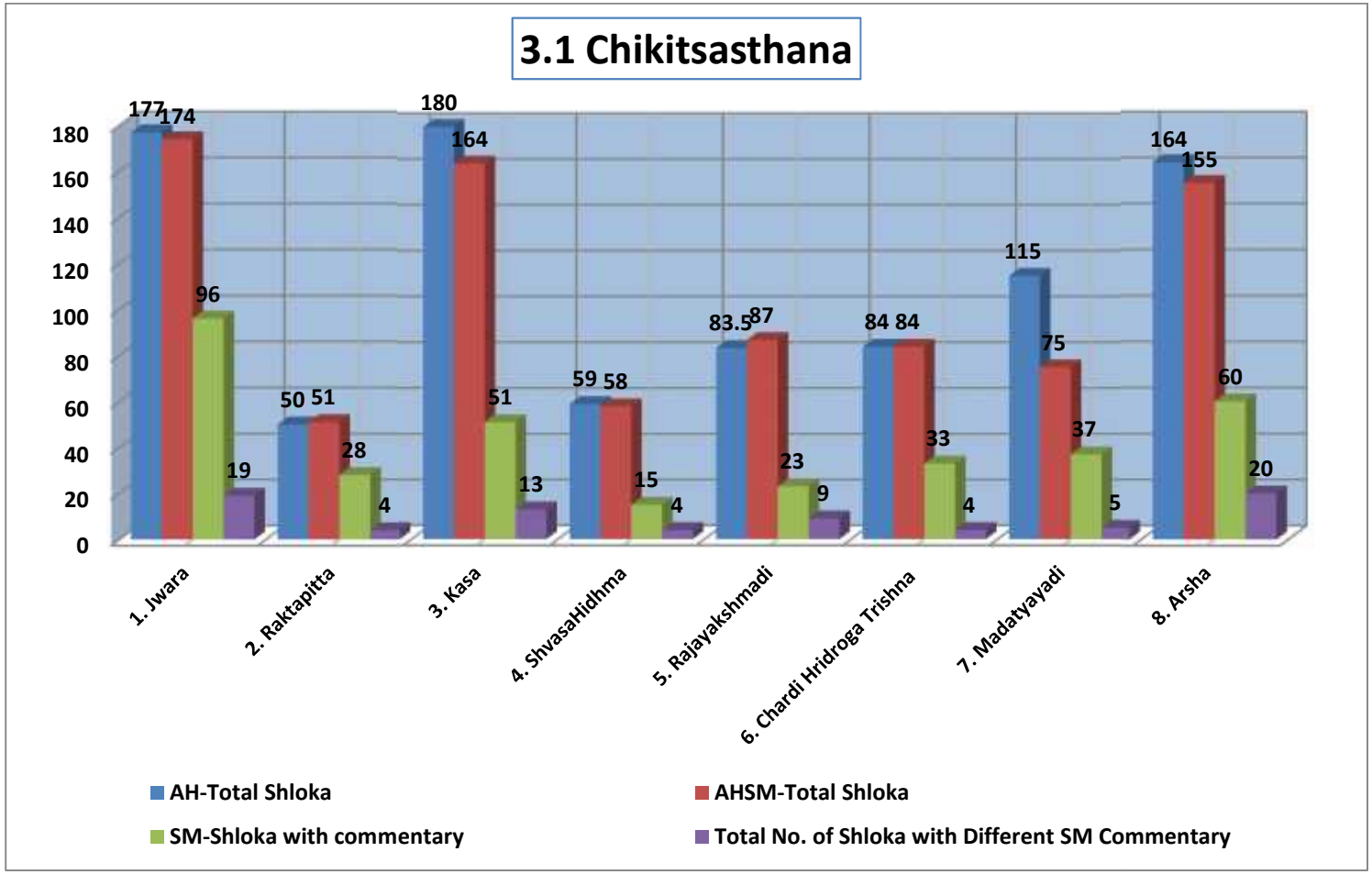
17.	Shvayathuchikitsitadhyaya	42	42	9	7
18.	Visarpachikitsitadhyaya	38	37½	04	2
19.	Kushthachikitsitadhyaya	98	98	20	15
20.	Shwitra Krimichikitsitadhyaya	35	35	10	4
21.	Vatavyadhi Chikitsitadhyaya	83	86	22	6
22.	Vatashonita Chikitsitadhyaya	74	74	11	5
Total		**1975½**	**1920**	**536**	**152**

Sanketmanjari Commentary is available on 27.91% Shloka of Ashtanga Hridaya Chikitsasthana.

Indological Truths

Graph – 3.1 Chikitsasthana(1)

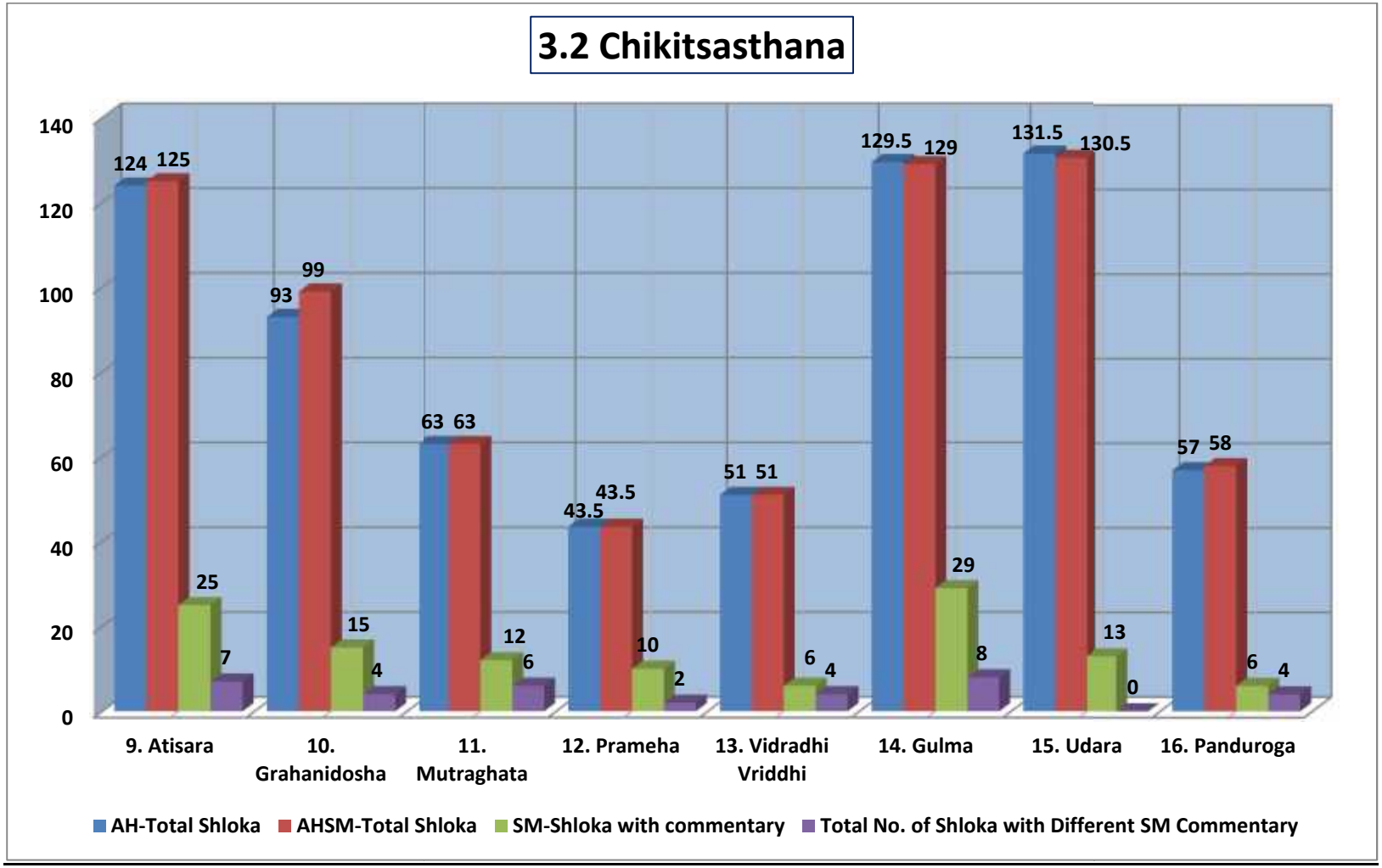
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 3.2- Chikitsasthana(2)

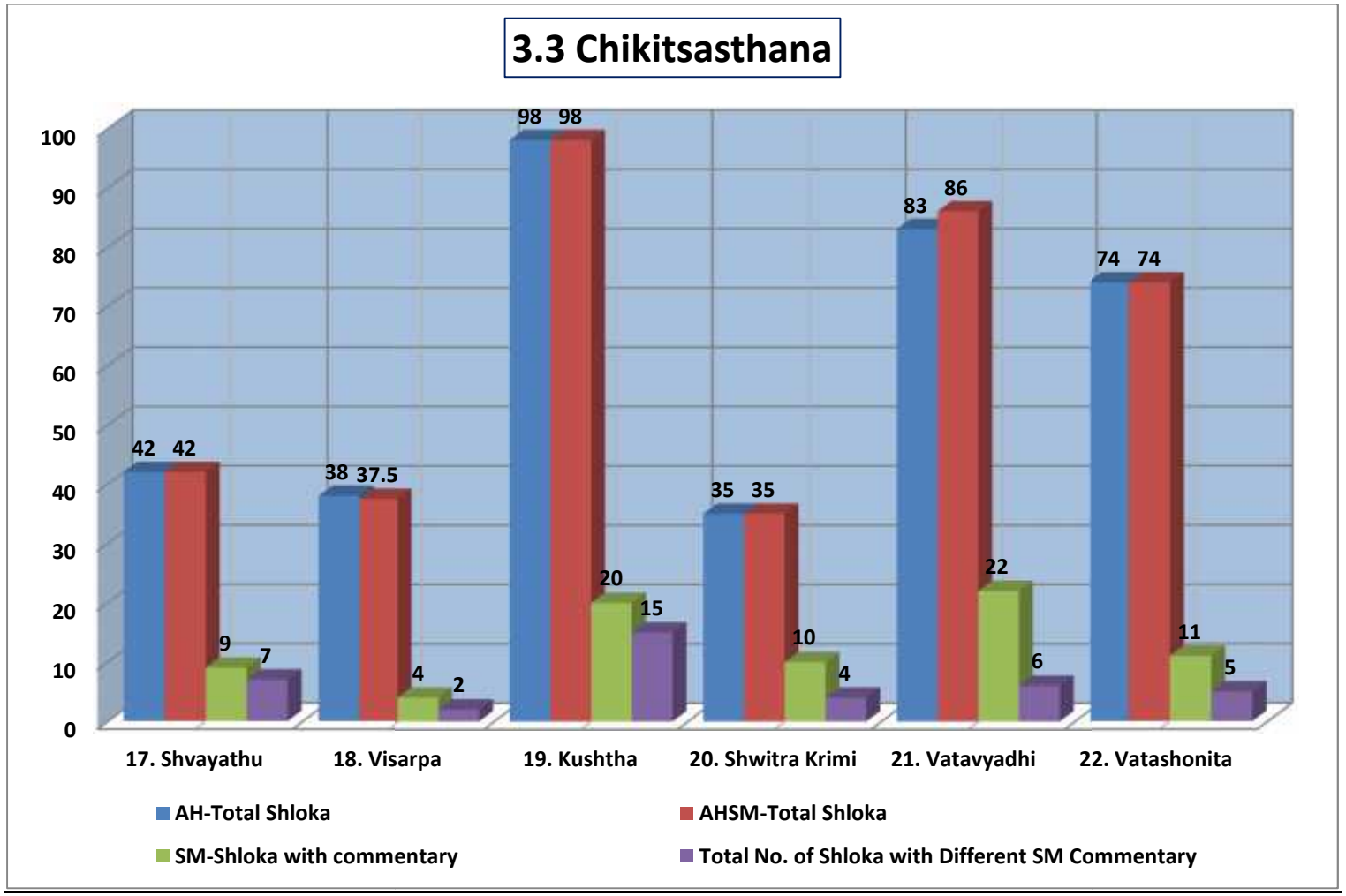
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 3.3 Chikitsasthana (3)

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table-4 – Kalpa-Siddhi Sthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available

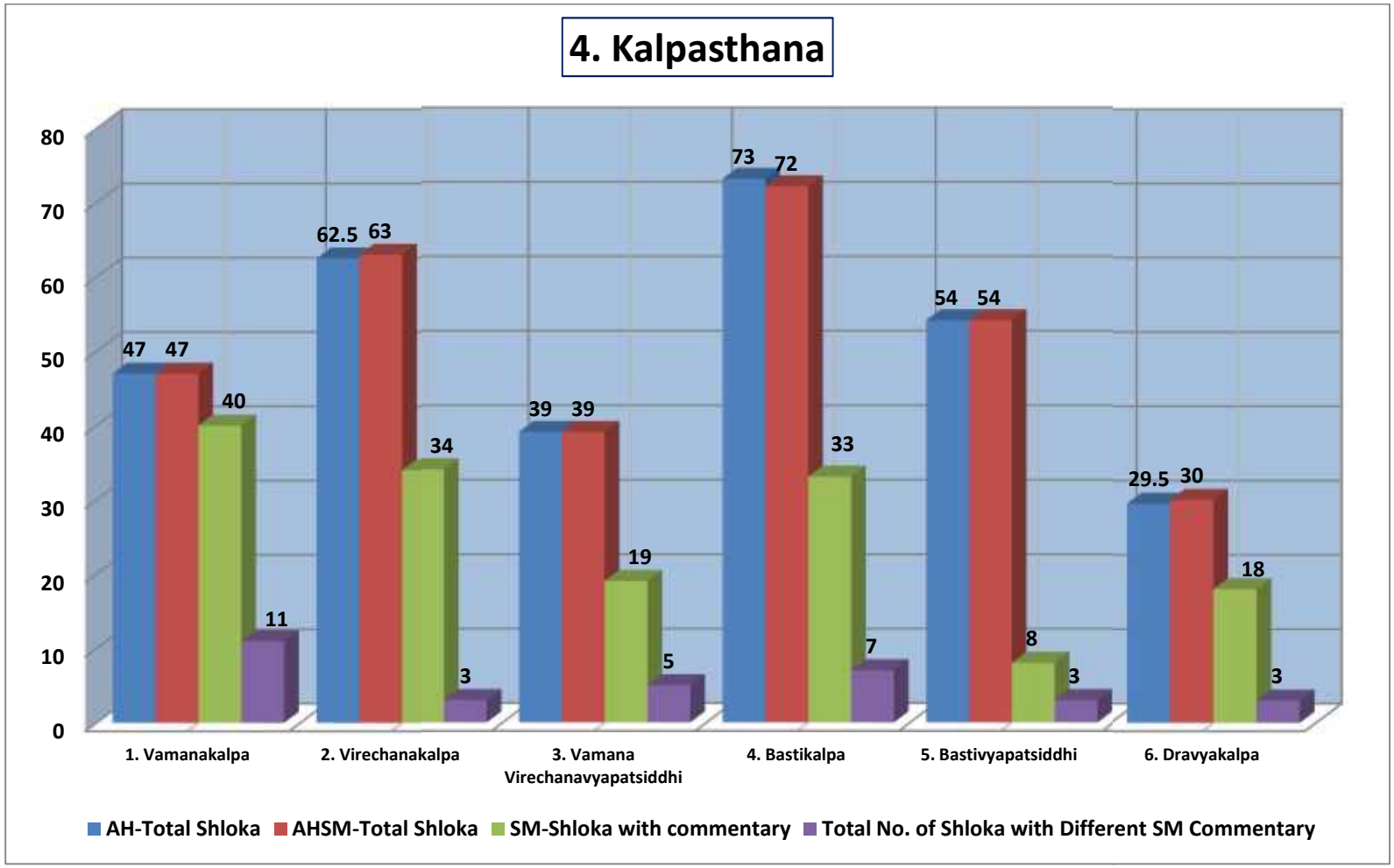
Chapter No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM- Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	No. of Shloka with Different SM Commentary
1.	Vamanakalpadhyaya	47	47	40	11
2.	Virechanakalpadhyaya	62½	63	34	3
3.	Vamanavirechanavyapatsiddhiradhyaya	39	39	19	5
4.	Bastikalpadhyaya	73	72	33	7
5.	Bastivyapatsiddhiradhyaya	54	54	8	3
6.	Dravyakalpadhyaya	29½	30	18	3
Total		**305**	**305**	**152**	**32**

Sanketmanjari Commentary is available on 49.83% Shloka of Ashtanga Hridaya Kalpa-Siddhisthana.

Indological Truths

Graph – 4 – Kalpa-Siddhisthana

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table-5 Uttarasthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available -

Chapter No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM- Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	No. of Shloka with Different SM Commentary
1.	Balopacharaneeya	49½	54	36½	9
2.	Balamayapratishedhadhyaya	77	79	32	6
3.	Balagrahapratishedhadhyaya	60½	62	23½	5
4.	Bhootavidnyaneeyadhyaya	44	44	11	2
5.	Bhootapratishedhadhyaya	53	53	18	4
6.	Unmadapratishedhadhyaya	60	60	24	8
7.	Apsmarapratishedhadhyaya	37	37	5	3
8.	Vartmarogavidnyaneeyadhyaya	27½	27½	15	5
9.	Vartmarogapratishedhadhyaya	41	41	25	2
10.	Sandhisitasitarogavidnyaneeyadhyaya	31½	31½	22	4
11.	Sandhisitasitarogapratishedhadhyaya	58	58	26	5
12.	Drishtirogavidnyaneeyadhyaya	33½	33½	25½	4
13.	Timirapratishedhadhyaya	100	101	28	9

Indological Truths

14.	Linganashapratishedhadhyaya	32	32	23	7
15.	Sarvakshirogavidnyaneeyadhyaya	24	24	19	7
16.	Sarvakshirogapratishedhadhyaya	67	72	31	17
17.	Karnarogavidnyaneeyadhyaya	26	26	9	3
18.	Karnarogapratishedhadhyaya	66	66	29	10
19.	Nasarogavidnyaneeyadhyaya	27	27	9	0
20.	Nasarogapratishedhadhyaya	25	25	9	2
21.	Mukharogavidnyaneeyadhyaya	69	69	21	5
22.	Mukharogapratishedhadhyaya	111	111	21	7
23.	Shirorogavidnyaneeyadhyaya	32	32	2	2
24.	Shirorogapratishedhadhyaya	59	59½	17	7
25.	Vranapratishedhadhyaya	67	69½	24	11
26.	Sadyovranapratishedhadhyaya	57½	57½	18	12
27.	Bhangapratishedhadhyaya	41	41	15	5
28.	Bhagandarapratishedhadhyaya	44	44	17	6
29.	Granthyarbudashleepadaapachinadi vidnyaneeyadhyaya	31	31	6	2
30.	Granthyarbudashleepadaapachinadipratishedhadhyaya	40	47	8	5
31.	Kshudrarogavidnyaneeyadhyaya	33	33	4	1
32.	Kshudrarogapratishedhadhyaya	33½	36	7	3
33.	Guhyarogavidnyaneeyadhyaya	52½	51	10½	1
34.	Guhyarogapratishedhadhyaya	67	67	11	4
35.	Vishapratishedhadhyaya	70½	76	18	3
36.	Sarpavishapratishedhadhyaya	93	97	34	23
37.	Kitalutadivishapratishedhadhyaya	86	92	16	6
38.	Mushikalarkavishapratishedhadhyaya	40	41	19	6
39.	Rasayanavidhiradhyaya	181	184	64	21

Indological Truths

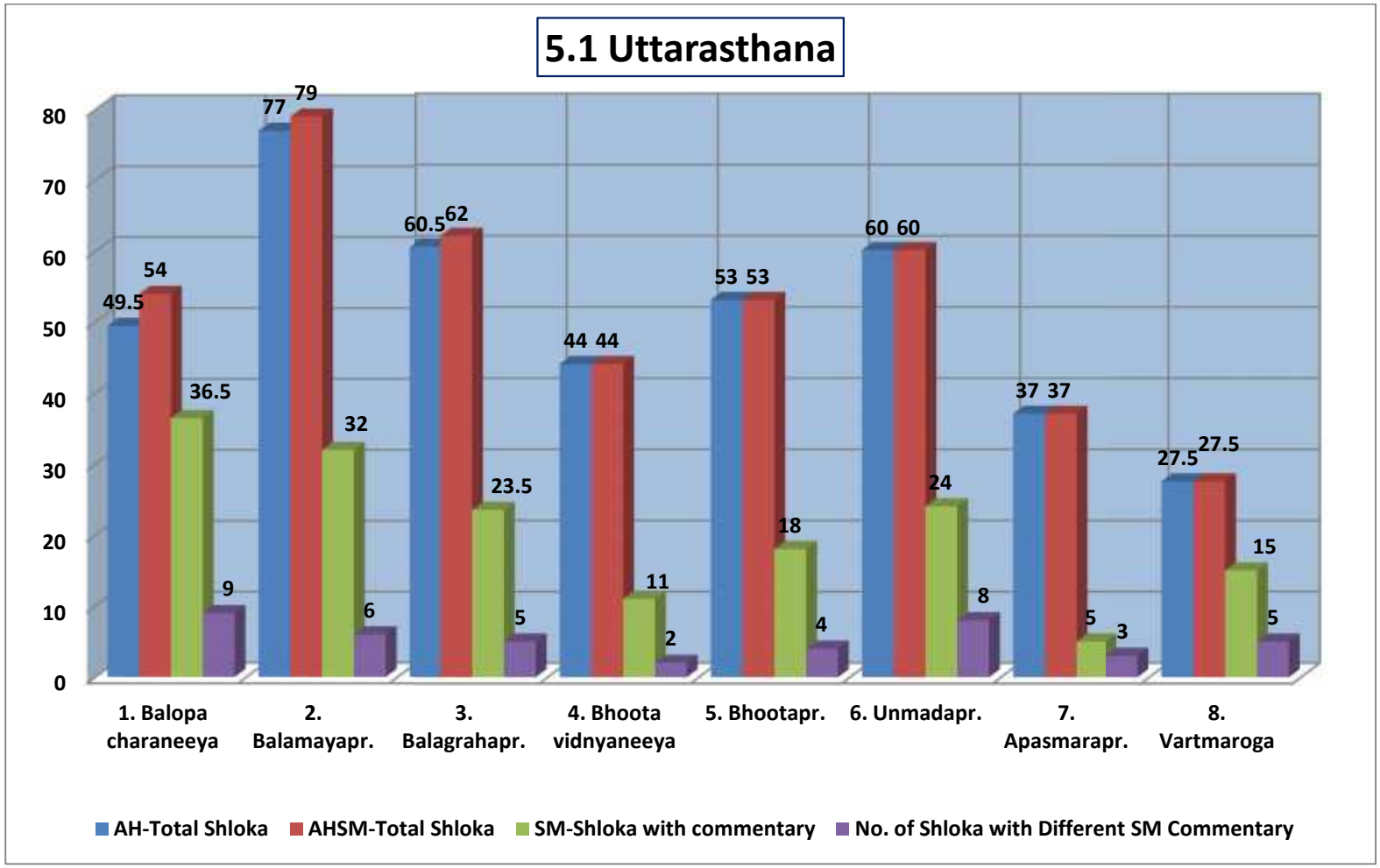
40.	Vajikaranavidhiradhyaya	89	103	35	19
Total		**2236**	**2295**	**788**	**261**

Sanketmanjari Commentary is available on 34.34% Shloka of Ashtanga Hridaya Uttarasthana.

Indological Truths

Graph – 5.1 - Uttarasthana(1)

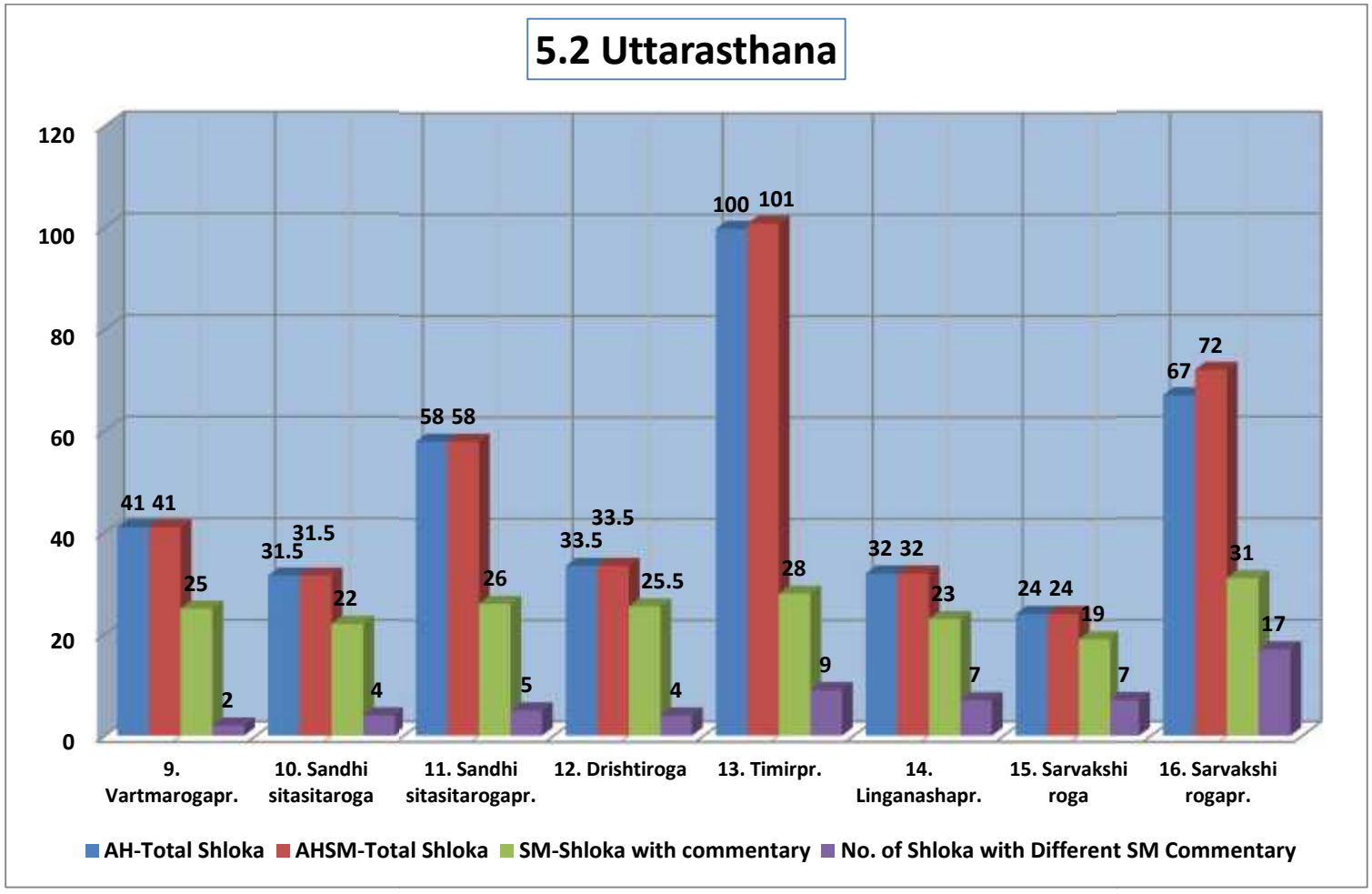
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 5.2 - Uttarasthana(2)

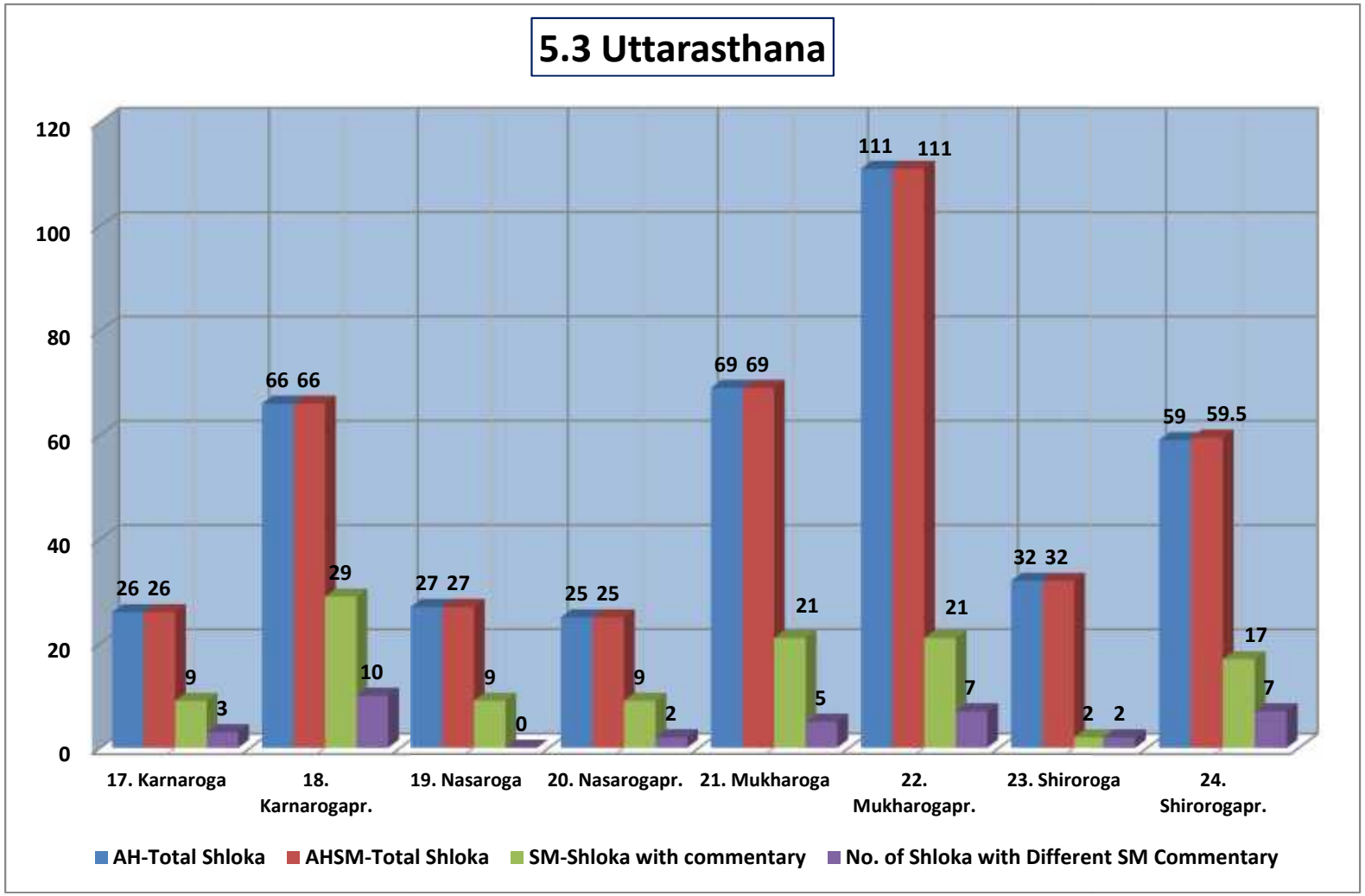
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 5.3 - Uttarasthana(3)

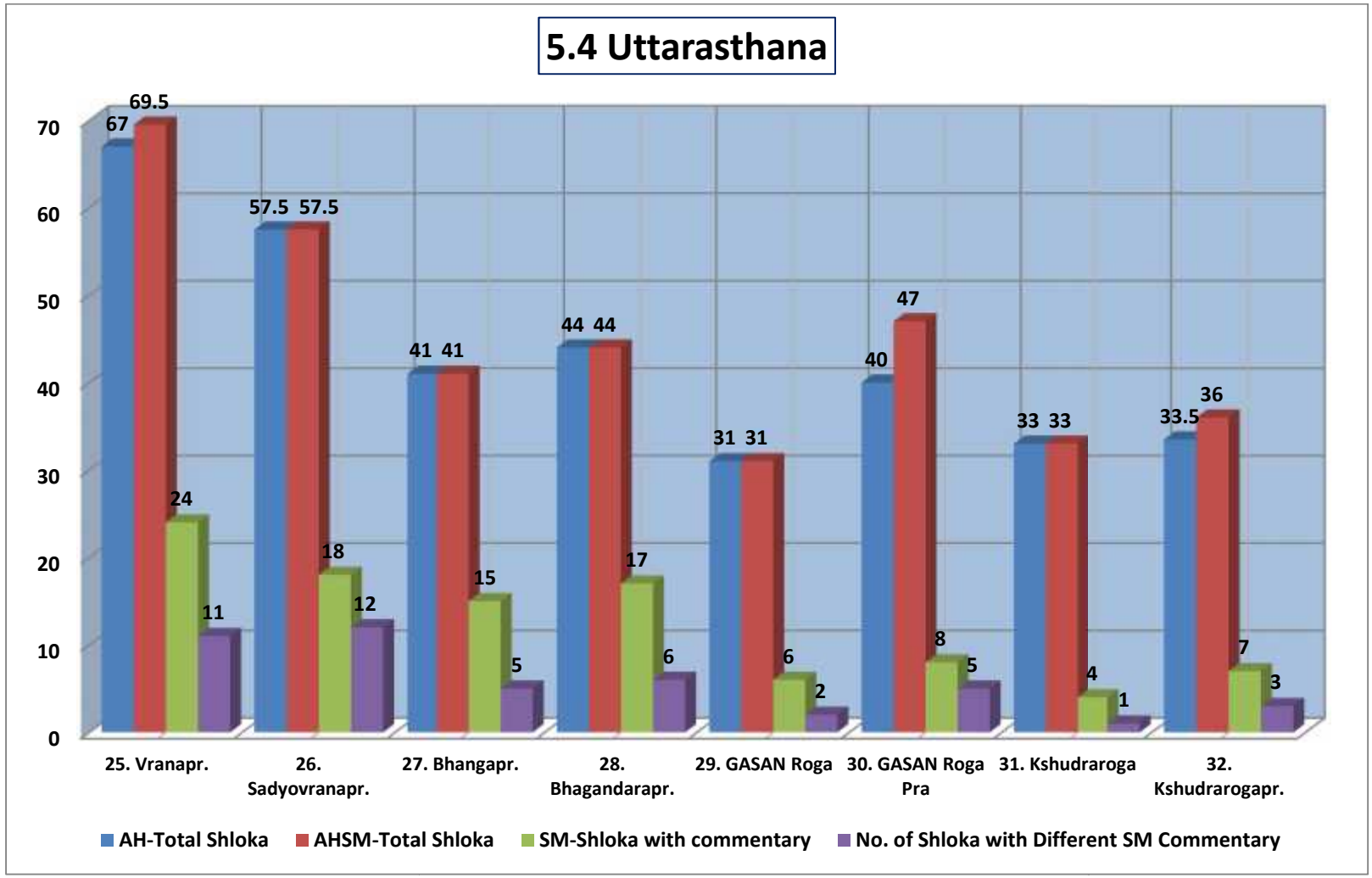
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 5.4 - Uttarasthana(4)

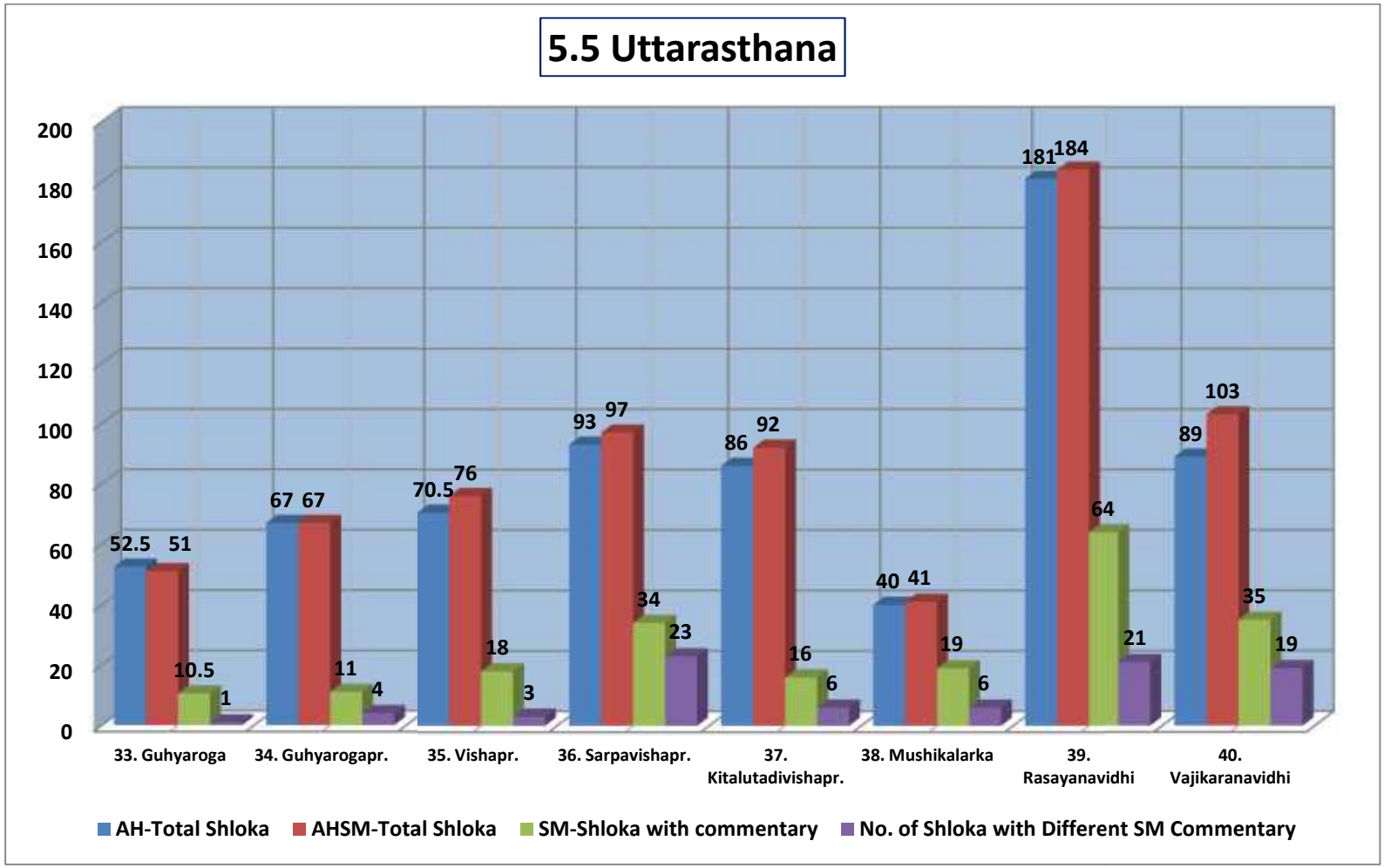
Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Graph – 5.5 - Uttarasthana(5)

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table – 6 - Summary of all Sthana

Table showing total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri), AH with SM, total number of Shloka on which SM Commentary is available and total Shloka on which additional SM Commentary is available

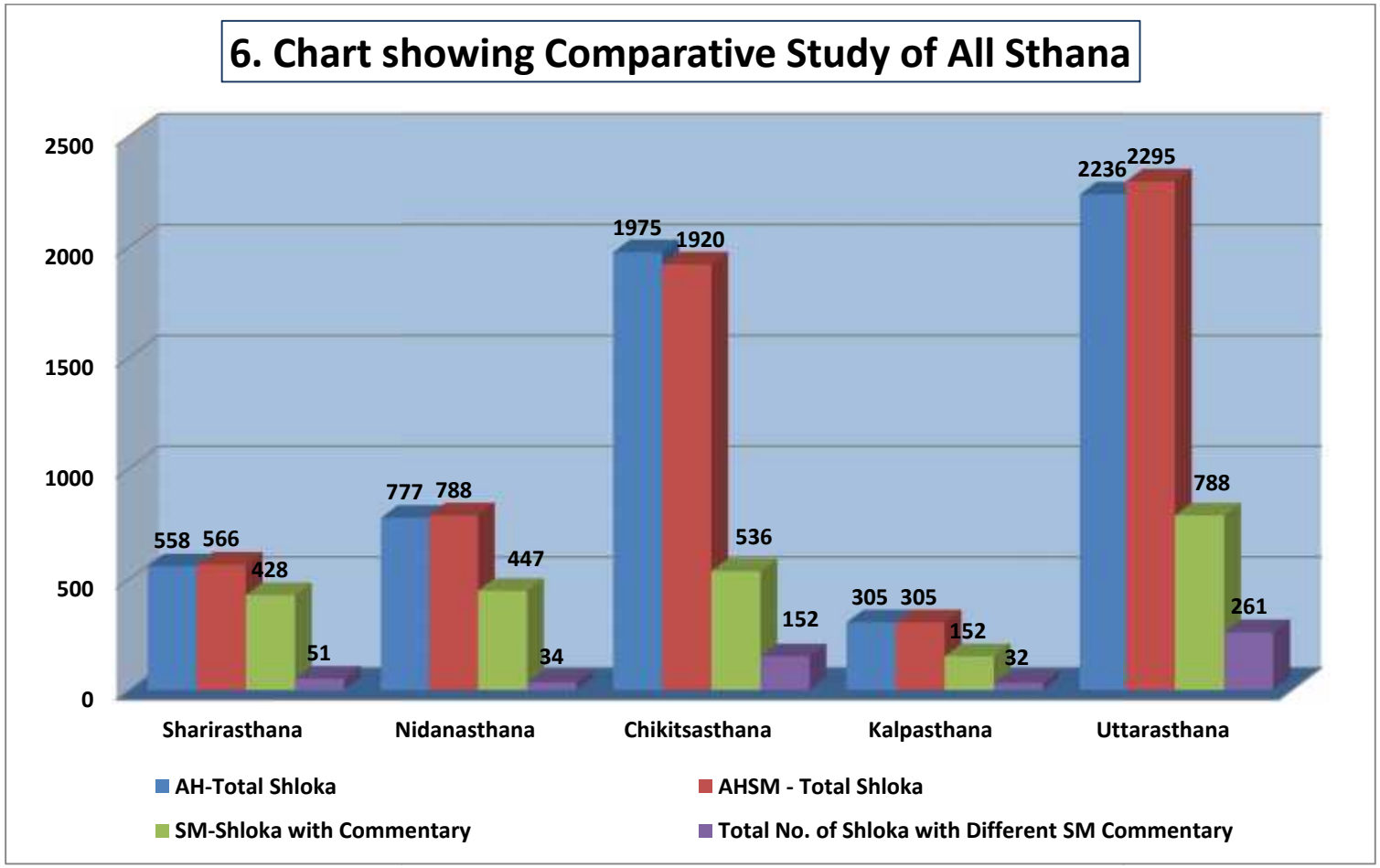
Sthana No.	Chapter Name	Total Shloka in AH-Kunte Shastri	AH - SM-Total Shloka	Total no. of Shloka with SM-Commentary	Total No. of Shloka with Different SM Commentary
1	Sharirasthana	558	566	428	51
2	Nidanasthana	777	788	447½	34
3	Chikitsasthana	1975½	1920	536	152
4	Kalpa-Siddhi sthana	305	305	152	32
5	Uttarasthana	2236	2295	788	261
Total		**5851½**	**5874**	**2351½**	**530**

Sanketmanjari Commentary is available on 40.02% Shloka of Ashtanga Hridaya. Out of these 2351½ Shloka, 530 Shloka (22.54%) have different/specific Commentary than Sarvangasundara and Ayurveda Rasayana Commentary.

Indological Truths

Graph – 6 - Summary of all Sthana

Graph showing 1. Total number of Shloka in AH (Kunte-Shastri) 2. Total Shloka in AH with SM 3. Total number of Shloka on which SM commentary is available and 4. Total Shloka on which additional SM commentary is available



Indological Truths

Table - 7

Table showing the Sthana wise percentage of Shloka on which SM Commentary is available

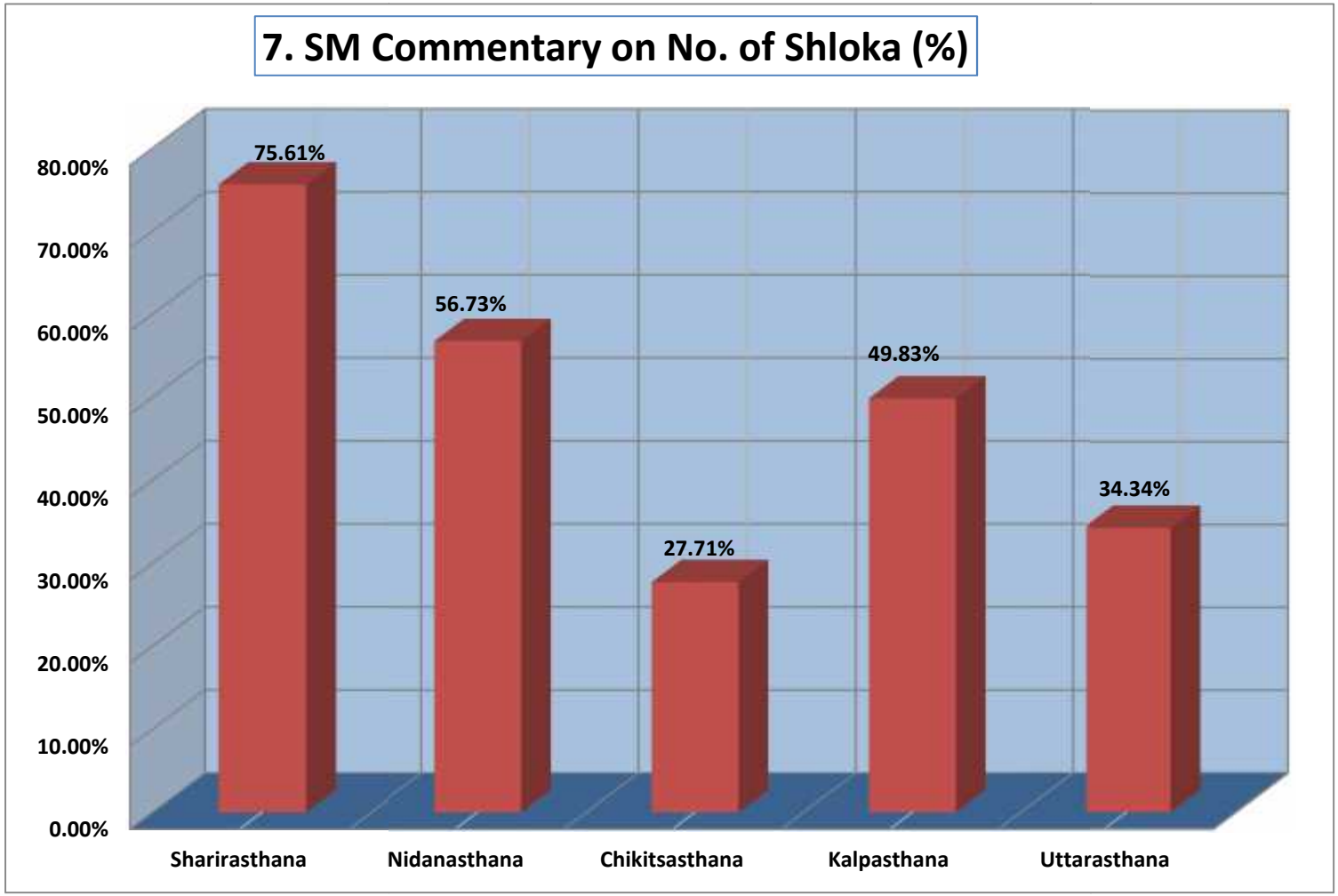
Sr. No.	Sthana	SM Commentary on No. of Shloka (%)
1.	Sharirasthana	75.61%
2.	Nidanasthana	56.73%
3.	Chikitsasthana	27.71%
4.	Kalpa-Siddhisthana	49.83%
5.	Uttarasthana	34.34%

Out of 5 Sthana, Sanketmanjari Commentary is available on 75.61% Shloka (Maximum) of Sharir Sthana and on 27.71% (Minimum) Shloka of Chikitsa Sthana.

Indological Truths

Graph - 7

Graph showing the Sthana wise comparison of percentage of Shloka on which Sanketmanjari commentary is available



Indological Truths

Table - 8

Table showing the Sthana wise percentage of Shloka on which some additional SM Commentary is available than SS and AR

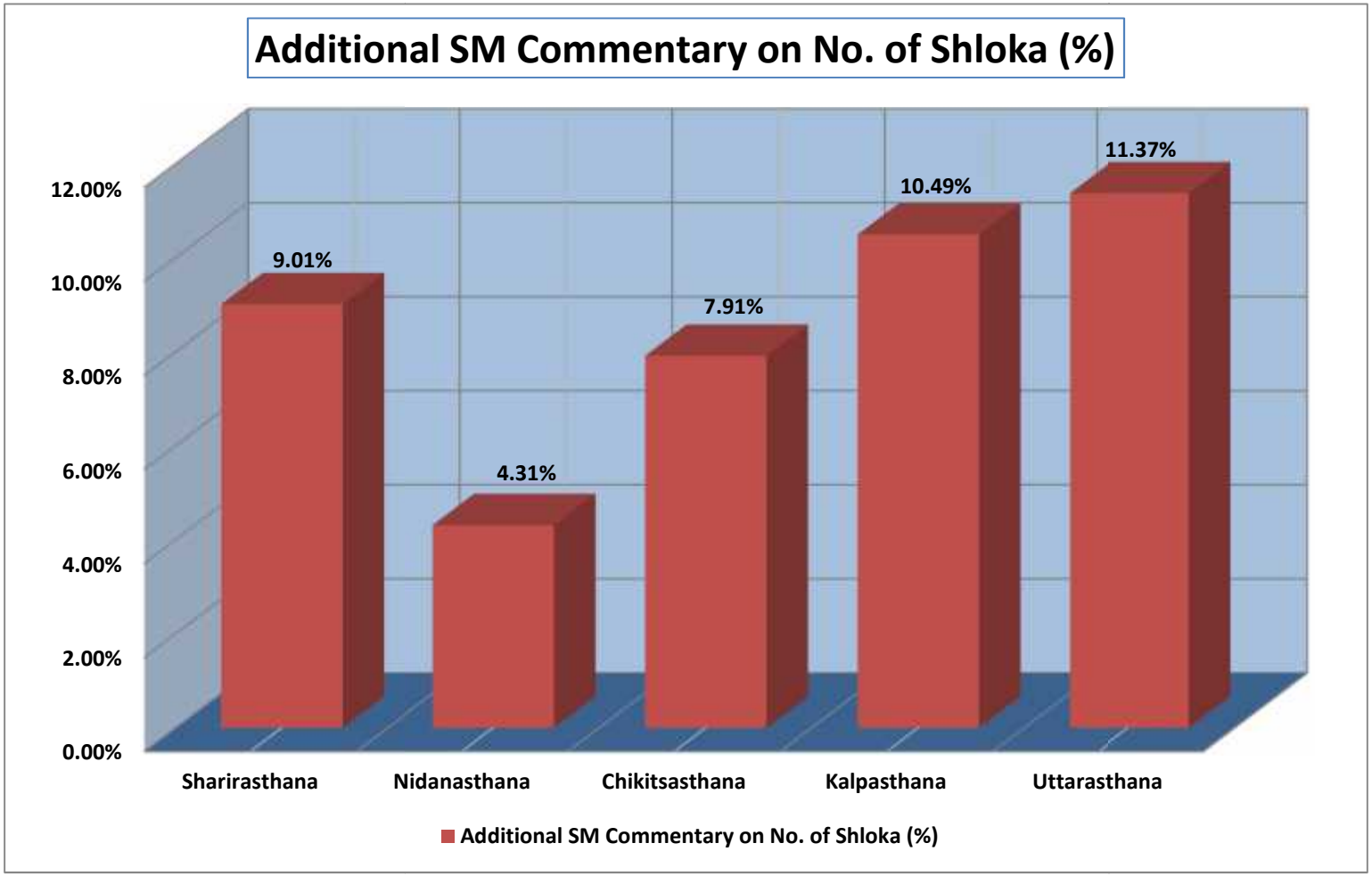
Sr. No.	Sthana	Additional SM Commentary on No. of Shloka (%)
1.	Sharirasthana	9.01%
2.	Nidanasthana	4.31%
3.	Chikitsasthana	7.91%
4.	Kalpasthana	10.49%
5.	Uttarasthana	11.37%

Minimum addition i.e. 4.31% is found in Nidanasthana Commentary and maximum addition i.e. 11.37% is found in Uttarasthana SM Commentary of Ashtanga Hridayam

Indological Truths

Graph - 8

Table showing the Sthana wise percentage of Shloka on which some additional SM commentary is available than SS and AR



Indological Truths

Table - 9

Table showing Sthana-wise names of Acharya or names of commentaries cited at various places in SM Commentary along with their Reference

Sr. No.	Acharya/Commentary Name	Reference	Time Duration*
Sharirsthana			
1.	Teesatacharya	Sha. 3/65	10th Century AD
2.	Jejjata	Sha. 4/47	9th Century AD
Nidanasthana			
3.	Arundatta	Ni. 1/10	13th Century AD
4.	Hemadri	Ni. 1/10	13th Century AD
5.	Arundatta	Ni. 10/38	13th Century AD
6.	Madhukosha	Ni. 10/39	12th Century AD
7.	Arundatta	Ni. 11/56	13th Century AD
Chikitsasthana			
8.	Kharanada	Chi. 1/167	6th Century AD
9.	Shankaracharya	Chi. 19/32	-
10.	Arundatta	Chi. 3/119	13th Century AD
Uttarasthana			
11.	Shabdapradeep	Utt.6/36	-
12.	Arundatta	Utt.15/19	13th Century AD
13.	Chandrika (Padarthachandrika)	Utt.15/19	10th Century AD
14.	Arundatta	Utt.21/38	13th Century AD
15.	Padarthachandrika	Utt.21/38	10th Century AD
16.	Arundatta	Utt.30/15	13th Century AD
17.	Ashtangasangraha	Utt.36/30	6th AD
18.	Sarvanga Sundara	Utt.38/21	13th AD
19.	Arundatta	Utt.39/58	13th AD

Indological Truths

20.	Arundatta	Utt.39/97	13th AD
21.	Arundatta	Utt.40/5	13th AD

(*Time duration is as per the book “Ayurveda Ka Vaigyanika Itihas” By Acharya P. V. Sharma)

Out of 21 references, Arunadatta has been quoted 10 times.

Indological Truths

Table – 10

Table showing the names of various places cited in SM Commentary along with their Reference

Sr. No.	Place Name	Reference
Sharirsthana		
1.	Ayodhya	Sha. 1/30
2.	Kashi	Sha. 1/30
3.	Haridvar	Sha. 1/30
4.	Mathura	Sha. 1/30
5.	Kurukshetra	Sha. 1/30
Chikitsasthana		
6.	Nepal	Chi. 1/138
7.	Maharashtra	Chi. 8/74
8.	Malavaka	Chi. 12/12
9.	Varaada Desha	Chi. 17/36
Kalpasthana		
10.	Tuvari Kshetra	Kalpa. 1/7
Uttarasthana		
11.	Shabara Desha	Utt. 16/4
12.	Maharashtra	Utt. 16/8
13.	Kedara	Utt. 36/94
14.	Himachala	Utt. 36/95
15.	Nepal	Utt. 36/96
16.	Sindhul	Utt. 40/100

Maximum places (10) quoted are from North India.

Indological Truths

Table – 11

Table showing the names of new formulations in SM Commentary with References

Sr. No.	Formulation Name	References
Chikitsasthana – 8 Formulations		
1.	Paravat Shakrit+Madhu	Chi.2/33
2.	Taleesadi Modaka	Chi.5/61-63
3.	Erandadi Yoga	Chi.9/43
4.	Panchamooladi Choorna	Chi.10/27-31
5.	Tryushanadi Ghrita	Chi.10/32
6.	Ayasadi Modaka	Chi.16/58
7.	Vetasamladi Yoga	Chi.21/42
8.	Prasarini Tail	Chi.21/67-69
Kalpasthana – 1 Formulation		
9.	Saindhavadi Choorna	Kalpa.2/62
Uttarasthana – 19 Formulations		
10.	Sarasvata Ghrita	Uttara.1/46-50
11.	Bilvamajjadi Churna	Uttara.1/40
12.	Dashanga Dhoopa	Uttara.3/49
13.	Manahshiladi Anjana	Uttara.13/26
14.	Sarvakshihara Yoga	Uttara.16/6
15.	Saindhavadi Aashchyotana	Uttara.16/10
16.	Rodhradi Aashchyotana	Uttara.16/16
17.	Tamranjana	Uttara.16/27
18.	Kakamachi Tail	Uttara.25/68
19.	Prapaundarikadi Tail	Uttara.25/69
20.	Kampillaka Ghrita	Uttara.25/69
21.	Kanchanar Tvak	Uttara.30/18
22.	Nimbapatradi Lepa	Uttara.30/21
23.	Bhallatakadi Lepa	Uttara.30/47

Indological Truths

24.	Tryushanadi Yoga	Uttara.35/58-59
25.	Lakshadi Yoga	Uttara.35/60-62
26.	Lakshadi Dhoopa	Uttara.35/74-75
27.	Manohvadi Gutika	Uttara.37/38
28.	Lashunadi Gutika	Uttara.37/39

Out of 28 new formulations, 8 formulations are from Chikitsasthana, 1 formulation is from Kalpasthana and remaining 19 formulations are from Uttara Sthana.

Indological Truths

Table – 12

Table showing the new formulations on the basis of type of formulation i.e. Churna, Gutika etc.

Sr. No.	Name of the Formulation	Reference
Churna – 9 Formulations		
1.	Paravat Shakrit+Madhu	Chi.2/33
2.	Erandadi Yoga	Chi.9/43
3.	Panchamooladi Choorna	Chi.10/27-31
4.	Vetasamladi Yoga	Chi.21/42
5.	Saidhavadi Choorna	Kalpa.2/62
6.	Bilvamajjadi Churna	Uttara.1/40
7.	Kanchanar Tvak	Uttara.30/18
8.	Tryushanadi Yoga	Uttara.35/58-59
9.	Lakshadi Yoga	Uttara.35/60-62
Ghrita – 3 Formulations		
10.	Tryushanadi Ghrita	Chi.10/32
11.	Sarasvata Ghrita	Uttara.1/46-50
12.	Kampillaka Ghrita	Uttara.25/69
Tail – 3 Formulations		
13.	Prasarini Tail	Chi.21/67-69
14.	Kakamachi Tail	Uttara.25/68
15.	Prapaundarikadi Tail	Uttara.25/69
16.	Bhallatakadi Tail	Uttara.30/47
Gutika – 2 Formulations		
17.	Manohvadi Gutika	Uttara.37/38
18.	Lashunadi Gutika	Uttara.37/39
Modaka – 2 Formulations		
19.	Taleesadi Modaka	Chi.5/61-63
20.	Ayasadi Modaka	Chi.16/58

Indological Truths

Lepa - 2 Formulations		
21.	Sarvakshihara Yoga	Uttara.16/6
22.	Nimbapatradi Lepa	Uttara.30/21
Dhoopa - 2 Formulations		
23.	Dashanga Dhoopa	Uttara.3/49
24.	Lakshadi Dhoopa	Uttara.35/74-75
Anjana - 3 Formulations		
25.	Manahshiladi Anjana	Uttara.13/26
26.	Tamranjana	Uttara.16/27
Aashchyotana - 2 Formulations		
27.	Saindhavadi Aashchyotana	Uttara.16/10
28.	Rodhradi Aashchyotana	Uttara.16/16

Indological Truths

Table – 13

Table showing the name of the drugs from SM Commentary along with their synonyms and references

Sr. No.	Dravya with synonym	Reference
	Sharirasthana	
1.	हिरण्यपुष्पी खर्जुरी	1/83
2.	सुवर्चला सूर्यमुखी	1/84
3.	तीक्ष्णकमाकारकरभः	1/88
4.	अम्भोजं कमलम्	2/2
5.	उत्पलं नीलम्	2/3
6.	उद्दालको वनकोद्रव	2/11
7.	उत्क्रोशः कुररनामा पक्षिविशेषः	2/18
8.	शाकं खरकन्दकम	2/42
9.	बलेति षडङ्गिः	2/52
10.	कालानुसारी उत्पलसारिवा	2/54
11.	शैलेयं शिलाजतु	2/54
12.	वरी शतावरी	2/54
13.	अश्मन्तकः यमलपत्रः	2/53
14.	ताम्रवल्ली मंजिष्ठा	2/53
15.	वृक्षादनी वन्दाकम्	2/53
16.	पयस्या काकोली	2/53
17.	लता गन्धप्रियङ्गुः	2/53
18.	पद्मा भार्ङ्गी	2/53
19.	काश्मर्यं श्रीपर्णी	2/53
20.	मधुपर्णिका गुडुची	2/53

Indological Truths

Chikitsasthana		
21.	कलशी शालिपर्णी	1/33
22.	धावनी कण्टकारिका	1/33
23.	मदयन्तिका मल्लिका	2/28
24.	गोपकन्या सारिवा	2/28
25.	अभीरु: शतावरी	2/39
26.	क्षवको अपामार्ग:	3/10
27.	शिवाटिका रक्तपुनर्नवा	3/58
28.	फणिज्जको बावरी तुलसी	3/58
29.	वरी एरण्ड:	3/95
30.	वीरा देवदाली :	3/95
31.	पयस्या क्षीरकाकोली	3/95
32.	बोटो भूकदम्ब:	3/119
33.	स्थविरं शैलेयम्	3/119
34.	इक्षुरं शर:	3/120
35.	शम्याकमारग्वधम्	3/136
36.	तिल्वकं लोध्रम्	3/137
37.	अलं हरितालं	4/4
38.	चपला पिप्पली	4/24
39.	चण्डा यवानी	4/44
40.	चोरकं ग्रन्थिपर्णभेद:	4/44
41.	वयस्था आमलकी	6/28
42.	कायस्था काकोली	6/28
43.	काष्ण्यगन्धै: शिग्रुमूलत्वक्कृतै:	8/17
44.	जीमूतो देवदाली	8/19

Indological Truths

45.	कुचन्दनं पत्तङग्: `	8/92
46.	मयूरकमपामार्गम	8/94
47.	बल्वकर्कटिकामपक्वं बिल्वम्	8/100
48.	कट्वङ्ग: श्योनाक:	8/104
49.	पूतिकल्कं करञ्जम्	8/135
50.	मदा धातकी	8/141
51.	मधुफला द्राक्षा	8/141
52.	मादि्रतिविषा	8/141
53.	अम्लविदुलमम्लवेतसम्	8/141
54.	कुम्भस्त्रिवृत्	8/142
55.	वराङगं त्वक्	8/145
56.	महापिचुनिम्ब – पर्वतनिम्ब:	8/152
57.	भूतीकं कत्तृणम्	9/7
58.	चुञ्चु: शाकविशेषोऽम्ल: लुटपुटया इति भाषायाम्	9/22
59.	लोपाको जम्बुभेद:	9/22
60.	कच्छुरा दुरालभा	9/24
61.	फञ्जी भार्गी	9/24
62.	शेलुज: श्लेष्मातक:	9/24
63.	यावशूकं यवक्षार:	9/27
64.	पाक्यो यवक्षा :	10/30
65.	तिक्तं भूनिम्ब:	10/40
66.	कालसेयं काञ्जिकम्	11/9
67.	शीतिवारकबीजं सहचर बीजम्	11/11
68.	नृत्यकुण्डकं मडुवा इति भाषा	11/30

Indological Truths

69.	वाट्या कंसारि:	12/11
70.	वृक्षकं वृक्षाम्लम्	12/16
71.	कुसुमं धातक्या:	12/16
72.	उषक: सोरा	14/18
73.	वाट्याह्वं पुष्करमूलम	14/50
74.	सद्वीपी समीचीन शतावरी	14/80
75.	यवानक: खुरासानी अजवायन	17/11
76.	चण्डा नखीनामा चन्दनभेद:	17/36
77.	बस्तगन्धा कारवी	17/36
78.	एकैषिका त्रिवृता	17/36
79.	कृष्णगन्धा शिग्रु	18/25
80.	आवर्तकी आरग्वध:	19/22
81.	लेलीतकवसा गन्धक:	19/24
82.	तौवरं तुम्बरु	19/41
83.	फेन: समुद्रफेन:	19/58
84.	वन्यं क्षुद्रमुस्तकम्	19/65
85.	वमनी कार्पासी	19/86
86.	नीपो धूलीकदम्ब:	19/81
87.	मलपूरस: बाकुचीक्वाथ:	20/2
88.	फल्गु: काष्ठोदुम्बरिका	20/6
89.	क्षुमा अतसी	22/34
	Kalpa-Siddhi Sthana	
90.	बिम्बि तुण्डकारी	1/6
91.	तिक्तोत्तमस्य पटोलस्य	1/24
92.	मधुलिका जलजं यष्टिमधु	1/37

Indological Truths

93.	उदक: कुटज:	1/46
94.	सातला लतास्नुहि	2/47
95.	ताक्ष्र्यशैलं रसाञ्जनम्	4/9
96.	पीतदु: सरल:	5/31
	Uttarasthana	
97.	अनन्ता त्रयवासक:	1/13
98.	इन्दुलेखा बाकुची	1/43
99.	मण्डुकी सुवर्चला	1/43
100.	ब्रह्मसोमा सोमवल्ली।	1/44
101.	कैडर्य: कदम्ब:	1/52
102.	अनन्ता दुरालभा	1/46
103.	समङ्गा लज्जालू:	1/46
104.	माद्री सहदेवी	2/24
105.	श्रेयसी गजपिप्पलि	2/39
106.	कुटन्नट: क्षुद्रमुस्ता	2/41
107.	कपोतवङ्का सूर्यभक्ता	2/46
108.	वृषदंशविट् मार्जारविष्ठा।	2/53
109.	सर्पाक्षी सर्पगन्धा	6/36
110.	जटिला शतपत्री	6/36
111.	केशी जटामांसी	6/36
112.	चारटी ब्राह्मी	6/36
113.	मर्कटी शूकशिम्बी	6/36
114.	वीरा पृश्निपर्णी	6/36
115.	वयस्था: सिन्धुवार: सूक्ष्मैला	6/36
116.	शूकरी वाराही	6/36

Indological Truths

117.	छत्रा अजाजी	6/36
118.	पलङ्कषा गुग्गुलुः	6/36
119.	महापुरुषदन्ता विष्णुक्रान्ता	6/36
120.	कायस्था अमृता	6/36
121.	नाकुलीद्वयं रास्नाद्वयम्	6/36
122.	कटम्भरा कटभी	6/36
123.	कुम्भीकं कुमुदफलं वेरा इति प्रसिद्धम्	8/6
124.	फणिज्जकं कुटेरकः।	9/33
125.	लोहमगरु	11/49
126.	नलदमत्र जटामांसी	13/40
127.	नलदमत्र जटामांसी	13/91
128.	पयस्या क्षीरकाकोली	14/25
129.	शबरदेशजं लोध्रम्	16/4
130.	आरण्याः कुलित्थाः	16/8
131.	घोषा शतपुष्पा	16/9
132.	कटंकटेरि दार्वी	16/11
133.	पुण्ड्रद्रुती कुमारिका।	16/19
134.	सुमनकोरकाः जातीकलिकाः	16/28
135.	भद्रकाष्ठं देवदारु	18/5
136.	मुरङ्गी मधुशिग्रु	18/12
137.	तालपत्री मुसली	18/46
138.	माद्री सहदेवी	20/15
139.	ताक्ष्यं रसाञ्जनं	22/12
140.	कान्ता गन्धप्रियङ्गुः	22/12

Indological Truths

141.	लट्वा कुसुम्भबीजम्	22/66
142.	उमा अतसी	22/66
143.	रामारामतरा अतसी	24/35
144.	लता प्रियङ्गुः	25/61
145.	कालानुसारी कृष्णसारिवा।	26/26
146.	उत्तमवारुणीन्द्रवारुणी॥	30/32
147.	उत्पलमत्र तगरम्।	32/24
148.	उपकुञ्चिका स्थूलजीरकम्।	34/30
149.	काण्डचित्रामणिहारीति प्रसिद्धा।	36/73
150.	चक्रं तगरं	37/32
151.	विदारिगन्धा शालिपर्णी	37/32
152.	सुरसाग्रजं तुलसीमञ्जरी	37/35
153.	नीलिनी त्रिवृदिति	38/21
154.	आस्फोता अर्कः	38/26
155.	वाराहिकन्दो वृद्धदारुमूलम्	38/58
156.	पयस्या क्षीरकाकोली।	40/37

Indological Truths

Table-14

Table showing the list of Definitions along with their reference in SM Commentary

Sr. No.	Definition	Reference
Sharirasthana		
1.	Hrishtaroma	Sha. 5/122
2.	Bhavika Swapna	Sha. 6/61
Nidanasthana		
3.	Upashaya	Ni.1/6
4.	Pramitashana	Ni.1/14
5.	Kotha	Ni.2/19
6.	Hridghattanam	Ni.11/14
7.	Ashthila	Ni.11/62
Chikitsasthana		
8.	Gharmambu	Chi.3/44
9.	Pramathi	Chi.3/142
10.	Avapeeda Sneha	Chi.8/114
Kalpasthana		
11.	Ksheerajalapaka	Kalpa.4/45
Uttarasthana		
12.	Panchaksheeri Vriksha	Utt.1/6
13.	Vibandha	Utt.2/20
14.	Bidalaka	Utt.16/2
15.	Ghrishta Vrana	Utt.26/2,3
16.	Avakritta Vrana	Utt.26/2,3
17.	Chinna Vrana	Utt.26/2,3
18.	Pravilambita Vrana	Utt.26/4
19.	Nipatita Vrana	Utt.26/4
20.	Viddha Vrana	Utt.26/4
21.	Bhinna Vrana	Utt.26/5

Indological Truths

22.	Vidalita Vrana	Utt.26/5
23.	Koshabandha	Utt.26/27
24.	Goteerthaka Suture	Utt.28/30
25.	Sarvatobhadra Suture	Utt.28/30
26.	Dalalangala Suture	Utt.28/30
27.	Langala Suture	Utt.28/30
28.	Vimardaka	Utt.39/128
29.	Akrama Tantradosha	Utt.40/12
30.	Asamasartha Tantradosha	Utt.40/12
31.	Ni:Pramana Tantradosha	Utt.40/15

Indological Truths

Table-15

Table showing the list of Formulations with more details and their reference in SM Commentary

Sr. No.	Formulations with more details	Reference
Chikitsasthana		
1.	30 formulations of Vamana	Chi.1/8
2.	16 formulations of Virechana	Chi.1/147
3.	6 formulations of Vamana	Chi.2/12
4.	Vasa Yoga	Chi.2/25
5.	Mahasneha	Chi.6/40
6.	Pathyadi Ghrita	Chi.16/40,41
7.	Erand Sneha Prayoga	Chi.22/12
Uttarasthana		
8.	Kashadi Ghrita	Utt.7/28
9.	Choornanjana	Utt.13/20-22

Indological Truths

Table -16

Table showing the contribution in Roganidana along with their reference in SM Commentary

Sr. No.	Roganidana Contributions	Reference
1.	Samanya Marmaviddha Lakshana	Sha.4/52
2.	Marmabhighata Lakshana	Sha.4/72-75
3.	Haridra Sannipata Lakshana	Ni.2/34
4.	Dhatugat Jvara Lakshana	Ni.2/80-85
5.	Pratyadhmana	Ni.11/61
6.	Vibandha Lakshana	Utt.2/20
7.	Different color shades in Kachadosha as per the Dosha predominance	Utt.12/6,7
8.	Pootigandha Roga	Utt.21/16
9.	15 types of Dushta Vrana	Utt.25/5
10.	Characteristics of incurable snake bite	Utt.36/33-35
11.	Fish Bite symptoms	Utt.37/6
12.	Makshika Bite symptoms	Utt.37/6,7
13.	Touch of particular part of Keeta producing particular Doshika Lakshana	Utt.37/8

Indological Truths

Table – 17

Table showing the Chapter wise important points

Sr. No.	Ch. No.	Chapter Name	Important Contributions
Sharirasthana			
1.	1	Garbhavakranti	1. Important Commentary regarding following the clothing etc of a particular region to achieve the specific Psyche of the newborn.
2.	3	Angavibhagam	1. The commentator has quoted Teesatacharya 2. One Shloka depicting the importance of Agni.
3.	4	Marmavibhaga	1. The commentator has quoted Jejjata 2. Samanya Marmaviddha Lakshana 3. Marmabhighat Lakshana
4.	6	Dutadi Vidnyaneeyam	1. Definition of Bhavika Swapna is better.
Nidanasthana			
5.	1	Sarvaroganidanam	1. Reference of Arundatta and Hemadri.
6.	2	Jwaranidanam	1. Haridra Sannipata lakshana 2. Ekamargakriyarambha Chikitsa 3. Dhatugata Jvara Lakshana
7.	10	Pramehanidanadhyaya	1. Reference of Arundatta and Madhukosha is available in the Commentary of Shloka no. 38 and 39.
8.	11	Vidradhi Vriddhi Gulma	1. Reference of Arundatta

Indological Truths

		Nidanadhyaya	2. Definition of Pratyadhmana
Chikitsasthana			
9.	1	Jwarachikitsitadhyaya	1. 30 formulations of Vamana 2. 16 formulations of Vishamajwaraghna Kashaya
10.	2	Raktapittachikitsitadhyaya	1. 6 formulations for Vamana in Raktapitta 2. Details of Vasa Yoga 3. Two new formulations for Raktapitta
11.	3	Kasachikitsitadhyaya	1. Pramathi definition 2. Cited Arundatta
12.	5	Rajayakshmadichikitsitadhyaya	1. Taleesadi Modaka
13.	6	Chardi Hridroga Trishna Chikitsitadhyaya	1. Mahasneha Preparation details
14.	7	Madatyayadichikitsitadhyaya	1. 10 types of Madatyaya Sannipata
15.	8	Arshashchikitsitadhyaya	1. 'Maharashtra' word reference 2. Avapeeda sneha requires 4 Prahara for its digestion
16.	9	Atisarachikitsitadhyaya	1. Erandadi Yoga
17.	10	Grahanidoshachikitsitadhyaya	Two formulations 1. Panchamooladi Choorna 2. Tryushanadi Ghrita
18.	11	Mutraghata Chikitsitadhyaya	1. Effect of injury on the organs that are to be protected during Surgery.
19.	13	Vidradhi Vriddhi Chikitsitadhyaya	1. Guideline for Agnikarma in Vriddhi, Gulma, Pleeha and Vishvachi diseases

Indological Truths

20.	14	Gulmachikitsitadhyaya	1. Role of Raktamokshana in Pittaja Gulma Chikitsa 2. Importance of Agni in Gulma Chikitsa
21.	16	Pandurogachikitsitadhyaya	1. Formulation described from Shloka no. 16 to 19 is termed as Mandoor Vataka in Sarvanga Sundara Commentary . Such nomenclature is not available in Sanket Manjari Commentary . 2. New Formulation – Ayasadi Modaka
22.	18	Visarpachikitsitadhyaya	1. Padmotpaladi Gana
23.	21	Vatavyadhi Chikitsitadhyaya	1. Shatdharana Choorna and its indications. 2. Vetasamladi Yoga for Vaggraha 3. Prasarini Tail
Kalpa-Siddhi Sthana			
24.	2	Virechanakalpadhyaya	1. Proper guideline for selection of Trivrit from the field. 2. Formulation for Sukha Virechana for healthy individuals. 3. The formulation described in quotation no. 21 and 22 is termed as Avipattikar Choorna by Arundatta in SS, but same description is not available here. 4. Verse no. 60, 1st line is a mixture of two lines.

Indological Truths

Uttaratantra			
25.	1	Balopacharaneeya	1. Saraswata Ghrita Formulation
26.	2	Balamayapratishedhadhyaya	1. Vibandha Definition 2. Delayed dentition causes 3. Cause for Teeth grinding at night 4. Bilvamajjadi Churna
27.	3	Balagrahapratishedhadhyaya	1. Punarukta Dosha at Shloka no. 30,31 2. Dashanga Dhoopa for Grahabadha
28.	6	Unmadapratishedhadhyaya	1. Quoted Shabdapradeep, citing various synonyms of drugs.
29.	7	Apsmarapratishedhadhyaya	1. Kashadi Dugdha is prepared with Ashtaguna Qwath of Kashadi Dravya.
30.	8	Vartmarogavidnyaneeyadhyaya	1. Pakshmoparodha is also known as ‘Antarmukharoma’ or ‘Antararoma’
31.	12	Drishtirogavidnyaneeyadhyaya	1. Different color shades as per the Dosha predominance in Kachadosha
32.	13	Timirapratishedhadhyaya	1. Anonymous opinion related to Triphala sevana 2. Srotonjana preparation method 3. Manahshiladi Anjana
33.	15	Sarvakshirogavidnyaneeyadhyaya	1. Reference of Arundatta and Padarthachandrika Commentary
34.	16	Sarvakshirogapratishedhadhyaya	1. Definition of Bidalaka and Sandhava

Indological Truths

			2. Quoted Maharashtra 3. Four new formulations a. Sarvakshihara Yoga b. Saindhavadi Aashchyotana c. Rodhradi Aashchyotana d. Tamranjana
35.	18	Karnarogapratishedhadhyaya	1. Kshara Tail preparation details 2. Reference of 'Kagada' word
36.	21	Mukharogavidnyaneeyadhyaya	1. Pootigandha Disease 2. Reference of Padarthachandrika Commentary 3. Reference of Arundatta
37.	24	Shirorogapratishedhadhyaya	1. Kakamachi Tail 2. Prapaundarikadi Tail 3. Kampillaka Ghrita
38.	26	Sadyovranapratishedhadhyaya	1. Definitions Of Ghrishta, Avakritta etc Vrana types. 2. Explanation of Kosha Bandha 3. Ancient Suture method with Ants.
39.	28	Bhagandarapratishedhadhyaya	Short definitions of four types of sutures.
40.	31	Granthyarbudashleepadaapachinadipratishedhadhyaya	1. Few Formulations For Arbuda 2. Quoted Arunadatta 3. Kanchanara Tvak For Gandamala 4. Nimbapatradi Lepa For Gandamala

Indological Truths

			5. Bhallatakadi Lepa for Krichchrasadhya Nadi, Apachi, Vrana
41.	34	Guhyarogapratishedhadhyaya	1. Pushyanuga choorna is recommended as Tooth powder.
42.	35	Vishapratishedhadhyaya	1. Tryushanadi Yoga 2. Lakshadi Yoga 3. Lakshadi Dhoopa
43.	36	Sarpavishapratishedhadhyaya	1. Nine type of Nagakula 2. Snakes and their dominance in particular time based on Rashi 3. Quoted Ashtanga Sangraha 4. Characteristics of incurable snake bite 5. Formulations to protect the heart from ill effects of poison 6. Places mentioned – Kedara, Chandrayanee mountain, Himachal, Nepal
44.	37	Kitalutadivishapratishedhadhyaya	1. Manohvadi Gutika for Scorpion Bite 2. Lashunadi Gutika for Scorpion Bite 3. Fish Bite symptoms 4. Makshika Bite symptoms 5. Touch of particular part of Keeta producing particular Doshika Lakshana
45.	38	Mushikalarkavishapratishedhadhyaya	1. Sarvangasundara reference 2. Matra for Alarka Visha

Indological Truths

46.	39	Rasayanavidhiradhyaya	1. Details of Bhallataka Rasayana 2. Details of Pippali Rasayana 3. Reference of Arundatta 4. Vimardaka definition 5. Indications for Lashuna Rasayana 6. Pathyapathya for Shilajatu Rasayana
47.	40	Vajikaranavidhiradhyaya	1. Reference of Arunadatta 2. Ateetanagataapekshaa is described as one Tantrayukti. So total 35 Tantrayukti are described. 3. Akramam, Nishpramana, Asamasartham are the three Tantradosha described. 4. Causes of Shukrakshaya 5. Details of Vagbhata 6. Details of the author of this Commentary.

Indological Truths

12. Discussion

Discussion

Period of Sanketmanjari Commentary

The very first reference of Sanketmanjari commentary on Ashtanga Hridayam is found in the Aufrecht's 'Catalogus Catalogorum' written in 19th century. In Sanketmanjari Commentary, reference of various commentaries and the name of the commentators are cited at various places which range from 6th Century AD to 13th Century AD. So the timeline of this commentary can be set up from 14th Century AD to 19th century AD. As per the information available in the colophon of last chapter of Uttarasthana, the commentator introduces himself as Damodara Ranade belonging to Chitpavana Jati. The Chitpavan or Chitpawan, part of the Konkanastha Brahmins (i.e. "Brahmins native to the Konkan"), are a Brahmin community of Konkan, the coastal region of western India. In Sanskrit, the rich language of ancient India, "Chita" - means pyre and "Pavan" means pure. Hence the term Chitapavan means those who were purified by fire. Unheard of before the late seventeenth century, the Chitpavans served not only in the cities of the Marathi-speaking area but also in the other kingdoms of the Maratha expansion: Gwalior, Baroda, Indore. According to reknowned historian from Ujjain, Late Dr Shyamsundar Nigam many Sanskrit scholars who were from Maharashtra or Konkan region migrated to Ujjain during Gwalior dynasty. So it can be speculated that Mr Damodara Ranade might have shifted to Ujjain from Konkan during Scindhia dynasty. There are very few references about Chitpavana Jati prior to 17th century. On the basis of these evidences, this commentary and the commentator can be placed in the 17th century.

Cause of remaining unnoticed

Very few references of this commentary in the history of Ayurveda reveal its less popularity. Sarvangasundara is the most accepted commentary available on all the chapters of Ashtanga Hridaya. Sanketmanjari commentary is also on all the chapters of Ashtanga Hridaya. After the study of five Sthana of Sanketmanjari commentary, it is clear that the commentator has commented on average 40% Shloka of five Sthana of Ashtanga Hridayam. On rest of the 60% Shloka, the commentary is mentioned as 'Iti

Indological Truths

Spashtam' which means everything written in the main verse is so clear that there is no need to comment on these verses. Wide popularity and acceptability of any commentary depends on the main content of that commentary. Less number of commented verses might be the reason of its less recognition and hence it remained unnoticed by the scholars of Ayurveda of that era.

Following other Samhitas and Commentary

There is a difference between the number of Shloka in the chapters between the Ashtanga Hridaya by Harishastri Paradkar Vaidya and Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari commentary. Many of the Shloka which are found extra in AHSM are either taken from Charkasamhita or Sushrutsamhita or Ashtanga Sangraha. Even many shloka which are available in Ayurveda Rasayana commentary are available in the main text of Ashtanga Hridaya. Even the whole SM commentary follows three commentaries on Ashtanga Hridaya i.e. Sarvangasundara by Arundatta, Ayurveda Rasayana by Hemadri and Padarthachandrika by Chandranandana. These three commentators are cited at different places in this commentary. The author of Sanketmanjari commentary must have referred these commentaries while writing the Sanketmanjari commentary. The chapters where Arunadatta commentary is not available, it follows Padarthachandrika commentary. The study of five Sthana proves that this commentary has majorly followed Sarvangsundara commentary and this might be the reason that amongst all commentators, Arunadatta has been cited at maximum. Even there are few places where there are different opinions in SM commentary other than the rest of the three commentaries.

New formulations and synonyms of Dravyas

There are many formulations which are not discussed in detail in SS, AR or PC commentaries. Such formulations are discussed in detail in SM commentary on the basis of the proportion of their ingredients and preparation methods. This shows the expertise of author in the manufacturing of various formulations.

In Dravyaguna, many drugs have the same synonym. In that condition it becomes very difficult to find out which drug is to be taken for the compound formulation. In such condition, the commentators play an important role in providing the proper guidance.

Indological Truths

This commentary provides significant contribution in providing the information of selection of drug. Besides SS and AR commentary, SM commentary guides at around 156 places for finalizing the particular drug in the particular formulation. This shows the expertise of author in Dravyaguna, Bhaishajyakalpana and Kayachikitsa.

SM commentary provides almost 28 new formulations. These formulations are not available in the Ashtanga Hridayam edited by Harishastri Paradkar Vaidya. These Shloka and these formulations are considered as an important contribution of this commentary in the treatment of various diseases. These formulations must have been taken from the contemporary Samhita. The author must have found these formulations in practice and therefore might have added these formulations. These new formulatios are from various categories i.e. Churna, tail, Ghrita, Lepa, Dhooma etc.

Cited Places

The commentator has cited around 16 places in the commentary of five Sthana. Out of these 16 places, most of the places are from North India. It shows that the author has either visited these places or he has a good orientation of these places from North India.

Contribution in Roganidana

The commentary also contributes in Roganidana by describing various Lakshanas like Samanya Marmaviddha Lakshana, Marmabhighat Lakshana, Dhatugata Jwara Lakshana, Vibandha Lakshana etc. The most important amongst this is, description of different color shades in Kachadosha as per the Dosha predominance. Also the commentary describes Fish bite symptoms and Makshika bite symptoms which are not available in other commentaries.

Study of five Sthana shows that SM commentary is available on 40% shloka of Ashtanga Hridayam. Out of these 40% Shloka, around 22% Shloka have some new information other than the SS, AR and PC commentaries. This much contribution cannot be considered as less contribution from history point of view. Besides this, the contribution in the subjects like Dravyaguna, Bhaishajyakalpana, Roganidana and Kayachikitsa is

Indological Truths

remarkable and one cannot afford to ignore this contribution. This is a real treasure from our ancient literature which needs to be explored.

Sutrasthana of Sanketmanjari commentary is not included in present study. There might be few unique contributions in Basic Principles, Dravyaguna etc. Study of five Sthana of Ashtanga Hridayam except Sutrasthana shows significant additions in the field of Ayurveda. There were many commentaries written on Ayurveda Samhita and disappeared in the due course of time. Even many commentaries are either incomplete or lost. It is responsibility of the scholars of Ayurveda to find out such oriental literature. Such ancient literature should thoroughly be studied and explored. The contributions made by such ancient literature should be documented, published and circulated to the Ayurveda community. The works of such commentators cannot be measured on the basis of statistical analysis. The statistical data does not reduce the importance of the commentary and its novel contribution. If such literature contributes something in oriental literature of Ayurveda, it will be of great benefit to the scholars of Ayurveda.

Indological Truths

13. Summary

Summary

Introduction

Ashtanga Hridaya has the signal honor of having the highest number of commentaries than any other Ayurveda treatise. Though about thirty commentaries are known, most of them are either lost, available partly or remaining in manuscript form in the libraries of India and other countries. Only six are available in print, one completely and the remaining partly. The only commentary available in full and in print form is Sarvangasundara by Arunadatta.

Sanketmanjari is a commentary written on Ashtanga Hridaya and is available in full in Manuscript form. This commentary is written by Mr Damodar Ranade. This commentary remained unnoticed in the History of Ayurveda. There are very few references of this commentary in the history of Ayurveda and i. e. in Aufrecht's Catalogus Catalogorum, in Ashtanga Hridaya – Edited by Bhishagacharya Harishastri Paradkar Vaidya. The same reference has been quoted by Acharya Priyavrat Sharma in the book 'Ayurveda Ka Vaigyanik Itihas' and by Dr J L N Shastry in his book 'History of Ayurveda'.

The ancient literature of Ayurveda is in the form of Brihattrayi, Laghutrayi and their commentaries. As the time passed, various commentators tried to explain the original concepts. While doing this they added the relevant matter which was prevalent in that era. Commentaries are always helpful for better understanding of the complex concepts described in ancient texts. Many commentaries were lost or remained unnoticed due to various reasons. If a particular commentary is available in manuscript form then it is the need of time to study the commentary in thorough. Such type of studies can throw some light on the practice of Ayurveda in that era. Not only this, it will also be helpful to find the missing links in the history of Ayurveda. With this purpose this study was undertaken.

Aims and Objectives

Aims and objectives for the study were

Indological Truths

1. To Critically Study the Sanketmanjari Commentary of Ashtanga Hridayam

2. To fix the time duration of this commentary on the basis of the literature available in this commentary as compared to Sarvangasundara & Ayurveda Rasayan commentaries

Materials and Methods

Materials –

1. Hindi translation of Sanketmanjari commentary provided by Prof. M. K. Vyas

2. Ashtang Hridayam, (Mool Samhita), with Sarvangasundara Commentary & Ayurveda Rasayana Commentary Edited by Harishastri Paradkar Vaidya,

Methods

Sanketmanjari commentary is chapter wise critically studied along with other available commentaries like Sarvangasundara and Ayurveda Rasayana as under

This study is carried out on Sharira Sthana, Nidanasthana, Chikitsasthana, Kalpa-Siddhisthana and Uttarasthana of Ashtanga Hridaya. Though the Sankemanjari commentary is on all the Sthana of Ashtanga Hridayam, Sutrasthana of this commentary was not available for the study. Rest of the commentary is studied thoroughly as under

1. Identified the difference between No. of Shloka in the AH and AHSM
2. All the additions which are not available in AH are studied along with available SM commentary and considered as contribution of this commentary
3. Shloka of each and every chapter along with the commentary is studied
4. Each and every shloka of the five Sthana is checked for all the three commentaries i.e. SS, AR and SM
5. Attempt is made to find out the contribution of this commentary other than Sarvang Sundara and Ayurveda Rasayana commentary
6. The name of various commentaries and commentators is listed in chronological order to find out the time duration of this commentary.
7. Attempt has been made to find out the commentaries or commentators who have quoted the SM commentary and its commentator in their work.

Indological Truths

8. All the contributions of this commentary in the form of Dravyaguna, Bhaishajyakalpana, Roganidana, Kayachikitsa etc. are noted
9. All the observations are presented in the tabular and graphical format
10. Discussion and Conclusion is based on the noted Observations

Observations

Observations were noted on the basis of methodology described in Materials and Methods for critical analysis of Sanketmanjari Commentary.

Discussion

Discussion is done on the recorded Observations.

Indological Truths

14. Conclusion

Conclusion

1. Evidences suggest that Sanketmanjari commentary written by Shri Damodara Ranade is a work of 17th Century. Shri. Damodara Ranade belonged to Chitpavana Jati. This shows that he was a Kokanastha Brahmin. Historical evidences suggest that many Chitpavana scholars from Maharashtra and Konkan have migrated to the nearby states and settled at Baroda, Ujjain, Indore and Gwalior during Maratha Kingdom in 17th and 18th century. Mr Damodara Ranade might be one of those scholars who had migrated to Ujjain during Scindia dynasty. This is the reason why the manuscript of Sanketmanjari commentary was found at Ujjain.
2. Study of Sharirasthana, Nidanasthana, Chikitsasthana, Kalpa-Siddhi Sthana and Uttarasthana shows that Sanketmanjari commentary is available on average 40% of total Shloka of these five Sthana.
3. The new contributions are available in average 22% Shloka of these five Sthana.
4. Many shloka that are not available in Ashtanga Hridayam (Edited by Harishastri Paradkar Vaidya) and are available in the main text of this commentary are taken from the Samhita like Sushrutsamhita, Charakasamhita and Ashtanga Sangraha. More number of Shloka has been taken from Ashtanga Sangraha.
5. This commentary follows all the three previous commentaries i.e. Sarvangasundara, Ayurveda Rasayana and Padartha Chandrika. The Author has cited Arundatta nine times in the commentary as well as study of the commentary suggests that the author has mainly followed Sarvangasundara commentary. The author has not followed the other commentaries completely therefore he has very different opinions at various places.
6. Around 28 formulations from Ashtanga Hridayam with Sanketmanjari commentary are not available in Ashtanga Hridayam (Edited by Harishastri Paradkar Vaidya) which is an important contribution for the clinicians of Ayurveda.
7. This commentary also contributes in providing the details of many formulations either by providing the proportionate contents of the formulation or by describing

Indological Truths

the process of preparation of the formulation which is not available in the contemporary Samhita and their commentary.

8. The commentary has also contribution in the form of definitions of few technical terms of Ayurveda. It also contributes in Roganidana by describing the sign and symptoms of few clinical conditions.
9. Notable contribution is in the form of drugs and their synonyms which shows the expertise of author in Dravyaguna.
10. Most of the places cited in the commentary are from North India, which shows the author has good orientation of North Indian States and places.
11. In spite of so many contributions, the truth is, this commentary could not lure the Ayurveda scholars of that era. Though the commentary has a mention in the 18th century Aufrecht's 'Catalogus Catalogorum', it remained unnoticed in the history of Ayurveda. It is unfortunate that except a few, nobody took a note of this Commentary.

Indological Truths

15. References

References

1. Ashtanga Hridayam of Vagbhata, Edited by Harishastri Paradkara Vaidya, Introduction, Chaukhanha Orientalia, Varanasi, Reprint Ninth Edition, 2005, p. 7

2. Ashtanga Hridayam of Vagbhata, Edited by Harishastri Paradkara Vaidya, Vagbhata Vimarsha, Chaukhanha Orientalia, Varanasi, Reprint Ninth Edition, 2005, p. 29

3. Ayurveda Ka Vaigyanika Itihasa, Acharya Priyavrat Sharma, Chaukhambha Orientalia, Varanasi, Reprint Edition, 2008, p. 191

4. Vagbhata Vivechana, Acharya Priyavrat Sharma, Chaukhambha Bharati Academy, Varanasi, Reprint Edition, 2003, p. 361

Indological Truths

16. Bibliography

Bibliography

1. Ashtanga Hridayam of Vagbhata, Edited by Pt. Hari Sadashiva Shastri Paradakara, Chaukhambha Sanskrit Sansthana, Varanasi, Reprint 2010.
2. Ashtanga Hridayam of Vagbhata, Translated by Prof K R Shrikantha Murthy, Chaukhambha Krishnadas Academy, Varanasi, Vol. I, II and III, Fifth Edition, 2003.
3. Ashtanga Hridayam of Vagbhata with Sanketmanjari Commentary, Translated by Prof. M K Vyas as Anantsundari Vyakhya, (Under publication).
4. Charakasamhita of Agnivesha with Chakrapani Commentary, Edited by Acharya Yadavaji Trikamaji, Krishnadas Academy, Varanasi, Reprint Edition, 2000.
5. Sushrutsamhita of Sushrut with Dalhana Commentary, Edited by Acharya Yadavaji Trikamaji, Chaukhambha Orientalia,Varanasi, Eighth Edition, 2005.
6. Ashtanga Sangraha of Vriddha Vagbhata with Indu Commentary, Edited by Dr D. V. Panditrao and Vaidya Ayodhya Pandeya, CCRAS, New Delhi, Vol. I, II and III, First Edition 1998.
7. Ashtanga Sangraha of Vriddha Vagbhata, Translated by Prof K R Shrikantha Murthy, Chaukhambha Orientalia, Varanasi, Vol. I, II and III, Fifth Edition, 2005
8. Ayurveda Ka Vaigyanika Itihasa, Acharya Priyavrat Sharma, Chaukhambha Orientalia, Varanasi, Reprint Edition, 2008.
9. History of Ayurveda, Dr B. Ramarao and Dr JLN Shastry, Chaukhambha Orientalia, Varanasi, First Edition, 2008.
10. Ayurveda Ka Itihas Evam Parichaya, Dr Vidyadhar Shukla and Dr Ravidatta Tripathi, Chaukhambha Sanskrit Pratishthana, Delhi, Reprint Edition, 2005.
11. http://www.kokanastha.com/htm/historg.htm
12. http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-3458000476.html
13. https://en.wikipedia.org/wiki/Chitpavan

Indological Truths

17. Abbreviations

Abbreviations

1. AH - Ashtanga Hridaya with Sarvanga Sundara and Ayurveda Rasayana commentaries edited by Harishastri Paradkar Vaidya
2. AHSM – Hindi translation of Ashtanga Hridaya with Sanketmanjari commentary and Anantsundari Vyakhya (Under publication)
3. SM – Sankemanjari Commentary
4. SS – Sarvangasundara Commentary
5. AR – Ayurveda Rasayana Commentary
6. PC - Padartha Chandrika Commentary
7. Sha. – Sharira Sthana
8. Ni. – Nidana Sthana
9. Chi – Chikitsa Sthana
10. Klp. – Kalpa Siddhi Sthana
11. Utt. – Uttara Sthana

Indological Truths